AUTHOR:

BRUIJN, JOHAN
CORNELIS

TITLE:

HEGEL'S PHAENO-
MENOLOGIE I-II

PLACE:

AMSTERDAM

DATE:

1923

Master Negative #
93-81543-8

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

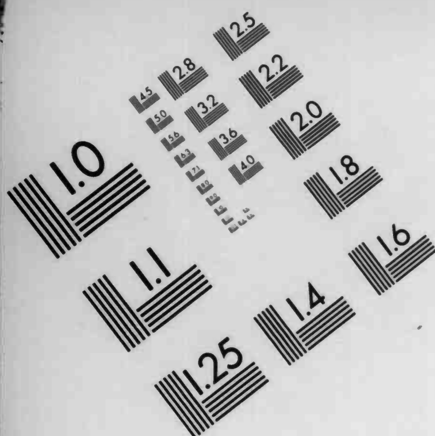
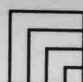
Bruijn, Johan Cornelis.
Hegel's Phaenomenologie I-II, proeve van tekstverklaring ... door Johan Cornelis Bruijn ... Amsterdam, "Elco", 1923.
xii, 110 p. 22½cm.

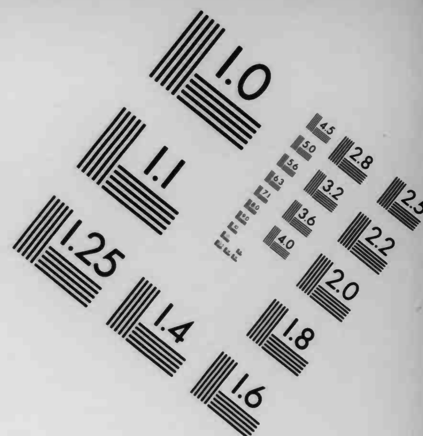
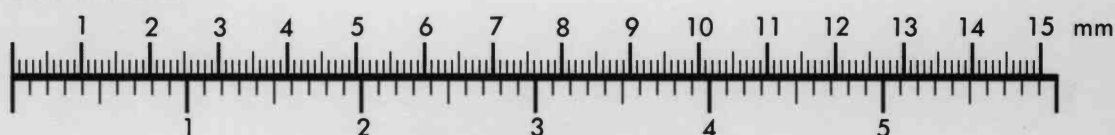
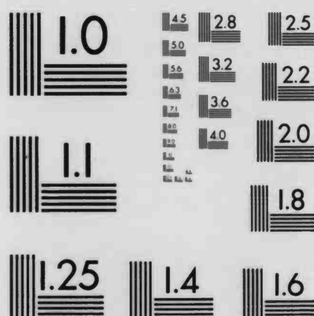
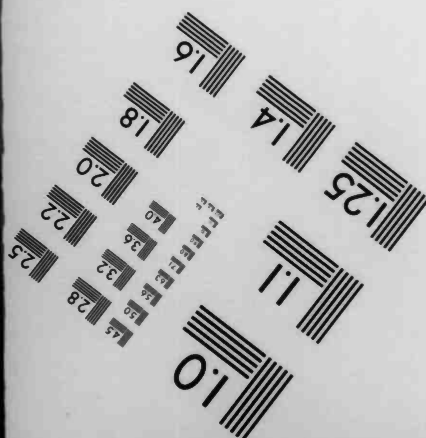
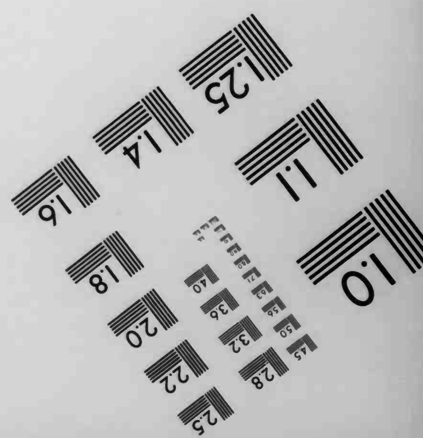
Thesis, Amsterdam.

Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35 REDUCTION RATIO: 11x
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 2/1/93 INITIALS SS
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT


Centimeter

Inches




HEGEL'S PHAENOMENOLOGIE
I–II

PROEVE VAN TEKSTVERKLARING

J. C. BRUIJN


IN LUMINE TUO VIDEBIMUS LUMEN
SIGILLVM COLLEGII COLVMBIAE NOVI EBORACI

HEGEL'S PHAENOMENOLOGIE
I—II
PROEVE VAN TEKSTVERKLARING

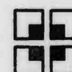
HEGEL'S PHAENOMENOLOGIE
I—II

PROEVE VAN TEKSTVERKLARING

PROEFSCHRIFT TER VERKRIJGING VAN DEN GRAAD VAN DOCTOR IN DE LETTEREN EN WIJSBEGEERTE AAN DE UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM, OP GEZAG VAN DEN RECTOR MAGNIFICUS DR. P. ZEEMAN, HOOGLEERAAR IN DE FACULTEIT DER WIS- EN NATUURKUNDE, IN HET OPENBAAR TE VERDEDIGEN IN DE AULA VAN DE UNIVERSITEIT, OP DONDERDAG 5 JULI 1923, OM 4 UUR

DOOR

JOHAN CORNELIS BRUIJN
GEBOREN TE NIEUWER-AMSTEL



DRUKKERIJ „ELCO" — AMSTERDAM
1923

ERRATA.

Blz	11,	regel	11	v.	b.	Kommapunt vervalt.
„	16,	„	1	„	„	Am : moet zijn : An.
„	17,	„	16	„	„	an der Form : moet zijn : in der Form.

AAN MIJN VROUW

EN

AAN MIJN OUDERS

Bij het voltooien dezer dissertatie — welke op ander terrein ligt dan dat mijner academische studiën — is het mij een behoefte, U Professor SIX en Professor BOISSEVAIN, mijn erkentelijkheid te betuigen voor het aandeel, dat Gij in mijn vorming hebt gehad.

Onvergetelijk blijft mij Uw beeld, diep betreurde Professor KUIPER! Gij zoudt in deze dissertatie geen werk van een „afvalligen" Graecus hebben gezien, daar Gij wist, dat alle wijsbegeerte een vrucht van Griekschen bloesem is.

De nagedachtenis van mijn leermeesters VALETON, KARSTEN en BECK houd ik in dankbare herinnering.

In het bijzonder mijn dank aan U, Hooggeleerde DE BOER, voor de bereidwilligheid, waarmede Gij de taak als mijn Promotor op te treden hebt willen aanvaarden.

VOORBERICHT.

Welhaast een eeuw is voorbijgegaan sedert HEGEL'S dood, een eeuw, waarin verheerlijking en verguizing van zijn werk elkander hebben afgewisseld. Na een periode van vergetelheid is HEGEL weer in eere gekomen, en in ons land heeft zich zelfs een „jonghegelsche" school gevormd, dank zij het enthousiasme en den stuwenden drang van BOLLAND. Aan zijn geweldige werkkracht is het te danken, dat Holland thans vooraan staat in de belangstelling voor HEGEL'S wijsbegeerte.

Een persoonlijkheid als BOLLAND was niet voor volgeling geschapen; zijn oorspronkelijkheid ontgroeide zijn Meester reeds spoedig, en zoo is het Bollandisme van onze dagen volstrekt niet met de wijsbegeerte van HEGEL te vereenzelvigen.

Het spreekt van zelf, dat HEGEL'S werk niet ongewijzigd voor onzen tijd kan gelden; de wetenschappelijke arbeid van een eeuw behoort philosophisch te worden verwerkt, en al dadelijk in de Natuurphilosophie blijkt bij HEGEL achterstand, — al is deze, daar het hier om de natuur-*kategorieën* gaat, niet zoo geweldig als men zou denken.

Dat BOLLAND dus *niet* bij HEGEL is *blijven staan*, dat hij HEGEL'S werk trachtte *voort te zetten*, is een groote verdienste en heeft recht op alle waardeering.

Dieper indringende studie echter van de kern dezer wijs-

begeerte, de Logica, openbaart, dat *deze* verschillen tusschen BOLLAND en HEGEL niet de gewichtigste zijn, — dat er is een diepgaand verschil van geest. En de schrijver wil hier openlijk uitspreken, dat hij de resultaten, waartoe Dr. K. J. PEN in zijn geruchtmakende dissertatie is gekomen, ondanks de bestrijding door Mej. E. VAS NUNES, onderschrijft.

Niemand kan dieper bewondering hebben voor BOLLAND'S machtige persoonlijkheid en genialiteit dan schrijver dezes, die vijftien jaren BOLLAND van nabij heeft gekend, en dankbaar erkent, dat hij voor zijn vorming aan *hem* het meest te danken heeft; de wetenschap echter eischt onverbiddelijk erkenning van de waarheid. — Einen Fortschritt ohne Schmerz und Zerrissenheit gibt es nicht.

Vóór men verder ga op den terecht door BOLLAND ingeslagen weg van voortzetting en omwerking van HEGEL'S wijsbegeerte, dringe men door in HEGEL's werken zelf, en trachte men tot volkomen begrip hiervan te komen. Voorloopig zij weer de leuze: Terug naar HEGEL!

Wie ernst wil maken met HEGEL'S wijsbegeerte moet in de eerste plaats heen door zijn eerste hoofdwerk: de „Phaenomenologie des Geistes". We zullen in de inleiding zien, dat HEGEL zelf, ook in later jaren, in zijn „Wissenschaft der Logik" de noodzakelijkheid accentueert, dat men dit boek hebbe doorgewerkt. Een eisch, welks vervulling een jarenlange studie eischt, want het geldt hier het geschrift, dat WINDELBAND heeft genoemd „het moeilijkste van alle werken, die in de geheele litteratuur der philosophie ooit zijn geschreven." Men behoeft slechts de inleiding door te bladeren, die BOLLAND voor zijn uitgave der Phaenomenologie heeft geplaatst, om daar in alle toonaarden de klaagliederen te vernemen van hen, die gepoogd hebben zich heen te worstelen door die „selva selvaggia ed aspra e forte", maar die daar jammerlijk in zijn verdwaald.

Slaat men de werken over de philosophie van HEGEL op, dan kan men daar vage paraphrasen vinden; — en zet men zich, met zulk een boek gewapend, aan de lectuur van HEGEL zelven, dan loopt men dàdelijk vast. Het bekende werk van KUNO FISCHER, de twee banden van het VIIIe deel zijner „Geschichte der neuern Philosophie", zijn ten eenenmale onvoldoende. Het meest geschikt is nog GABLER'S „Kritik des Bewusztseins", maar dit werk, met zijn zeer breedvoerige digressies, levert geen verklaring van HEGEL'S *tekst*, doch slechts een paraphrase van de eerste afdeeling.

Het eenige middel om in HEGEL'S werken binnen te dringen blijft aanhoudende, nauwlettende, zichzelfvergetende studie van den tekst, zonder gebruikmaking van de in deze materie vrijwel nuttelooze litteratuur, die hier niet meer geeft dan voor den historicus interessante, maar — experto credite! — voor het begrip weinig opleverende, curiositeiten. Studie van den tekst — in een nauwkeurig HEGEL'S *tekst* weergevende uitgave.

Van het grootste belang is het namelijk, dat men een tekst voor zich heeft, waarin HEGEL'S *onderstrepingen* in acht zijn genomen.

De *editio princeps* verscheen in 1807 te Bamberg en Würzburg bij JOSEPH ANTON GOEBHARDT. Van deze, door tallooze drukfouten ontsierde, uitgave werd door HEGEL een nieuwe uitgave voorbereid; zijn revisie is echter, door zijn overlijden, niet verder gegaan dan pag. XXXVII der „Vorrede" (= pag. 25 der Ie Uitgave in de „Werke").

De eerste druk der Phaenomenologie in de „Werke" (deel II, 1832, verschenen bij DUNCKER en HUMBLOT te Berlijn) werd bezorgd door Dr. JOHANN SCHULZE. Deze moderniseerde HEGEL'S orthographie, nam de door HEGEL nog gemaakte veranderingen der „Vorrede" over en zette de revisie zooveel mogelijk „in HEGEL'S geest" voort. Alles tezamen genomen

is deze editie de meest leesbare; de herdruk van 1841 is slordig en slecht verzorgd.

In 1907 verscheen te Leiden bij ADRIANI de uitgave van BOLLAND. De tekst is een afdruk van de uitgave van 1832, maar minder betrouwbaar dan deze, daar BOLLAND zich hier en daar wijziging van woorden veroorloofd heeft, zonder deze aan te geven. De gedachtestrepen, die in HEGEL'S teksten niet mogen worden verwaarloosd, zijn dikwijls weggevallen, en de vervanging der cursiveering of spatieering door omsluitende komma's is geen verbetering. Ook zijn op vele plaatsen deze komma's weggevallen.

Eveneens in 1907 verscheen in de „Philosophische Bibliothek" van FELIX MEINER te Leipzig een uitgave, door GEORG LASSON bezorgd; herdrukt in 1921.

De eerste druk sloot zich meer aan bij die van 1832, de tweede bij de editio princeps. Maar wat de uitgave voor werkelijke studie onbruikbaar maakt is de, als „populariseering" bedoelde, wijziging van den Sperrdruck.

LASSON heeft nl. HEGEL'S onderstrepingen eenvoudig geignoreerd, en zelf naar eigen smaak hier en daar woorden gespatieerd [1]), — niet zonder hierbij blijk te geven van een zeer onvolkomen begrip van den tekst.

Bij de studie van HEGEL blijkt nl. de groote beteekenis juist van deze onderstrepingen. Dikwijls wordt door HEGEL een op het eerste gezicht minder belangrijk woord naar voren gebracht, en brengt verder nadenken aan het licht, dat juist dit woord den sleutel geeft tot den zin van den tekst.

Verbazing wekt daarom LASSON'S verklaring op pag. V der tweede uitgave:

„Auch die Freiheit, die er [der Herausgeber] sich genommen hat, Worte und Sätze in Sperrdruck hervorzuheben, die bei Hegel in schlichtem Drucke stehen, und umgekehrt, getraut

[1]) LASSONS uitgave, 2e dr. p. 525.

er sich in einer Ausgabe, deren Hauptzweck die Einführung in dies schwierige Werk ist, getrost zu vertreten, um so mehr als er sich nicht davon überzeugen kann, dasz der von Hegel beliebten übermäszigen Anwendung des Kursivdruckes, die nach des Herausgebers eigener Erfahrung den Leser mehr verwirrt als fördert, ein sehr viel gröszerer objektiver Wert innewohne als der Hegelschen Interpunktion." — De interpunctie was eertijds meer op de voordracht dan op de syntaktische indeeling berekend (zie NOHL: H.'s theol. Jugendschriften, Vorrede p. VII), en ze is dus in zekeren zin stellig van minder belang.

Maar wie kan zichzelven wijsmaken, dat een schrijver *zonder eenige bedoeling* woorden door onderstreping onder de aandacht van den lezer zou brengen? Zelfs waar onderstreping eens schrijvers „pathos" uitdrukt heeft ze beteekenis; studie van HEGEL'S logische werken bewijst echter, dat de onderstreping bij HEGEL geen symptoom van emotionaliteit is, maar *logische* waarde heeft. En tegenover LASSON'S ervaring stelt schrijver dezes de zijne, dat een zinstorend geachte onderstreping van HEGEL onvolkomen begrip van den lezer bewijst.

In 1909, ten slotte, verscheen te Leipzig bij ECKARDT de door OTTO WEISZ bezorgde, later in MEINER'S fonds overgegane, thans uitverkochte editie der Phaenomenologie.

Niettegenstaande ook deze uitgave het praedicaat „kritisch" niet verdient, is ze toch onder de moderne de bruikbaarste, in zooverre ze een goeden afdruk geeft van de editie van 1832, waarvan ze zich door de moderniseering der spelling onderscheidt.

Schrijver dezes meent, dat een ideaaltekst der Phaenomenologie een nauwkeurige afdruk zou zijn van de editio princeps, met de door HEGEL zelven aangegeven verbeteringen (in de voorrede), maar verder zonder wijzigingen (behalve voorzoover deze in verbetering van de vele druk-

fouten zouden bestaan), dus met behoud van de oorspronkelijke spelling en interpunctie en met opgave van de in latere uitgaven aangebrachte wijzigingen. Waar het in dit werkje echter niet gaat om een uitgave der Phaenomenologie maar om een verklaring van de twee eerste hoofdstukken, heeft de schrijver er van af gezien de verouderde spelling te handhaven; hij geeft den tekst van WEISZ, — wat dus zeggen wil: dien van SCHULZE in gemoderniseerde orthographie, — terwijl de afwijkende lezingen door noten zijn aangegeven, waarin A de editio princeps aanduidt.

Bij vergelijking is verder gebleken, dat ook de tekst van SCHULZE en WEISZ in de cursiveering (of spatieering) sterk afwijkt van HEGEL'S oorspronkelijken tekst. Schrijver dezes heeft daarom in deze verhandeling de cursiveering van de oudste uitgave overgenomen, zonder deze afwijking van SCHULZE—WEISZ aan te geven. In zeer vele gevallen heeft SCHULZE eigenmachtig onderstrepingen aangebracht, in enkele de cursiveering van HEGEL over het hoofd gezien.

Uit het hier meegedeelde zal men hebben gezien, hoezeer aan een werkelijk wetenschappelijke editie behoefte bestaat, en hoever de bestaande edities van dit ideaal nog verwijderd zijn.

In 1905 heeft Dr. WILHELM PURPUS het eerste hoofdstuk behandeld in een geschrift, getiteld: „Die Dialektik der Sinnlichen Gewiszheit bei Hegel", uitgegeven als „Beilage zum Jahresbericht des Königlichen Alten Gymnasiums in Nürnberg über das Schuljahr 1904/5" te Nürnberg. Ten zeerste te waardeeren is PURPUS' bedoeling de Phaenomenologie weer aan de orde te stellen; hij maakt ernst met HEGEL en ziet in, dat alle schrijven *over* dezen denker voorbarig is en men eerst zich in zijn werken heeft in te boren. Maar met alle waardeering voor PURPUS' kennis en bedoelingen

moet schrijver dezes verklaren, dat deze commentaar zijn doel niet bereikt. PURPUS gaat b.v. niet in op de verklaring van HEGEL'S woorden. Daarbij komt, dat hij in dit eerste hoofdstuk de geheele zijnsleer der Logica „hineininterpretiert". Het moge een belangwekkende bezigheid zijn, na te gaan, in hoeverre uit dit hoofdstuk der onmiddellijke kennis de kategorieën van het onmiddellijke, het Zijn, gehaald kunnen worden; — maar geforceerd is het, bijv., *qualiteit, quantiteit* en *maat* met name naar voren te brengen in de interpretatie van de dialektiek der zintuigelijke zekerheid.

Zijn tweede bezwaar is het volgende: PURPUS verdeelt de aandacht van den lezer te veel en leidt ze van de hoofdzaak af, door een zeer uitvoerige behandeling van verwante beschouwingen uit de oudheid. Voor den lezer der Phaenomenologie echter is *slechts één ding van belang: den tekst te begrijpen.* De lectuur van philosophemen der ELEATEN, van HERACLITUS, PLATO, de SOPHISTEN en ARISTOTELES onder dit werk door, is slechts geschikt hem van de hoofdzaak af te leiden. Een zoo geschreven commentaar zal de duisternis niet veel verlichten. Meedogenloos afsnijden van alle „geleerdheid", om de zààk alleen te beschouwen, is de ware wetenschappelijkheid.

In een dezer dagen verschenen werk: „Logos" van Ir. W. F. STAARGAARD (Hollandiadrukkerij, Baarn, 1923) is het begin der Phaenomenologie in een „voorbereiding" tot „logisch weten en centrale wetenschap" verwerkt. De gang der dialektiek is over het geheel juist weergegeven; voor een dieper doordringend begrip van HEGEL'S tekst zelf echter is deze „voorbereiding" niet voldoende. Te waardeeren is STAARGAARD'S bedoeling de aandacht meer op HEGEL zelven te vestigen, evenals zijn besef van de beteekenis der Phaenomenologie; maar te betreuren is het, dat dit centonische boek, dat eenigszins als „verbetering" van BOLLAND'S „Zuivere Rede en hare Werkelijkheid" bedoeld

schijnt, geschreven is in een zeer rhetorischen en dithyrambischen stijl, terwijl telkens diagrammen de voorstelling aan het werk zetten, en ten slotte de lezer eerder verward wordt dan verhelderd, doordat heengegleden wordt over wat de hoofdzaak is: de ontwikkeling der begrippen zelve.

DE SCHRIJVER.

De citaten in deze verhandeling hebben de pagineering der eerste uitgave der Verzamelde Werken, behalve bij deel IV, waarvan den schrijver slechts de 2e druk ten dienste stond.

De 1e druk der Werke verscheen tusschen de jaren 1832—'45; (de 2e druk van deel IV in 1841) bij Duncker & Humblot te Berlijn. In 1887 werden hieraan toegevoegd de beide banden van deel XIX: Briefe von und an Hegel.

INLEIDING.

HEGEL had reeds een reeks geschriften het licht doen zien, toen hij in 1807 zijn Phaenomenologie des Geistes liet verschijnen.

Had hij in zijn vroegere geschriften, grootendeels kritieken, gestreden aan SCHELLING'S zijde, langzamerhand was het gevoel van de tekortkomingen van diens philosophie gegroeid tot het besef, dat deze slechts een eenzijdige, het objektieve accentueerende, ommezijde was van FICHTE'S even eenzijdig subjektieve Wissenschaftslehre; — en, wat het voornaamste was: dat SCHELLING'S methode, die zich vermeide in schematiseeren en het vinden van soms oppervlakkige analogieën, de ware niet kon zijn.

FICHTE had het van persoonlijken aanleg afhankelijk geacht, welke philosophie men aanneemt, terwijl SCHELLING van den philosoof de geniale intuitie vorderde, die met één ruk den denker in het centrum der Identiteitsphilosophie plaatste. HEGEL daarentegen verlangde, dat de philosophie *wetenschap* zou zijn, en dat het alledaagsche bewustzijn tot dit weten zou worden opgevoerd. Want onmiddellijk staat het subjekt tegenover het volstrekt vreemde objekt, en het einddoel is de waarheid, de eenheid van sub- en objekt. Het ongeschoolde denken heeft een langen weg te doorloopen, voor het zich tot het „element van het zuivere weten" heeft verheven, en „het begin der philosophie maakt de vooronderstelling, of stelt den eisch, dat het bewustzijn zich in dit element bevinde". (II:21).

schijnt, geschreven is in een zeer rhetorischen en dithyrambischen stijl, terwijl telkens diagrammen de voorstelling aan het werk zetten, en ten slotte de lezer eerder verward wordt dan verhelderd, doordat heengegleden wordt over wat de hoofdzaak is: de ontwikkeling der begrippen zelve.

DE SCHRIJVER.

De citaten in deze verhandeling hebben de pagineering der eerste uitgave der Verzamelde Werken, behalve bij deel IV, waarvan den schrijver slechts de 2e druk ten dienste stond.

De 1e druk der Werke verscheen tusschen de jaren 1832—'45; (de 2e druk van deel IV in 1841) bij Duncker & Humblot te Berlijn. In 1887 werden hieraan toegevoegd de beide banden van deel XIX: Briefe von und an Hegel.

INLEIDING.

HEGEL had reeds een reeks geschriften het licht doen zien, toen hij in 1807 zijn Phaenomenologie des Geistes liet verschijnen.

Had hij in zijn vroegere geschriften, grootendeels kritieken, gestreden aan SCHELLING's zijde, langzamerhand was het gevoel van de tekortkomingen van diens philosophie gegroeid tot het besef, dat deze slechts een eenzijdige, het objektieve accentueerende, ommezijde was van FICHTE's even eenzijdig subjektieve Wissenschaftslehre; — en, wat het voornaamste was: dat SCHELLING's methode, die zich vermeide in schematiseeren en het vinden van soms oppervlakkige analogieën, de ware niet kon zijn.

FICHTE had het van persoonlijken aanleg afhankelijk geacht, welke philosophie men aanneemt, terwijl SCHELLING van den philosoof de geniale intuitie vorderde, die met één ruk den denker in het centrum der Identiteitsphilosophie plaatste. HEGEL daarentegen verlangde, dat de philosophie *wetenschap* zou zijn, en dat het alledaagsche bewustzijn tot dit weten zou worden opgevoerd. Want onmiddellijk staat het subjekt tegenover het volstrekt vreemde objekt, en het einddoel is de waarheid, de eenheid van sub- en objekt. Het ongeschoolde denken heeft een langen weg te doorloopen, voor het zich tot het „element van het zuivere weten" heeft verheven, en „het begin der philosophie maakt de vooronderstelling, of stelt den eisch, dat het bewustzijn zich in dit element bevinde". (II:21).

Maar verlangt zoo de wetenschap van het zelfbewustzijn, dat het in dezen „aether“ gekomen zij, — het individu van zijn kant „heeft het recht te vorderen, dat de wetenschap hem dan tenminste de ladder tot dit standpunt reike“. (II:21).

Aan dezen eisch heeft HEGEL in zijn Phaenomenologie des Geistes voldaan:

„Dies Werden der *Wissenschaft überhaupt*, oder des *Wissens*, ist es, was diese *Phaenomenologie* des Geistes [1]) darstellt. Das Wissen, wie es zuerst ist, oder der *unmittelbare Geist* ist das Geistlose, das *sinnliche Bewusztsein*. Um zum eigentlichen Wissen zu werden, oder das Element der Wissenschaft, das ihr reiner Begriff selbst ist, zu erzeugen, hat es sich durch einen langen Weg hindurchzuarbeiten.” (II:22).

Aldus geeft HEGEL zelf in de „geharnaste voorrede“ zijner Phaenomenologie het doel van dit werk aan, — in de voorrede, die een felle bestrijding is van SCHELLING, van wien hij zich in dit werk voor goed losmaakt. Zoo is dus de Phaenomenologie het eerste hoofdwerk van HEGEL'S philosophie, en wie deze wil verstaan, moet door dit werk eerst heen.

We zagen in de noot, hoe HEGEL bij zijn revisie van den tekst der Phaenomenologie de omschrijving van deze als „eerste deel der Wetenschap“ — ze was ook in 1807 verschenen onder den titel: „System der Wissenschaft. Erster Theil, die Phaenomenologie des Geistes.“ — uit den tekst heeft verwijderd. Men heeft daaruit de gevolgtrekking gemaakt, dat HEGEL zelf de Phaenomenologie niet meer beschouwde als een integreerend deel van zijn systeem; — een opvatting, die het voordeel medebracht, dat men zich daardoor van de bestudeering van dit werk ontslagen kon achten. Hier tegenover dient te worden opgemerkt, dat a) de omschrijving

[1]) In A volgen hier de woorden: „als der erste Theil des Systems derselben“; ze zijn door HEGEL geschrapt.

„eerste deel der Wetenschap” uit den tekst verwijderd is om redenen van *formeelen* aard, en b) HEGEL zelf tot aan het eind van zijn leven de *fundamenteele beteekenis der Phaenomenologie* is blijven accentueeren.

Oorspronkelijk had HEGEL het voornemen gehad zijn geheele stelsel in twee deelen te publiceeren, waarvan het eerste deel zou worden gevormd door de Phaenomenologie en het tweede door logica, natuur- en geestesphilosophie. Zelf verklaart hij in 1812 in de voorrede zijner Wissenschaft der Logik:

„Was das äuszerliche Verhältnis betrifft, so war dem ersten Teil *des Systems der Wissenschaft*, der die Phaenomenlogie enthält, ein zweiter Teil zu folgen bestimmt, welcher die Logik und die beiden realen Wissenschaften der Philosophie, die Philosophie der Natur und die Philosophie des Geistes, enthalten sollte, und das System der Wissenschaft beschlossen haben würde. Aber die notwendige Ausdehnung, welche die Logik für sich enthalten muszte, hat mich veranlaszt, diese besonders ans Licht treten zu lassen; sie macht also in einem erweiterten Plane die erste Folge zur Phaenomenologie des Geistes aus. Späterhin werde ich die Bearbeitung der beiden genannten realen Wissenschaften der Philosophie folgen lassen.” (III:8) Hier aan voegde hij voor de door hem kort voor zijn dood voorbereide tweede uitgave deze noot toe:

„An die Stelle des im Folgenden erwähnten Vorhabens eines zweiten Teils, der die sämmtlichen andern Philosophischen Wissenschaften enthalten sollte, habe ich seitdem die „Encyclopädie der philosophischen Wissenschaften, voriges Jahr in der dritten Ausgabe, ans Licht treten lassen.” Men ziet, dat redenen van formeelen aard hem tot deze titelwijziging hebben bewogen; ook was de Phaenomenologie in 1807 in Bamberg en Würzburg bij Joseph Anton Goebhardt, deel I der Logica daarentegen in 1812 bij Johann Leonhard Schrag te Nürnberg verschenen.

Dat HEGEL zelf de Phaenomenologie is blijven beschouwen

als noodzakelijk voor het begrijpen zijner philosophie, moge blijken o.a. uit de volgende plaats uit de Wissenschaft der Logik, die met vele andere te vermeerderen is:

III:33-34. „In der *Phaenomenologie des Geistes* habe ich das Bewusztsein in seiner Fortbewegung von dem ersten unmittelbaren Gegensatz seiner und des Gegenstandes bis zum absoluten Wissen dargestellt. Dieser Weg geht durch alle Formen des *Verhältnisses des Bewusztseins zum Objekte* durch, und hat den *Begriff der Wissenschaft* zu seinem Resultate. Dieser Begriff bedarf also (abgesehen davon, dasz er innerhalb der Logik selbst hervorgeht) hier keiner Rechtfertigung, weil er sie daselbst [d.w.z. in de Phaenomenologie] erhalten hat; und er ist keiner anderen Rechtfertigung fähig, als nur dieser Hervorbringung desselben durch das Bewusztsein, dem sich seine eigenen Gestalten alle in denselben als in die Wahrheit auflösen. — Eine raisonnierende Begründung oder Erläuterung des Begriffs der Wissenschaft kann zum höchsten dies leisten, dasz er vor die Vorstellung gebracht und eine historische Kenntnis davon bewirkt werde; aber eine Definition der Wissenschaft oder näher der Logik hat ihren *Beweis* allein in jener Notwendigkeit ihres Hervorgangs."

Dit wil zeggen, dat HEGEL zelf de inleiding die hij als „Stellungen des Gedankens zur Objektivität" in de §§ 26-83 (VI:61-160) zijner Encyclopaedie heeft geplaatst, volstrekt ontoereikend achtte, en niet geschikt om de Phaenomenologie te vervangen; dat hij deze laatste *de eenige inleiding tot de Logica* vond, en — dat hij ze bleef beschouwen als zelf deel uitmakende der wetenschap. Immers de rechtvaardiging van het begrip der wetenschap is de eenige vooronderstelling der Logica.

(III:35) „Der Begriff der reinen Wissenschaft und seine Deduktion wird in gegenwärtiger Abhandlung [d.w.z. de Logica] also insofern vorausgesetzt, als die Phänomenologie des Geistes nichts anderes als die Deduktion desselben ist. Das absolute Wissen ist die *Wahrheit* aller Weisen des Bewusztseins, weil, wie jener Gang desselben es hervorbrachte [deze „Gang" is in de Phaen. beschreven], nur in dem absoluten Wissen die Trennung des *Gegegenstandes* von der *Gewiszheit seiner selbst* vollkommen sich aufgelöst hat, und die Wahrheit dieser Gewiszheit, sowie diese Gewiszheit der Wahrheit gleich geworden ist." En III:37 doelt HEGEL op de Phaenomenologie, als hij spreekt van „die Befreiung von dem Gegensatze des Bewusztseins, welche die Wissenschaft musz voraussetzen können."

Maar, zou men kunnen vragen, als de Phaenomenologie door de „Wetenschap" wordt vooronderstelд, behoort ze dan zelf reeds tot, en is ze zelf reeds: wetenschap?

„Die Exposition dessen — antwoordt HEGEL zelf ons III:40-41 — was allein die wahre Methode der philosophischen Wissenschaft sein kann, fällt in die Abhandlung der Logik selbst; denn die Methode ist das Bewusztsein über die Form der inneren Selbstbewegung ihres Inhalts." En juist deze methode openbaart de zelfbeweging van de vormen des bewustzijns: „Ich habe in der *Phänomenologie des Geistes* ein Beispiel von dieser Methode, an einem konkretern Gegenstande, an dem *Bewusztsein,* aufgestellt. Es sind hier Gestalten des Bewusztseins, deren jede in ihrer Realisierung sich zugleich selbst auflöst, ihre eigene Negation zu ihrem Resultate hat, — und damit in eine höhere Gestalt übergegangen ist". En juist „durch diese Notwendigkeit ist dieser Weg zur Wissenschaft selbst schon *Wissenschaft,* und nach ihrem Inhalte hiermit Wissenschaft der *Erfahrung* des Bewusztseins". (II:72). Want „diese *dialektische* Bewegung, welche das Bewusztsein an ihm selbst, sowohl an seinem Wissen, als an seinem Gegenstande ausübt, *insofern ihm der neue wahre Gegenstand* daraus *entspringt,* ist eigentlich dasjenige, *was Erfahrung* genannt wird". (II:70)

Zeer duidelijk wordt de samenhang van Phaenomenologie en Logica uitgesproken III:61 :

„*Logisch* ist der Anfang, [der Logica], indem er im Element des frei für sich seienden Denkens, im *reinen Wissen* gemacht werden soll. *Vermittelt* ist er hiermit dadurch, dasz das reine Wissen die letzte, absolute Wahrheit des *Bewusztseins* ist. Es ist in der Einleitung bemerkt, dasz die *Phaenomenologie des Geistes*, die Wissenschaft des Bewusztseins, die Darstellung davon ist, dasz das Bewusztsein den *Begriff* der Wissenschaft, d.i. das reine Wissen zum Resultate hat. Die Logik hat insofern die Wissenschaft des erscheinenden Geistes zu ihrer Voraussetzung, welche die Notwendigkeit und damit den Beweis der Wahrheit des Standpunkts, der das reine Wissen ist, wie dessen Vermittelung überhaupt, enthält und aufzeigt. In dieser Wissenschaft des erscheinenden Geistes wird von dem empirischen, *sinnlichen* Bewusztsein ausgegangen; und dieses ist das eigentliche *unmittelbare* Wissen; daselbst wird erörtert, was an diesem unmittelbaren Wissen ist. — — (62). In jener Abhandlung ist das unmittelbare Bewusztsein auch das in der Wissenschaft Erste und Unmittelbare, somit die Voraussetzung; in der Logik aber ist dasjenige die Voraussetzung, was aus jener Betrachtung sich als das Resultat erwiesen hatte, — die Idee als reines Wissen. *Die Logik ist die reine Wissenschaft*, d. h. das reine Wissen in dem ganzen Umfange seiner Entwickelung. Diese Idee hat sich in jenem Resultate dahin bestimmt, die zur Wahrheit gewordene Gewiszheit zu sein, die Gewiszheit, die nach der einen Seite dem Gegenstande nicht mehr gegenüber ist, sondern ihn innerlich gemacht hat, ihn als sich selbst weisz, — und die auf der andern Seite das Wissen von sich als von einem, das dem Gegenständlichen gegenüber und nur dessen Vernichtung sei, aufgegeben, dieser Subjektivität entäuszert und Einheit mit seiner Entäuszerung ist."

Hier verklaart HEGEL dus nogmaals uitdrukkelijk, dat het standpunt dat men moet innemen om zijn Logica te kunnen begrijpen door de Phaenomenologie heen eerst is te bereiken; dat hij ook in zijn laatste levensjaar (immers toen heeft hij zijn tweede uitgave der Logica voorbereid, die eerst na zijn dood in de Verzamelde Werken is verschenen) de Phaenomenologie onmisbaar achtte, wijl hij daarin het „element der logica" had bereid.

Zoo is dus het „reine Wissen", „der Begriff der Wissenschaft", het „resultaat" der Phaenomenologie en „het element" der Logica, verzadigd van de rijke volheid der volledige ervaring des bewustzijns; de schijn van vreemheid, de slagboom tusschen sub- en objekt, echter, is verdwenen, het denken is in zijn objekt bij zich zelf. Is de Phaenomenologie de *wetenschap der ervaring des bewustzijns*, dan is de inhoud der Phaenomenologie dezelfde als die der systematische philosophie zelve, met dit onderscheid, dat de konkrete inhoud in de Phaenomenologie in den subjekt-objekt vorm verschijnt, terwijl hij in de systematische philosophie zelve, ontdaan van deze tegenstelling, in het éénvoudige „element" zich organiseert:

„Was er [der Geist] in ihr [Phaenomenologie] sich bereitet, ist das Element des Wissens. In diesem [d.w.z. in de Logica] breiten sich nun die Momente des Geistes in der *Form der Einfachheit* aus, die ihren Gegenstand als sich selbst weisz. Sie fallen nicht mehr in den Gegensatz des Seins und Wissens auseinander [zooals in de Phaen.], sondern bleiben in der Einfachheit des Wissens, sind das Wahre in der Form des Wahren, und ihre Verschiedenheit ist nur Verschiedenheit des Inhalts. Ihre Bewegung, die sich in diesem Elemente zum Ganzen organisiert, ist die *Logik* oder *speculative Philosophie*." (II: 29).

Het hierboven geciteerde toont hoe verkeerd de opvatting is, dat men de Phaenomenologie wel ongelezen kan laten. En dat de *criticus* van HEGEL's philosophie niet ongestraft dit hoofdwerk kan verwaarloozen, toont het voorbeeld van TRENDELENBURG, die in zijn „Logische Untersuchungen" Hegel's methode aan een vernietigende kritiek heeft willen

onderwerpen, maar door zijn verwaarloozing der Phaenomenologie reeds bij het begin der Logica gedesorienteerd blijkt. [1]) In zijn geschrift over „Die logische Frage in Hegel's System" (Brockhaus, Leipzig 1843) verdedigt hij zijn houding ten opzichte van de Phaenomenologie op de volgende wijze: „Was die Phaenomenologie betrifft, so scheinen für sie nur zwei Stellungen möglich zu sein. Entweder sie ist ein Glied des Systems, und dann ist sie Teil der Philosophie des subjektiven Geistes, wie Hegel sie wirklich in der Encyclopädie dorthin gestellt hat; oder sie ist Propädeutik, die Erziehung des Bewusztseins zum spekulativen Standpunkte; dann steht sie vor dem System und hat nur die äuszerliche Beziehung einer Einleitung." (p. 23/24).— Afgezien van de vraag, of de aard eener „Einleitung" als de Phaenomenologie volgens TRENDELENBURG zou zijn, toelaat hare verhouding tot het systeem „äuszerlich" te noemen, valt het op, dat het zonderling is de „Erziehung des Bewusztseins zum spekulativen Standpunkte" niet mede in het oog te vatten, wanneer men zich opmaakt tot eene kritiek der speculatieve philosophie zelve; in het eerste lid van het dilemma laat TRENDELENBURG zich door den titel „Phaenomenologie" verleiden om de „Phaenomenologie des Geistes" zonder meer identiek te achten met de „Phaenomenologie" zooals die in de leer van den Subjektieven Geest is aan te treffen. Het gevolg van de verwaarloozing der Phaenomenologie is dan o.a. al dadelijk geweest, dat TRENDELENBURG in de hierboven uit de Logica geciteerde woorden: „*Logisch* ist der Anfang indem er im Element des frei für sich seienden Denkens, im *reinen Wissen* gemacht werden soll"... hineingelesen heeft, dat de Logica in *dien* zin zonder eenige vooronderstelling begint, dat de logicus zijn brein tot tabula

[1]) Schrijver dezes hoopt elders een studie over TRENDELENBURG'S Hegel-kritiek te publiceeren.

rasa maakt: „der Anfang der Logik macht den Geist völlig zur leeren Tafel" (Log. Unt.[3] I: 43).

Zien wij een beroemd criticus van HEGEL'S philosophie de Phaenomenologie zoo stilzwijgend en minachtend voorbij gaan, anderen, die, door den roep van dit door ROSENKRANZ [1]) met de Divina Commedia vergeleken werk aangetrokken, het wilden bestudeeren, zijn door den moeilijken vorm en alomvattenden inhoud afgeschrikt. HAYM uit zich op p. 243 van zijn „Hegel und seine Zeit" (Gaertner, Berlin 1857) aldus: „Um Alles zu sagen: die Phaenomenologie ist eine *durch die Geschichte in Verwirrung und Unordnung gebrachte Psychologie und eine durch die Psychologie in Zerrüttung gebrachte Geschichte*".[2])

„In meiner *Phaenomenologie des Geistes*", — zegt HEGEL Enc. § 25 (VI: 60) — welche deswegen bei ihrer ersten Herausgabe als der erste Teil des Systems der Wissenschaft bezeichnet worden, ist der Gang genommen, von der ersten, einfachsten Erscheinung des Geistes, *dem unmittelbaren Bewusztsein*, anzufangen und die Dialektik desselben bis zum Standpunkte der philosophischen Wissenschaft zu entwickeln, dessen Notwendigkeit durch diesen Fortgang aufgezeigt wird. Es konnte hierfür aber nicht beim Formellen

[1]) „HEGEL'S Leben" (Duncker u. Humblot, Berlin, 1841), p. 206—7: „Der Geist der Menschheit hielt in diesem Werk einen Augenblick an, sich *Rechenschaft* abzulegen, was er denn bis dahin für seinen Begriff geworden. Er musterte seine ganze Vergangenheit durch und stellte sich in Hegel seinen philosophischen Dante hin, der das Bewusztsein aus dem Infernum der Natürlichkeit durch das Purgatorium der menschlich sittlichen Tat zum Paradiese der religiösen Versöhnung und wissenschaftlichen Freiheit hinaufführte".

[2]) WUNDT, Völkerpsychologie IX:123 „im weiteren Fortgang wechseln logische, psychologische, historische Kategorien derart willkürlich miteinander, dasz man, wenn man die allgemeinen Voraussetzungen dieser Dialektik auszer acht liesze, ein Spiel verrückt gewordener Begriffe darin sehen könnte."

des bloszen Bewusztseins stehen geblieben werden; denn der Standpunkt des philosophischen Wissens ist zugleich in sich der gehaltvollste und konkreteste, somit als Resultat hervorgehend setzte er auch die konkreten Gestalten des Bewusztseins, wie Z. B. der Moral, Sittlichkeit, Kunst, Religion, voraus. Die Entwickelung des *Gehalts*, der Gegenstände eigentümlicher Teile der philosophischen Wissenschaft, fällt daher zugleich in jene zunächst nur auf das Formelle beschränkt scheinende Entwickelung des Bewusztseins; hinter dessen Rücken jene Entwickelung so zu sagen vorgehen musz, insofern sich der Inhalt als das *Ansich* zum Bewusztsein verhält. Die Darstellung wird dadurch verwickelter, und was den konkreten Teilen angehört, fällt zum Teil schon mit in jene Einleitung."

Zoo is het van zelf sprekend, dat de volle inhoud des bewustzijns als eigenaardig objekt telkens van een bepaalden bewustzijnsvorm den inhoud der Phaenomenologie vormt. De gedaanten des bewustzijns, dat van het zintuigelijk bewustzijn af zich zelf voortbeweegt tot het zuivere weten, zijn eeuwig; ze zijn van alle landen en van alle tijden. Zeer zeker heeft HEGEL een bepaalde gedaante vaak gekarakteriseerd door de schildering van bepaalde historische verhoudingen, tijdvakken of personen; ook levert de litteratuur hem meermalen voorbeelden ter karakteriseering. Maar juist doordat hij deze meer *aanduidde* dan noemde, wilde hij de misvatting voorkomen, dat de Phaenomenologie een schildering van een historisch verloop zou zijn.

De schrijver ziet er van af nog meer te zeggen over den inhoud der Phaenomenologie; hij wil niet vervallen in de fout der vroegere generaties, die een eeuw lang *over* dit boek hebben geschreven maar het zelf ongelezen hebben gelaten. De tijd is gekomen, dat men zich wijde aan de studie der Phaenomenologie zelve.

I. DIE SINNLICHE GEWISZHEIT ODER DAS DIESES UND DAS MEINEN.

Das Wissen, welches zuerst oder unmittelbar unser Gegenstand ist, kann kein anderes sein, als dasjenige, welches selbst unmittelbares Wissen, *Wissen* des *Unmittelbaren* oder *Seienden* ist. Wir haben uns ebenso *unmittelbar* oder *aufnehmend* zu verhalten, also nichts an ihm, wie es sich darbietet, zu verändern, und von dem Auffassen das Begreifen abzuhalten.

De Phaeonomenologie is de kritiek van het verschijnende bewustzijn; het bewustzijn moet dus in zijn onmiddellijken vorm worden opgevat, als het weten van iets, zonder eenige verdere bepaaldheid. Het onmiddellijke bewustzijn; is zelf bewustzijn van het onmiddellijke, d.w.z. het heeft een objekt, en blijft bij de onmiddellijke aanwezigheid hiervan staan. Het weet, dat het *is*, en als onmiddellijk bewustzijn gaat het niet boven deze zekerheid uit. Wij moeten dus het onmiddellijke bewustzijn zóó opnemen, — het begrijpen moet hiervan afgehouden worden: immers het begrijpen dezer zekerheid zou niets anders kunnen zijn dan het ontwikkelen van het bewustzijn, het inzicht in de noodzakelijkheid van zijn ontstaan. Dit geschiedt binnen het systeem in de Philosophie des Geestes — waar we dus ook weer eene Phaenomenologie des Geistes zullen aantreffen, maar nu als in hare noodzakelijkheid ontwikkeld (Encyclopaedie §§ 413—440), terwijl hare

*) De in den bovenhoek geplaatste cijfers geven de pagineering aan in deel II van den 1en druk der Werke

noodzakelijkheid zelve in de hieraan voorafgaande §§ wordt begrepen.

Vgl. Enc. § 418 (= VII,2: 257): „Das Bewusztsein ist zunächst das *Unmittelbare*, seine Beziehung auf den Gegenstand daher die einfache, unvermittelte Gewiszheit desselben; der Gegenstand selbst ist daher ebenso als unmittelbarer, als *seiender* und in sich reflektierter, weiter als unmittelbar *Einzelner* bestimmt — sinnliches Bewusztsein". VII,2: 259: „Dieses [das sinnliche Bewusztsein] ist von den anderen Weisen des Bewusztseins nicht dadurch unterschieden, dasz bei ihm allein das Objekt durch die Sinne an mich käme, [vgl. VI : 35 : „die Nennung des Werkzeuges gibt keine Bestimmung für das, was damit erfaszt wird".] sondern vielmehr dadurch, dasz auf dem Standpunkt desselben das Objekt — möge dies nun ein äuszerliches oder ein innerliches sein, — noch weiter keine *Gedankenbestimmung* hat, als *die*, erstens überhaupt zu *sein*, und zweitens ein *selbstständiges Anderes gegen mich*, ein *Insichreflektiertes*, ein *Einzelnes* gegen mich als *Einzelnen, Unmittelbaren* zu sein. Der *besondere Inhalt* des Sinnlichen, zum Beispiel, Geruch, Geschmack, Farbe, u.s.w. fällt, wie wir § 401 gesehen haben, der *Empfindung* amheim. [§ 401 : „Das Empfinden überhaupt ist das gesunde Mitleben des individuellen Geistes in seiner Leiblichkeit"; § 400: „Die Empfindung ist die Form des dumpfen Webens des Geistes in seiner bewuszt — und verstandlosen Individualität, in der *alle* Bestimmtheit noch *unmittelbar* ist, nach ihrem Inhalte wie nach dem Gegensatze eines Objektiven gegen das Subjekt unentwickelt gesetzt, als seiner *besondersten*, natürlichen *Eigenheit* angehörig." — Daarentegen is het bewustzijn zelfonderscheiding, oordeel. (Enc. § 412: „Ich,. . . . bestimmt Subjekt seines Urteils, in welchem

es die natürliche Totalität seiner Bestimmungen als ein Objekt, eine *ihm äuszere* Welt, von sich ausschlieszt und sich darauf bezieht".)]. Die dem Sinnlichen eigentümliche *Form* aber, — *das Sich-selberäuszerlich-sein*, das Auszereinandertreten in *Raum und Zeit*, — ist die von der *Anschauung* erfaszte Bestimmung des Objekts; — dergestalt, dasz für das *sinnliche* Bewusztsein als solches nur die obengenannte Denkbestimmung übrig bleibt, kraft welcher der vielfache besondere Inhalt der Empfindungen sich zu einem auszer mir seienden Eins zusammennimmt, das auf diesem Standpunkte von mir auf unmittelbare, vereinzelte Weise gewuszt wird, — zufällig jetzt in mein Bewusztsein kommt und dann wieder daraus verschwindet, — überhaupt sowohl seiner Existenz wie seiner Beschaffenheit nach für mich ein Gegebenes, also ein Solches ist, von welchem ich nicht weisz, wo es herkommt, warum es diese bestimmte Natur hat und ob es ein Wahres ist".

Der konkrete Inhalt der *sinnlichen Gewiszheit* läszt sie unmittelbar als die *reichste* Erkenntnis, ja als eine Erkenntnis von unendlichem Reichtum erscheinen, für welchen ebensowohl, wenn wir im Raume und in der Zeit, worin [1]) er sich ausbreitet, — *hinaus* [2]) als wenn wir uns ein Stück aus dieser Fülle nehmen und durch Teilung in dasselbe *hineingehen*, keine Grenze zu finden ist. Sie erscheint auszerdem als die *Wahrhafteste;* denn sie hat von dem Gegenstande noch nichts weggelassen, sondern ihn in seiner ganzen Vollständigkeit vor sich.

Dat het zintuigelijke bewustzijn het meest ware schijnt, heeft het aan zijn zintuigelijkheid te danken. Immers denkbepalingen, abstrakties ten opzichte van

[1]) A: als worin. [2]) A: ausbreitet, hinaus —.

het onmiddellijk gegevene, spelen hier geen rol; juist dit ontbreken van denkbepalingen rechtvaardigt den naam van „sinnliche Gewiszheit."

Diese *Gewiszheit* aber gibt in der Tat sich selbst für die abstrakteste und ärmste *Wahrheit* aus. Sie sagt von dem, was sie weisz, nur dies aus: *es ist*; und ihre Wahrheit enthält allein das *Sein* der Sache; das Bewusztsein seinerseits ist in dieser Gewiszheit nur als reines *Ich;* oder *Ich* bin darin nur als reiner *Dieser*, und der Gegenstand ebenso nur als reines | *Dieses.*

Is het alpha en omega der zintuigelijke zekerheid het Zijn van haar objekt, dan is de vermeende onuitputtelijke rijkdom die haar werd toegeschreven inderdaad de schraalste armoede: de waarheid immers is konkreet. Het Ik is in deze zekerheid zelf ook slechts verenkeld, individu; want alle rijkere algemeenheid, die het als lid eener geestelijke gemeenschap heeft, is boven zijne zintuigelijke zekerheid uit. — Vgl. Enc. § 20 (= VI : 35): „Der Unterschied des *Sinnlichen* vom Gedanken ist darein zu setzen, dasz die Bestimmung von jenem die *Einzelnheit* ist, und indem das Einzelne (ganz abstrakt das Atome) auch im Zusammenhange steht, so ist das Sinnliche ein *Auszereinander*, dessen nähere abstrakte Formen das *Neben*-und das *Nach*-einander sind". — Enc. § 418 (= VII,2 : 257) „Das Bewusztsein als Verhältnis enthält nur die dem abstrakten Ich oder formellen Denken angehörigen Kategorien, die ihm Bestimmungen des Objekts sind. Das sinnliche Bewusztsein weisz daher von diesem nur als einem *Seienden, Etwas, existierenden Dinge, Einzelnen* und sofort. Es erscheint als das reichste an Inhalt, ist aber das ärmste an Gedanken".

Ich, *dieser*, bin *dieser* Sache nicht darum *gewisz*, weil *Ich* als Bewusztsein hierbei mich entwickelte und mannigfaltig den Gedanken bewegte. Auch nicht darum, weil *die Sache*, deren ich gewisz bin, nach einer Menge unterschiedener Beschaffenheiten, eine reiche Beziehung an ihr selbst, oder ein vielfaches Verhalten zu andern wäre. Beides geht die Wahrheit der sinnlichen Gewiszheit nichts an; weder Ich, noch die Sache hat darin die Bedeutung einer mannigfachen [3]) Vermittelung; Ich, nicht die Bedeutung eines mannigfaltigen Vorstellens oder Denkens, noch die Sache, die Bedeutung mannigfaltiger Beschaffenheiten, sondern die Sache *ist;* und sie *ist*, nur weil sie *ist;* sie *ist*, dies ist dem sinnlichen Wissen das Wesentliche, und dieses reine *Sein* oder diese einfache Unmittelbarheit macht ihre *Wahrheit* aus.

Nogmaals dus wordt de afwezigheid van denkbepalingen in de zuiver zintuigelijke zekerheid geaccentueerd. Daarom heeft de zaak, van welke ik verzekerd ben, geen rijkdom van eigenschappen en verhoudingen tot andere: ik, als zintuigelijk kennende, weet dat ze *is*, dit is de armoedige waarheid van dit weten. Geen verhouding van afhankelijkheid der zaak of van een oorzaak kent dit weten; daarom zegt HEGEL, dat ze *is* omdat ze nu eenmaal is: het bloote *Zijn* is de waarheid dezer zekerheid.

Ebenso ist die Gewiszheit als *Beziehung unmittelbare* reine Beziehung; das Bewusztsein ist *Ich*, weiter nichts, ein reiner *Dieser;* der *Einzelne* weisz reines Dieses, oder *das Einzelne.*

De zintuigelijke zekerheid is dus de verhouding van een zuiver „dit" zijnd Ik tot een zuiver „deze" zijnde zaak, van een verenkeld bewustzijn tot een verenkeld object; hare waarheid is het zuivere *zijn;* vandaar de formuleering van het opschrift van dit hoofdstuk: „die sinnliche Gewiszheit, oder das Dieses."

[3]) A: mannichfaltigen.

Am dem *reinen Sein* aber, welches das Wesen dieser Gewiszheit ausmacht, und welches sie als ihre Wahrheit aussagt, spielt, wenn wir zusehen, noch vieles andere beiher. Eine wirkliche sinnliche Gewiszheit ist nicht nur diese reine Unmittelbarkeit, sondern ein *Beispiel* derselben.

HEGEL bedoelt met deze onvertaalbare woordspeling, dat het verenkelde „Dit", waarvan de zintuigelijke zekerheid het „Zijn" uitspreekt, dit Zijn niet dekt. Immers het Zijn als zoodanig is het onbepaalde en niet-verenkelde; terwijl alle verenkelde gegevens, die niet in een ononderscheidenheid samenvallen, inzooverre men hun Zijn erkent, slechts repraesentanten van dit, zelf niet zintuigelijk waarneembaar, Zijn kunnen worden geacht. Ze zijn er slechts „vóórbeelden" van; en dit geldt ook van de zijnde zekerheid zelve; ze is ééne onder vele en niet zonder onderscheid in zich zelve.

Unter den unzähligen dabei vorkommenden Unterschieden finden wir allenthalben die Hauptverschiedenheit, dasz nämlich in ihr sogleich aus dem reinen Sein, die beiden schon genannten *Diesen*, ein *Dieser* als *Ich*, und ein *Dieses als Gegenstand* herausfallen.

Hierboven werd de Gewiszheit: unmittelbare, reine Beziehung genoemd: de verhouding is niet zonder de betrokkenen. Deze „fallen heraus" uit het zuivere Zijn, dat het wezen dezer zekerheid genoemd was. Dit „herausfallen" wil zeggen, dat ze, ofschoon in organisch verband met het Zijn staande, niet daaraan en daaruit ontwikkeld zijn, maar er onmiddellijk in worden aangetroffen.

Reflektieren *wir* über diesen Unterschied, so ergibt sich, dasz weder das Eine noch das Andere nur *unmittelbar* in der sinnlichen Gewiszheit ist, sondern zugleich als *vermittelt;* Ich habe die Gewiszheit *durch* ein Anderes, nämlich die Sache; und diese ist ebenso in der Gewiszheit *durch* ein Anderes, nämlich durch Ich.

Wij, die met den Schrijver *weten*, zien in, dat noch Ik noch de zaak in de zekerheid onmiddellijk, d.w.z. onbemiddeld zijn. „Das Bewusztsein" — zegt HEGEL Enc §414 (VII, 2: 252) — „ist, wie das Verhältnis überhaupt, der *Widerspruch* der Selbstständigkeit beider Seiten, und ihrer Identität, in welcher sie aufgehoben sind." — Dit is echter een onderscheid, dat van buitenaf opgemerkt, nog niet in het zintuigelijk bewustzijn zelf voor den dag gekomen is; daarom vestigt HEGEL de aandacht op het woord: *wir*.

Diesen Unterschied des Wesens und des Beispiels, der Unmittelbarkeit und der Vermittelung, machen nicht nur wir, sondern | wir finden ihn an der sinnlichen Gewiszheit selbst, und an der Form wie er an ihr ist, nicht wie wir ihn soeben bestimmten, ist er aufzunehmen. Es ist in ihr eines als das einfache Unmittelbarseiende, oder als das Wesen gesetzt, *der Gegenstand;* das andere aber, als das Unwesentliche und Vermittelte, welches darin nicht *ansich*, sondern durch ein anderes ist, Ich, *ein Wissen*, das den Gegenstand nur darum weisz, weil *er* ist, und das sein oder auch nicht sein kann. Der Gegenstand aber *ist* das Wahre und das Wesen; er *ist*, gleichgültig dagegen, ob er gewuszt wird oder nicht; er bleibt, wenn er auch nicht gewuszt wird; das Wissen aber ist nicht, wenn nicht der Gegenstand ist.

Bewustzijn is *zaak*bewustzijn; voor het bewustzijn is *de zaak* het ware; het bewustzijn als zoodanig schikt zich naar deze, en acht zichzelf in verhouding tot de zaak bijkomstig. Men vatte dit hoofdstuk niet zóó op, dat men meenen zou, dat dit zintuigelijke bewustzijn het door HEGEL besprokene niet ervaren kan omdat het, als van het denken beroofd, sprakeloos zou zijn. Om tot recht begrip der Phaenomenologie te komen

moet men zich er voor hoeden in de ontwikkeling van het bewustzijn tot het zuivere weten een *historische* beschrijving te zien; evenmin mag men deze ontwikkeling als een genetische in den letterlijken zin van het woord opvatten. D.w.z. HEGEL beschrijft hierin niet, hoe het hooger *georganiseerde* uit het lagere voorkomt; men moet daarom bij het zintuigelijke bewustzijn niet denken b.v. aan wezens, die „slechts dit bewustzijn" hebben, — vee, zoodat elke ontwikkeling verder onmogelijk zou zijn. (Zie de op pag. 12 geciteerde plaatsen over de Empfindung.) Evenmin leze men in dit werk een geschiedenis, hoe de menschheid uit volslagen onontwikkeldheid van denken ten slotte het toppunt van weten bereikt. Tot deze en dergelijke misvattingen is men wel eens gekomen, door de omstandigheid, dat HEGEL bij de schildering van een bepaalde phase van den geest, ter volle karakteriseering gaarne eene bepaalde periode der geschiedenis ons voor den geest roept — veelal zonder deze met name te noemen. Maar men vergete niet, dat alle gedaanten der Phaenomenologie eeuwig zijn; dat ze in den geest alle blijven meedoen: „dies vergangene Dasein ist bereits erworbenes Eigentum des allgemeinen Geistes, der die Substanz des Individuums und so ihm äuszerlich erscheinend seine unorganische Natur ausmacht." (II: 23). „Der Einzelne musz auch dem Inhalte nach die Bildungsstufen des allgemeinen Geistes durchlaufen, aber als vom Geiste schon abgelegte Gestalten, als Stufen eines Wegs, der ausgearbeitet und geebnet ist; so sehen wir in Ansehung der Kenntnisse das, was in frühern Zeitaltern den reifen Geist der Männer beschäftigte, zu Kenntnissen, Uebungen und selbst Spielen des Knabenalters herabgesunken, und werden in dem pädagogischen Fortschreiten die wie im Schattenrisse nachgezeichnete Geschichte der Bildung der Welt erkennen" (ibid.).

Zoo is dus ook het zintuigelijke bewustzijn moment in ons; terwijl wij als dit bewustzijn nu ons verhouden, is de záák voor ons het ware.

Der Gegenstand ist also zu betrachten, ob er in der Tat, in der sinnlichen Gewiszheit selbst, als solches Wesen ist, für welches er von ihr ausgegeben wird; ob dieser sein Begriff, Wesen zu sein, dem entspricht, wie er in ihr vorhanden ist. Wir haben zu dem Ende nicht über ihn zu reflektieren und nachzudenken, was er in Wahrheit sein möchte, sondern ihn nur zu betrachten, wie ihn die sinnliche Gewiszheit an ihr hat.

Hiermede is dus gezegd, dat het onderscheid in de zuivere onmiddellijkheid aan het licht zal en moet komen, zonder dat *wij* van buitenaf er over redeneeren. En terwijl hierboven door *ons* de bemiddeling van het bewustzijn zoowel als van het objekt werd opgemerkt, moet deze ook in de zaak, die onmiddellijk het ware aan de zekerheid is, zich vertoonen.

(A) Sie ist also selbst zu fragen: *Was ist das Dieses?* Nehmen wir es in der gedoppelten Gestalt seines Seins, als das *Jetzt* und als das *Hier*, so wird die Dialektik, die es an ihm hat, eine so verständliche Form erhalten, als es selbst ist.

Enc. §81 (= VI: 151): „Das *dialektische* Moment ist das eigene Sich-Aufheben solcher endlichen Bestimmungen und ihr Uebergehen in ihre entgegengesetzte"; p. 152: „dies *immanente* Hinausgehen".

(1) Auf die Frage: *was ist das Jetzt?* antworten wir also zum Beispiel: *das Jetzt ist die Nacht.* Um die Wahrheit dieser sinnlichen Gewiszheit zu prüfen, ist ein einfacher Versuch hinreichend. Wir schreiben diese Wahrheit auf; eine Wahrheit kann durch Aufschreiben nicht verlieren; ebensowenig dadurch, dasz wir sie aufbewahren. Sehen wir

Jetzt, diesen Mittag, die aufgeschriebene Wahrheit wieder an, so werden wir sagen müssen, dasz sie schal geworden ist.

In dit experiment is dus gebleken, dat de waarheid der zintuigelijke zekerheid, het *zijn*, onwaar is; of, om het in de woorden, die HEGEL hierboven gebruikt heeft, uit te drukken: dat deze zekerheid slechts een „Beispiel" geweest is.

Das Jetzt, welches Nacht ist, wird *aufbewahrt,* d.h. es wird behandelt als das, für was es ausgegeben wird, als ein | *Seiendes;* es erweist sich aber vielmehr als ein Nichtseiendes. Das *Jetzt* selbst erhält sich wohl, aber als ein solches, das nicht Nacht ist; ebenso erhält es sich gegen den Tag, der es Jetzt ist, als ein solches, das auch nicht Tag ist, oder als ein *Negatives* überhaupt.

Zoo blijkt dus het Nu zich op te heffen, maar tevens zich te bestendigen: het ware Nu, om zoo te zeggen: het *zijnde* Nu, is geen van de telkens als zijnde bedoelde Nu's; het is het ware Nu als het tegenover elk zijner „voorbeelden" *negatieve.*

Dieses sich erhaltende Jetzt ist daher nicht ein unmittelbares, sondern ein vermitteltes; denn es ist als ein bleibendes und sich erhaltendes *dadurch* bestimmt, dasz anderes, nämlich der Tag und die Nacht, nicht ist. Dabei ist es eben noch so einfach als zuvor, *Jetzt,* und in dieser Einfachheit gleichgültig gegen das, was noch bei ihm herspielt; so wenig die Nacht und der Tag sein Sein ist, ebensowohl ist es auch Tag und Nacht; es ist durch dies sein Anderssein gar nicht affiziert.

Hier zien we dus wat aan de in den tijd genomen zintuigelijke zekerheid het ware is: het is het eenvoudige, d.w.z. tegenover zijne „voorbeelden" onverschillige, negatieve hiervan: maar een negativiteit, die niet afgescheiden te nemen is van de door haar

overschreden verbijzonderingen: zij is en is niet haar „Beispiele"; — ze is de algemeenheid, *waarin de verenkelingen begrepen zijn,* de konkrete algemeenheid, die niet met de abstrakte verstandsalgemeenheid mag worden verward.

Ein solches Einfaches, das durch Negation ist, weder Dieses noch Jenes, ein *Nichtdieses,* und ebenso gleichgültig auch Dieses wie Jenes zu sein, nennen wir ein *Allgemeines;* das Allgemeine ist also in der Tat das wahre der sinnlichen Gewiszheit.

Men vergelijke nu met deze omschrijving plaatsen als de volgende:

V: 14: „So ist es [das Ich] *Allgemeinheit;* Einheit, welche nur durch jenes *negative* Verhalten, welches als das Abstrahieren erscheint, Einheit mit sich ist, und dadurch alles Bestimmtsein in sich aufgelöst enthält".

V: 37. „Die *Allgemeinheit,* da sie die höchst *einfache* Bestimmung ist, scheint keiner Erklärung fähig zu sein; denn eine Erklärung musz sich auf Bestimmungen und Unterscheidungen einlassen, und von ihrem Gegenstande prädizieren, das Einfache aber wird hierdurch vielmehr verändert, als erklärt. Es ist aber gerade die Natur des Allgemeinen, ein solches Einfaches zu sein, welches durch die absolute Negativität den höchsten Unterschied und Bestimmtheit *in sich* enthält".

V: 38 „<Das Allgemeine> ist daher *erstens* die einfache Beziehung auf sich selbst; es ist nur *in sich.* Aber diese Identität ist *zweitens* in sich absolute *Vermittelung;* nicht aber ein *Vermitteltes.* Vom Allgemeinen, welches ein vermitteltes, nämlich das *abstrakte,* dem Besondern und Einzelnen entgegengesetzte Allgemeine ist, ist erst bei dem bestimmten Begriffe zu reden". — De verstandsabstraktie, of -algemeenheid, is resultaat van uitwendig weglaten der bepaaldheden.

Het ware algemeene is inwendig levend: „es ist die *Seele* des Konkreten, dem es inwohnt, ungehindert und sich selbst gleich in dessen Mannigfaltigkeit und Verschiedenheit. Es wird nicht mit in das *Werden* gerissen, sondern *kontinuiert sich* ungetrübt durch dasselbe, und hat die Kraft unveränderlicher, unsterblicher Selbsterhaltung". — „Das Allgemeine ist daher die *freie* Macht". (V: 38—39).

V: 40. „Es kann von dem Allgemeinen nicht ohne die Bestimmtheit, welche näher die Besonderheit und Einzelnheit ist, gesprochen werden; denn es enthält sie in seiner absoluten Negativität an und für sich; die Bestimmtheit wird also nicht von Auszen dazu genommen, wenn beim Allgemeinen von ihr gesprochen wird".

V: 40. „Das Allgemeine ist die Totalität des Begriffs, es ist Konkretes, ist nicht ein Leeres, sondern hat vielmehr durch seinen Begriff *Inhalt;* — einen Inhalt, in dem es sich nicht nur erhält, sondern der ihm eigen und immanent ist. Es kann von dem Inhalte wohl abstrahiert werden; so erhält man aber nicht das Allgemeine des Begriffs, sondern das *Abstrakte*, welches ein isoliertes, unvollkommenes Moment des Begriffes ist, und keine Wahrheit hat" — maar dat gewoonlijk onder het algemeene wordt verstaan.

V: 47. „Das abstrakt—Allgemeine ist zwar der *Begriff*, aber als *Begriffloses*, als Begriff, der nicht als solcher gesetzt ist".

VI: 321: „das Allgemeine des Begriffs <ist> nicht blosz ein Gemeinschaftliches, welchem gegenüber das Besondere seinen Bestand für sich hat, sondern vielmehr das sich selbst Besondernde (Specifizierende) und in seinem Anderen in ungetrübter Klarheit bei sich selbst bleibende. Es ist von der grös͏zten Wichtigkeit — —, dasz das blosz Gemeinschaftliche nicht mit dem wahrhaft Allgemeinen, dem Universellen, verwechselt wird. — Das Allgemeine in seiner wahren und umfassenden Bedeutung ist übrigens ein Gedanke, von welchem gesagt werden musz, dasz es Jahrtausende gekostet hat, bevor derselbe in das Bewusztsein der Menschen getreten ist".

Als ein Allgemeines *sprechen* wir auch das Sinnliche *aus;* was wir sagen ist: *Dieses*, d.h. das *allgemeine Dieses*, oder: *es ist;* d.h. das *Sein überhaupt*. Wir *stellen* uns dabei freilich nicht das allgemeine Dieses, oder das Sein überhaupt *vor*, aber wir *sprechen* das Allgemeine *aus;* oder wir sprechen schlechthin nicht, wie wir es in dieser sinnlichen Gewiszheit *meinen*. Die Sprache aber ist, wie wir sehen, das wahrhaftere; in ihr widerlegen wir selbst unmittelbar unsere *Meinung*, und da das Allgemeine das Wahre der sinnlichen Gewiszheit ist, und die Sprache nur dieses Wahre ausdrückt, so ist es gar nicht möglich, dasz wir ein sinnliches Sein, das wir *meinen*, je sagen können.

Door deze woorden is ook het laatste woord van het opschrift van ons hoofdstuk duidelijk geworden. In de zintuigelijke zekerheid *meenen* we het *zijn* van het verenkelde *dit* als zijn waarheid te hebben; maar het blijkt slechts een Beispiel. „Alles Vergängliche ist nur ein Gleichnis." We méénen, dat het bedoelde *nu is*, maar zijn waarheid is zijn negativiteit, waarin het als het niet blijvende is bestendigd. En de onwaarheid onzer *meening* blijkt in het uitspreken ervan door de taal, welker „goddelijke natuur" HEGEL op p. 84 roemt. Immers het *Dit* en het *Nu* kunnen, wanneer we ze uitspreken, èlk dit en èlk nu blijken. Vandaar dan het *sprakelooze aanwijzen*, dat later als éénig hulpmiddel wordt aangewend, wanneer we toch op

een of andere wijze een zintuigelijke waarheid willen kenbaar maken.

(2) Es wird derselbe Fall sein mit der andern Form des Dieses, mit *dem Hier*. *Das Hier* ist z.B. der *Baum*. Ich wende mich um, so ist diese Wahrheit verschwunden, und hat sich in die entgegengesetzte verkehrt: *Das Hier ist nicht ein* | *Baum,* sondern vielmehr *ein Haus*. Das *Hier* selbst verschwindet nicht; sondern *es ist* bleibend im Verschwinden des Hauses, Baumes und so fort, und gleichgültig Haus, Baum zu sein. Das *Dieses* zeigt sich also wieder als *vermittelte Einfachheit,* oder als *Allgemeinheit*.

Natuurlijk bedoelt HEGEL hiermede, dat datgene, wat bij het Hier „beiherspielt" (zie boven, pag. 15-16), onwezenlijk is; dat het „hier" evenzeer boom als huis kan zijn, en deze dus als *hier's* ononderscheiden zijn, noch boom, noch huis. Juist als bij het Nu blijkt dus ook bij het Hier de waarheid negativiteit, d.w.z. eenvoudige algemeenheid. En door deze inwendige negativiteit blijkt dus deze waarheid wel een *Zijn,* maar niet een onmiddellijk; zoodat dus in het objekt der zintuigelijke zekerheid zelf bemiddeling, die we aanvankelijk van buitenaf door beschouwing van de verhouding tusschen bewustzijn en objekt hadden opgemerkt, aan het licht is gekomen. Samenvattend zegt HEGEL daarom:

Dieser sinnlichen Gewiszheit, indem sie an ihr selbst das Allgemeine als die Wahrheit ihres Gegenstandes erweist, bleibt also das *reine Sein* als ihr Wesen, aber nicht als Unmittelbares, sondern als ein solches dem die Negation und Vermittlung wesentlich ist; hiermit nicht als das, was wir unter dem *Sein meinen*, sondern das *Sein* mit der *Bestimmung,* dasz es die Abstraktion oder das rein Allgemeine ist, und *unsere Meinung,* für welche das Wahre der sinnlichen Gewiszheit nicht das Allgemeine ist, bleibt allein diesem leeren oder gleichgültigen Jetzt und Hier gegenüber noch übrig.

Het zuivere Zijn dus blijft voor de zintuigelijke zekerheid haar wezen, maar niet meer als onmiddellijk, d.w.z. niet meer als het vermeende verenkelde. De verenkelingen hebben zoo geen objektieve waarheid meer, en kunnen derhalve alleen nog in het bewustzijn zelf tot hun recht komen, want het bewustzijn blijft het verenkelde meenen. Zoo heeft zich de verhouding tusschen het weten en zijn objekt, zijn verenkeld objekt, omgekeerd: de waarheid is het objekt als *in* het bewustzijn. Het onmiddellijke realisme is in een subjektief idealisme omgeslagen.

Vergleichen wir das Verhältnis, in welchem das *Wissen* und der *Gegenstand* zuerst auftrat, mit dem Verhältnisse derselben, wie sie in diesem Resultate zu stehen kommen, so hat es sich umgekehrt. Der Gegenstand, der das Wesentliche sein sollte, ist nun das Unwesentliche der sinnlichen Gewiszheit; denn das Allgemeine, zu dem er geworden ist, ist nicht mehr ein solches, wie es für sie wesentlich sein sollte, sondern sie ist jetzt in dem Entgegengesetzten, nämlich in dem Wissen, das vorher das Unwesentliche war, vorhanden. Ihre Wahrheit ist in dem Gegenstande, als *meinem* Gegenstande, oder im *Meinen*, er ist, weil *Ich* von ihm weisz. Die sinnliche Gewiszheit ist also zwar aus dem Gegenstande vertrieben, aber dadurch noch nicht aufgehoben, sondern nur in das Ich zurückgedrängt; es ist zu sehen, was uns die Erfahrung über diese ihre Realität zeigt.

Men vergelijke voor de zinrijke woordspeling, dat „mein Gegenstand der gemeinte Gegenstand" is, Enc. § 20 (= VI: 37): „Was ich nur *meine* ist *mein*, gehört mir als diesem besondern Individuum an; wenn aber die Sprache nur Allgemeines ausdrückt, so kann ich nicht sagen, was ich nur *meine*".

(B) Die Kraft ihrer Wahrheit liegt also nun im *Ich*, in der Unmittelbarkeit meines *Sehens*, *Hörens*, und so fort; das Verschwinden des einzelnen Jetzt und Hier, das wir meinen, wird dadurch abgehalten, dasz *Ich* sie fest halte. *Das Jetzt* | *ist Tag*, weil Ich ihn sehe; *das Hier ein Baum*, eben darum. Die sinnliche Gewiszheit erfährt aber in diesem Verhältnisse dieselbe Dialektik an ihr, als in dem Vorigen. *Ich*, *dieser*[4]) sehe den Baum, und *behaupte den Baum als das Hier;* ein *anderer Ich* sieht aber das Haus, und behauptet, das Hier sei nicht ein Baum sondern vielmehr ein Haus. Beide Wahrheiten haben dieselbe Beglaubigung, nämlich die Unmittelbarkeit des Sehens, und die Sicherheit und Versicherung beider über ihr Wissen; die eine verschwindet aber in der anderen.

Men ziet hier eene zelfde beweging der negativiteit als in de onder A 1 en 2 behandelde dialektiek van het *hier* en het *nu*. Daar hief de volstrektheid van het eene *nu* en *hier* in de evenwaardigheid van een ander *nu* en *hier* zich op; hier verdwijnt de volstrekte zekerheid van het éene individueele Ik in die van het andere; beide hebben dezelfde geloofsbrieven, en beide negeeren elkanders zekerheid.

Was darin nicht verschwindet, ist *Ich*, als *Allgemeines*, dessen Sehen weder ein Sehen des Baums noch dieses Hauses, sondern ein einfaches Sehen ist, das durch die Negation dieses Hauses und so fort vermittelt, darin ebenso einfach und gleichgültig gegen das, was noch beiher spielt, gegen das Haus, den Baum ist.

Ook hier blijft de parallelie uit den aard der zaak bewaard. Zooals het vermeende *nu* en *hier* in hun negatieve, eenvoudige algemeenheid zich ophieven, zoo blijft als waarheid aan het verindividualiseerde Ik het algemeene Ik.

[4]) A: *dieses* (zoo passim).

Ich ist nur allgemeines, wie *Jetzt*, *Hier oder Dieses* überhaupt; ich meine wohl einen *einzelnen Ich*, aber so wenig ich das, was ich bei Jetzt, Hier meine, sagen kann, so wenig bei Ich. Indem ich sage, *Dieses*, *)*Hier*, *Jetzt*, oder ein *Einzelnes*, sage ich *alle Diese*, *alle Hier*, *Jetzt*, *Einzelne;* ebenso indem ich sage, *Ich*, *dieser einzelne* Ich, sage ich überhaupt, *alle* Ich, jeder ist das, was ich sage: *Ich*, *dieser einzelne Ich*.

HEGEL wijst hier ten tweeden male op het algeméene karakter der taal. Men vergelijke Enc. § 20 (= VI: 36/7): „Indem die *Sprache* das Werk des Gedankens ist, so kann auch in ihr nichts gesagt werden, was nicht allgemein ist. Was ich nur *meine* ist *mein*, gehört mir als diesem besondern Individuum an; wenn aber die Sprache nur Allgemeines ausdrückt, so kann ich nicht sagen, was ich nur *meine*. Und das *Unsagbare*, Gefühl, Empfindung, ist nicht das Vortrefflichste, Wahrste, sondern das Unbedeutendste, Unwahrste. Wenn ich sage, das *Einzelne*, *dieses* Einzelne, Hier, Jetzt, so sind dies alles Allgemeinheiten; *Alles* und *Jedes* ist ein Einzelnes, Dieses, auch wenn es sinnlich ist, Hier, Jetzt. Ebenso wenn ich sage: *Ich*, *meine* ich Mich als *diesen* alle Andern ausschlieszenden, aber was ich sage, Ich, ist eben jeder; Ich, der alle Andern von sich ausschlieszt".

Wenn der Wissenschaft diese Forderung als ihr Probierstein, auf dem sie schlechthin nicht aushalten könnte, vorgelegt wird, ein sogenanntes *dieses Ding*, oder *einen diesen Menschen* zu deduzieren, konstruieren, a priori zu finden, oder wie man dies ausdrücken will, so ist billig, dasz die Forderung *sage*, welches *dieses* Ding oder welchen *diesen* Ich sie meine; aber dies zu sagen ist unmöglich.

HEGEL maakt hier een toespeling op den eisch,

*) Dit moet HEGEL hebben geschreven in plaats van het overgeleverde: „dieses Hier etc."

die door KRUG aan het nieuwe Idealisme was gesteld. In een in het 1e deel van het „Kritisches Journal der Philosophie" geplaatste, in het XVIe deel der Werken opgenomen, verhandeling: „Wie der gemeine Menschenverstand die Philosophie nehme, — dargestelt an den Werken des Herrn Krug", geschreven in 1802, zegt HEGEL hierover het volgende: „Die *zweite* Inkonsequenz, die Hrn. Krug auffällt, ist, dasz versprochen sei, das ganze System unserer Vorstellungen solle deduziert werden; und ob er schon selbst eine Stelle im transcendentalen Idealismus gefunden hat, worin der Sinn dieses Versprechens ausdrücklich erläutert ist, so kann er sich doch nicht enthalten, wieder überhaupt zu vergessen, dasz hier von Philosophie die Rede ist; Hr. Krug kann sich nicht enthalten, die Sache wie der gemeinste Plebs zu verstehen, und zu fordern, es soll jeder Hund und Katze, ja sogar Hrn. Krug's Schreibfeder deduziert werden, und da dies nicht geschieht, so meint er, es müsse seinem Freunde der kreisende Berg und das kleine, kleine Mäuschen einfallen". (XVI: 56). — In zijne „Vorlesungen über die Geschichte der Philosophie" zegt hij, ongetwijfeld op hetzelfde feit doelende: „Ueberhaupt dasz das Allgemeine im Philosophieren geltend gemacht wird, so dasz sogar nur das Allgemeine gesagt werden könne, und das Diese, gemeinte, gar nicht, — dies ist ein Bewusztsein und Gedanke, zu dem die philosophische Bildung unserer Zeiten noch gar nicht gekommen ist. Der gemeine Menschenverstand, oder auch der Skeptizismus neuerer Zeit oder Philosophie überhaupt, die behauptet, dasz die sinnliche Gewiszheit Wahrheit habe, oder das dies wahr sei, dasz es auszer uns sinnliche Dinge gebe, und was er sehe, höre als solcher u.s.f., jeder für wahr

halte, — mit diesen braucht sich eigentlich gar nicht eingelassen zu werden, in Ansehung einer Widerlegung aus Gründen; sie behaupten unmittelbar, das Unmittelbare sei das Wahre. Sie brauchen nur nach dem aufgefaszt zu werden, was sie sagen; sie sagen nämlich immer etwas Anderes, als sie meinen. Es ist das Frappanteste, dasz sie das gar nicht sagen können, was sie meinen". — — — „im Wort, Sprache, einer Existenz aus dem Geiste geboren, <kann> das Einzelne, wie es gemeint wird, gar nicht Platz finden". (XIV: 143).

(C) Die sinnliche Gewiszheit erfährt also, dasz ihr Wesen weder in dem Gegenstande noch in dem Ich, und die Unmittelbarkeit weder eine Unmittelbarkeit des einen noch des andern ist; denn an beiden ist das, was Ich meine, vielmehr ein Unwesentliches, und der Gegenstand und Ich sind allgemeine, in welchen das|jenige Jetzt und Hier und Ich, das ich meine, nicht bestehen bleibt, oder *ist*. Wir kommen hierdurch dahin, das *Ganze* der sinnlichen Gewiszheit selbst als ihr *Wesen* zu setzen, nicht mehr nur ein Moment derselben, wie in den beiden Fällen geschehen ist, worin zuerst der dem Ich entgegengesetzte Gegenstand, dann Ich ihre Realität sein sollte. Es ist also nur die *ganze* sinnliche Gewiszheit selbst, welche an ihr als *Unmittelbarkeit* festhält, und hierdurch alle Entgegensetzung, die im vorherigen statt fand, aus sich ausschlieszt.

Deze laatste poging dus is: te zien, of de waarheid als verenkeldheid, — en immers dit is de waarheid, die de zintuigelijke zekerheid meent te hebben — te redden valt, door niet, zooals tot nu toe, de zekerheid te halveeren, en hare waarheid óf in het objekt, óf in het subjekt te zoeken, maar haar in de vereeniging van beide, het *geheel* der zekerheid te zoeken.

Diese reine Unmittelbarkeit geht also das Anderssein des Hier, als Baums, welches in ein Hier, das Nichtbaum ist, das Anderssein des Jetzt, als Tages, das in ein Jetzt, das Nacht ist, übergeht, oder ein anderes Ich, dem etwas Anderes Gegenstand ist, nichts mehr an.

In dezen zin worden dus de boven als A 1 en 2 en B behandelde gevallen bedoeld. Het éene Ik derhalve, gaat nu op in de éene zekerheid van één objekt, hier en nu; het tracht deze zekerheid als onderscheidslooze, zijnde, vast te houden; — we zullen nu zien, of de dialektiek hierin niet werkt.

Ihre Wahrheit erhält sich als sich selbst gleichbleibende Beziehung, die zwischen dem Ich und dem Gegenstande keinen Unterschied der Wesentlichkeit und Unwesentlichkeit macht, und in die daher auch überhaupt kein Unterschied eindringen kann.

Immers, het zou den schijn kunnen hebben, dat juist door de bovengeschiede halveering, waarbij eenzijdig het objekt eerst en daarna het subjekt de voorrang werd toegekend, het onderscheid in de zekerheid was binnengedrongen.

Ich dieser behaupte also das Hier als Baum, und wende mich nicht um, so dasz mir das Hier zu einem Nichtbaum würde; ich nehme auch keine Notiz davon, dasz ein anderer Ich das Hier als Nichtbaum sieht, oder dasz Ich selbst ein anderesmal das Hier als Nichtbaum, das Jetzt als Nichttag nehme, sondern Ich bin reines Anschauen; Ich für mich bleibe dabei, das Jetzt ist Tag, oder auch dabei, das Hier ist Baum, vergleiche auch nicht das Hier und Jetzt selbst mit einander, sondern Ich [5]) halte an *Einer* unmittelbaren (1) Beziehung fest: das Jetzt ist Tag.

Hier hebben we dus de nieuwe stelling in haar

---

[5]) A: sondern halte.

onderscheid van de vorige geformuleerd en ingedeeld vóór ons. De behandeling zal weer geheel evenwijdig loopen aan die van het geval A. Het onderscheid tusschen onze nieuwe stelling en A 1 is dus dit, dat het *Ik* zich zelf tot deze éene zekerheid bepaald houdt, en zoo door geen wisseling in het objekt zijn zekerheid opgeheven zal kunnen vinden. En van B onderscheidt zich deze stelling, doordat het *Ik* zich volkomen van alle andere Ik's isoleert. Een gevolg van dit volmaakte isolement is ook, dat de taal, die (we hebben het hierboven gezien) door haren algeméénen aard het bedoelde verenkelde opheft tot het veralgemeende, niet meer gebruikt mag worden: het volkomen geïsoleerde individu is alleen geïsoleerd door opheffing der taal.

Da hiermit diese Gewiszheit nicht mehr herzutreten will, wenn wir sie auf ein Jetzt das Nacht ist, oder auf einen Ich, dem es Nacht ist, aufmerksam machen, so treten wir zu ihr hinzu, und lassen uns das Jetzt zeigen, das behauptet wird. *Zeigen* müssen wir es uns lassen, denn die Wahrheit dieser unmittelbaren Beziehung ist die Wahrheit *dieses* Ich, der sich auf ein | *Jetzt* oder ein *Hier* einschränkt. Würden wir *nachher* diese Wahrheit vernehmen, oder *entfernt* davon stehen, so hätte sie gar keine Bedeutung; denn wir höben die Unmittelbarkeit auf, die ihr wesentlich ist. Wir müssen daher in denselben Punkt der Zeit oder des Raums eintreten, sie uns zeigen, d.h. uns zu demselben *diesem* Ich, welches das gewiszwissende ist, machen lassen. Sehen wir also, wie das Unmittelbare beschaffen ist, das uns aufgezeigt wird.

Zagen we hierboven, dat de taal in dit geval uitgesloten moet worden, en moet toch het geïsoleerde Ik zich ons kunnen mededeelen, dan blijft slechts het sprakelooze „wijzen" over. Vgl. V: 64 *„Dieses*

ist; es ist *unmittelbar;* es ist aber nur Dieses insofern es *monstriert* wird".

„Um den Unterschied und das als affirmativ zu nehmende Etwas zu fixieren, dient das *Dieses.* Aber *Dieses* spricht eben es aus, dasz dies Unterscheiden und Herausheben des einen Etwas ein subjektives, auszerhalb des Etwas selbst fallendes Bezeichnen ist. In dieses äuszerliche Monstrieren fällt die ganze Bestimmtheit; selbst der Ausdruck: *Dieses* enthält keinen Unterschied; alle und jede Etwas sind gerade so gut *Diese,* als sie auch Andere sind." III: 123. —

De ervaring van het zoo zich isoleerend Ik is, om zoo te zeggen, slechts na te gaan, doordat „wij" ons met dit Ik vereenzelvigen, opgaan in hetzelfde „hier" en hetzelfde „nu". Kon men immers het Ik van A realistisch noemen, dat van B subjectief-idealistisch, hier in C laat het zich met den solipsist vergelijken. [6])

Es wird das *Jetzt* gezeigt; *dieses Jetzt. Jetzt*; es hat schon aufgehört zu sein, indem es gezeigt wird; das *Jetzt,* das *ist,* ist ein anderes als das gezeigte, und wir sehen, dasz das Jetzt eben dies ist, indem es ist, schon nicht mehr zu sein. Das Jetzt, wie es uns gezeigt wird, ist ein *gewesenes*; und dies ist seine Wahrheit; es hat nicht die Wahrheit des Seins. Es ist also doch dies wahr, dasz es gewesen ist. Aber was *gewesen* ist, ist in der Tat *kein Wesen; es ist nicht,* und um das Sein war es zu tun.

We moeten niet vergeten: in de zekerheid van het *Ik,* dat het gewezen *nu* wezenlijk is, ligt zijn waarheid. Daar inderdaad het gewezen nu een gewéést nu is, is het vermeende nu niet wezenlijk, en ervaart

---

[6]) Het is niet toevallig, dat STIRNER zegt: „Die Sprache, oder das Wort, tyrannisiert uns am ärgsten".
(„Der Einzige und sein Eigentum" Reclam. p 405)

de zekerheid de onwaarheid van zijn vermeende wezen. Het *Nu* is dit: terwijl het is, niet meer te zijn. Erkent men, dat het dan toch waar is, dat het gewéést is, dan ontkent men daarmee zijn wezenlijkheid, want wat geweest is, is geen Wezen; het *is* niet, — en om het Zijn was het te doen.

Wir sehen also in diesem Aufzeigen nur eine Bewegung und folgenden Verlauf derselben:
1. Ich zeige das Jetzt auf, es ist als das Wahre behauptet; ich zeige es aber als Gewesenes, oder als ein Aufgehobenes, hebe die erste Wahrheit auf, und 2. Jetzt behaupte Ich als die zweite Wahrheit, dasz es *gewesen*, aufgehoben ist. 3. Aber das Gewesene ist nicht; Ich hebe das Gewesen- oder Aufgehobensein, die zweite Wahrheit auf, negiere damit die Negation des Jetzt und kehre so zur ersten Behauptung zurück: das *Jetzt* ist.

Bleek in A het objekt in zijn waarheid algeméén, door negativiteit, en in B het subjekt, nu blijkt de zekerheid als wijzen zich in zichzelve te onderscheiden, — immers deze inwendige negativiteit, deze dialektiek, bedoelt HEGEL met het woord „Bewegung." In de onmiddellijke totaliteit van het Ik en het objekt in de zekerheid zelve, zijn het Ik en het objekt één; de dialektiek van het weten is die van zijn objekt mede; het Nu en het Wijzen zijn gelijk van aard.

Beide blijken geen onmiddellijkheid, maar een beweging, waarin het onmiddellijke (1) zich opheft in iets anders (2), dat zich eveneens opheft, zoodat in de negatie (3) der onder 2 genoemde negatie tot het, nu echter niet meer onmiddellijke, 1e wordt teruggekeerd:

Das Jetzt und das Aufzeigen des Jetzt ist also so beschaffen, dasz weder das Jetzt, noch das Aufzeigen des Jetzt ein unmittelbares Einfaches ist, sondern eine Bewegung, welche

verschiedene Momente an ihr hat; es wird *Dieses* gesetzt, es wird aber vielmehr *ein Anderes* gesetzt, oder das Dieses wird aufgehoben: und dieses *Anderssein* oder Aufheben des Ersten wird selbst *wieder aufgehoben*, und so zu dem Ersten zurückgekehrt. Aber dieses in sich|reflektierte Erste ist nicht ganz genau dasselbe, was es zuerst, nämlich ein *Unmittelbares*, war; sondern es ist eben ein *Insichreflektiertes* oder *Einfaches*, welches im [7]) Anderssein bleibt was es ist; ein Jetzt, welches absolut viele Jetzt ist; und dies ist das wahrhafte Jetzt; das Jetzt als einfacher Tag, das viele Jetzt in sich hat, Stunden; ein solches Jetzt, eine Stunde, ist ebenso viele Minuten, und diese Jetzt gleichfalls viele Jetzt und so fort. —

Het eerste, waartoe door de negatie der negatie terug wordt gekeerd, is niet meer het onmiddellijke: het is „in sich reflektiert", d.w.z. het heeft eigen negatie als moment in zich, is uit eigen anderszijn in zich teruggebogen. Hiermede is tevens de keuze van den term „einfach" gerechtvaardigd, wijl hierin de negatie van het „anderszijn" is uitgesproken. Dit inwendig negatieve Einfache is, zooals we reeds gezien hebben, het bemiddelde *algemeene*:

Das *Aufzeigen* ist also selbst die Bewegung, welche es ausspricht, was das Jetzt in Wahrheit ist; nämlich ein Resultat oder eine Vielheit von Jetzt zusammengefaszt; und das Aufzeigen ist das Erfahren, dasz Jetzt Allgemeines ist.

V: 64 „Das Monstrieren ist die reflektierende Bewegung, welche sich in sich zusammennimmt und die Unmittelbarkeit setzt, aber als ein Sichäuszerliches.

(2) Das *aufgezeigte Hier*, das ich festhalte, ist ebenso ein *dieses* Hier, das in der Tat *nicht dieses* Hier, sondern

[7]) Zoo leest LASSON in zijne uitgave terecht voor het overgeleverde „ein".

ein Vorn und Hinten, ein Oben und Unten, ein Rechts und Links ist. Das Oben ist selbst ebenso dieses vielfache Anderssein in Oben, Unten und sofort. Das Hier, welches aufgezeigt werden sollte, verschwindet in anderen Hier, aber diese verschwinden ebenso; das aufgezeigte, festgehaltene und bleibende ist ein *negatives Dieses*, das nur so *ist*, indem die *Hier*, wie sie sollen, genommen werden, aber darin sich aufheben; es ist eine einfache Komplexion vieler Hier.

Ook het Hier blijkt zich in zichzelf te onderscheiden bij het aanwijzen; en elk zijner onderdeelen op zijn beurt evenzoo.

Das Hier, das gemeint wird, wäre der Punkt; er *ist* aber nicht, sondern, indem er als seiend aufgezeigt wird, zeigt sich das Aufzeigen, nicht unmittelbares Wissen, sondern eine Bewegung, von dem gemeinten Hier aus durch viele Hier in das allgemeine Hier zu sein, welches, wie der Tag eine einfache vielheit der Jetzt, so eine einfache vielheit der Hier ist.

D.w.z. het aanwijzen van het bedoelde verenkelde „Hier" is eene beweging door vele Hier's heen en kan de absolute verenkeling, die het punt zou zijn, niet bereiken; het aangewezen bedoelde Hier is zoo door de erin onderscheiden Hier's bemiddeld en zoo dus zelf een eenvoudige veelheid der Hier's, d.i. eene inwendige negativiteit of algemeenheid.

Es erhellt, dasz die Dialektik der sinnlichen Gewiszheit nichts anderes, als die einfache Geschichte ihrer Bewegung oder ihrer Erfahrung, und die sinnliche Gewiszheit selbst nichts anderes als nur diese Geschichte ist.

De zelfopheffing, d.i. het dialektische, van het onmiddellijke is de beweging der zintuigelijke zekerheid; in de opheffing van deze onmiddellijkheid, die haar vermeende wezen is, heft de zintuigelijke zekerheid

zichzelve op; maar als bewustzijn, dat zakelijk bewustzijn is, ziet ze deze beweging in haar objekt vóór zich. Terwijl dus het objekt in zijn onmiddellijkheid onwaar blijkt, heft het als zoodanig zich voor het bewustzijn op en, terwijl dit zelf een nieuwe phase ingaat, krijgt het zoo een nieuw objekt. Dit nieuwe, veranderde objekt is het resultaat der dialektiek van het aanvankelijke bewustzijn en zijn objekt; het is de „ervaring”, die het bewustzijn heeft opgedaan, dat de onmiddellijkheid niet de waarheid was. In de „Einleitung” der Phaenomenologie zegt HEGEL (II : 70): „Diese dialektische Bewegung, welche das Bewusztsein an ihm selbst, sowohl an seinem Wissen, als an seinem Gegenstande ausübt, *insofern ihm der neue wahre Gegenstand* daraus *entspringt*, ist eigentlich dasjenige was *Erfahrung* genannt wird”.

Hierin is aangeduid, waarom de ervaring door HEGEL met de beweging op één lijn wordt gesteld; tevens echter blijkt hier in hoeverre beide woorden elkaar ook weer *niet* dekken. Immers de ervaring sluit de beweging in zich, maar resultéért eruit. Binnen de zintuigelijke zekerheid zal zich steeds hare onhoudbaarheid en hare „beweging” openbaren, maar de „ervaring” daarvan verheft zich boven het „gemeende” „zijn” der zintuigelijke zekerheid zelve. Dit is de keerzijde van de uit de inleiding geciteerde uitspraak: „die dialektische Bewegung.... *insofern* ihm der neue Gegenstand daraus entspringt”.

Das natürliche Bewusztsein geht deswegen auch zu diesem Resultate, was an ihr das Wahre ist, immer selbst fort, und macht die Erfahrung darüber; aber ver|giszt es nur immer wieder, und fängt die Bewegung von vorne an. Es ist daher zu verwundern, wenn gegen diese Erfahrung, als allgemeine Erfahrung, auch als philosophische Behauptung

und gar als Resultat des Skeptizismus aufgestellt wird: die Realität oder das Sein von äuszeren Dingen als *diesen*, oder sinnlichen, habe absolute Wahrheit für das Bewusztsein; eine solche Behauptung weisz zugleich nicht, was sie spricht, weisz nicht, dasz sie das Gegenteil von dem sagt, was sie sagen will.

Ons geheele leven lang ervaren we... de eindigheid van het verenkelde, eindige; desniettegenstaande leven we telkens weer in de begoocheling, dat het verenkelde, de „realiteit”, het ware is. Wat het *Scepticisme* aangaat, vergelijke men den 2en Zusatz bij § 81 der Encyclopaedie (VI: 156):

„Der Skeptizismus darf nicht blosz als eine Zweifelslehre betrachtet werden, vielmehr ist derselbe seiner Sache, d.h. der Nichtigkeit alles Endlichen, schlechthin gewisz. Wer nur zweifelt, der steht noch in der Hoffnung, dasz sein Zweifel gelöst werden könne, und dasz das eine oder das andere Bestimmte, wozwischen er hin und herschwankt, sich als ein Festes und Wahrhaftes ergeben werde. Dahingegen ist der eigentliche Skeptizismus die vollkommene Verzweiflung an allem Festen des Verstandes, und die sich daraus ergebende Gesinnung ist die der Unerschütterlichkeit und des Insichberuhens. Dies ist der hohe, antike Skeptizismus, wie wir ihn namentlich beim Sextus Empirikus dargestellt finden und wie derselbe als Komplement zu den dogmatischen Systemen der Stoiker und Epikuräer, in der spätern Römerzeit seine Ausbildung erhalten hat. Mit diesem hohen antiken Skeptizismus ist nicht jener bereits früher [§ 39: „Der Humesche <Skeptizismus> legt die *Wahrheit* des Empirischen, des Gefühls, der Anschauung zu Grunde, und bestreitet die allgemeinen Bestimmungen und Gesetze von da aus, aus dem Grunde, weil sie nicht

eine Berechtigung durch die sinnliche Erfahrung haben."] erwähnte moderne, teils der kritischen Philosophie voran-, teils aus dieser hervorgegangene, Skeptizismus zu verwechseln, welcher blosz darin besteht, die Wahrheit und Gewiszheit des Uebersinnlichen zu leugnen und, dagegen das Sinnliche und in der unmittelbaren Empfindung Vorhandene als dasjenige zu bezeichnen, woran wir uns zu halten haben". Vgl. XVI : 70. vv. Bij het nakantsche Scepticisme denkt HEGEL aan SCHULTZE : „*Die positive Seite* dieses Skeptizismus besteht nämlich darin, dasz es im Allgemeinen als eine *Philosophie* beschrieben wird, die *nicht über das Bewusztsein* gehe ; und zwar hat die Existenz desjenigen, was im Umfange unseres Bewusztseins gegeben ist, *unläugbare Gewiszheit*; denn da es im Bewusztsein gegenwärtig ist, so können wir die Gewiszheit desselben ebensowenig bezweifeln, als das Bewusztsein selbst; das Bewusztsein aber bezweifeln zu wollen, ist absolut unmöglich, weil ein solcher Zweifel, da er ohne Bewusztsein nicht stattfinden kann, sich selbst vernichten, mithin Nichts sein würde ; was in und mit dem Bewusztein gegeben ist, nennt man eine *Tatsache des Bewusztseins ;* und folglich sind die Tatsachen des Bewusztseins das unläugbare Wirkliche". (XVI : 77.).

Die Wahrheit des sinnlichen *Diesen* für das Bewusztsein soll allgemeine Erfahrung sein; vielmehr[8]) ist das Gegenteil allgemeine Erfahrung; jedes Bewusztsein hebt eine solche Wahrheit, wie z.B. *das Hier ist ein Baum*, oder *das Jetzt ist Mittag*, selbst wieder auf, und spricht das Gegenteil aus: das Hier ist *nicht* ein Baum, *sondern* ein Haus; und was in dieser die erste aufhebenden Behauptung wieder

[8]) A: aber vielmehr.

eine ebensolche Behauptung eines sinnlichen Diesen ist, hebt es sofort ebenso auf; und wird in aller sinnlichen Gewiszheit in Wahrheit nur dies erfahren, was wir gesehen haben, das *Dieses* nämlich als ein *Allgemeines*, das Gegenteil dessen, was jene Behauptung allgemeine Erfahrung zu sein versichert. — Bei dieser Berufung auf die allgemeine Erfahrung kann es erlaubt sein, die Rücksicht auf das Praktische zu antizipieren.

Met dit „Praktische" wordt bedoeld het begeerende en willende Zelfbewustzijn, welks objekten levend zijn en er door worden opgegeten. Vgl. II : 133 : „Was das Selbstbewusztsein *als seiend* von sich unterscheidet, hat auch insofern es als seiend gesetzt ist, nicht blosz die Weise der sinnlichen Gewiszheit und der Wahrnehmung an ihm, sondern es ist insichreflektiertes Sein, und der Gegenstand der unmittelbaren Begierde ist ein Lebendiges". Pag. 137/8 : „das Selbstbewusztsein ist seiner selbst nur gewisz durch das Aufheben dieses anderen, das sich ihm als selbständiges Leben darstellt; es ist *Begierde*. Der Nichtigkeit dieses Andern gewisz setzt es *für sich* dieselbe als seine Wahrheit, vernichtet den selbständigen Gegenstand und giebt sich dadurch die Gewiszheit seiner selbst, als *wahre* Gewiszheit, als solche, welche ihm selbst auf *gegenständliche Weise* geworden ist".

In dieser Rücksicht kann denjenigen, welche jene Wahrheit und Gewiszheit der Realität der sinnlichen Gegenstände behaupten, gesagt werden, dasz sie in die unterste Schule der Weisheit, nämlich in die alten eleusinischen Mysterien der Ceres und des Bacchus zurückzuweisen sind, und das Geheimnis des Essens des Brotes und des Trinkens des Weines erst zu lernen haben; denn der in diese Geheimnisse Eingeweihte gelangt nicht nur zum Zweifel an dem

Sein der sinnlichen Dinge, sondern zur Verzweiflung an ihm; und vollbringt in ihnen teils selbst ihre Nichtigkeit, teils sieht er sie vollbringen. Auch die Tiere sind nicht von dieser Weisheit ausgeschlossen, sondern erweisen sich vielmehr am tiefsten in sie eingeweiht zu sein; denn sie bleiben nicht vor den sinnlichen Dingen als an sich seienden stehen, sondern verzweifelnd an dieser Realität und in der völligen Gewiszheit ihrer Nichtigkeit langen sie ohne Weiteres zu, und zehren sie auf; und die ganze Natur feiert, wie sie, diese offenbaren Mysterien, welche es lehren, was die Wahrheit der sinnlichen Dinge ist.

HEGEL's kennis van de antieke Mysteriën is gebaseerd op het werk der Franschen: DE SAINTE-CROIX en SILVESTRE DE SACY die hij XII: 124 met name noemt. In de door LASSON bezorgde, in 1919 en 1920 bij Meiner te Leipzig verschenen, uitgave der „Vorlesungen über die Philosophie der Weltgeschichte" noemt HEGEL op p. 592 deze beide geleerden ook; in de oudere edities der geschiedenisphilosophie zijn ze niet vermeld. De in de noot t. a. p. door LASSON opgegeven titel van het werk van DE SAINTE-CROIX is onjuist. De eerste druk verscheen bij Nyon te Parijs in 1784 onder den titel: „Mémoires pour servir à l'histoire de la religion secrète des anciens peuples; ou Recherches historiques et critiques sur les mystères du Paganisme"; de 2e druk van 1817 is door DE SACY bezorgd. HEGEL kan in 1807 slechts den eersten druk gekend hebben; schrijver dezes heeft in de Mémoires echter geen verklaring van den zin van het eten des broods en het drinken des wijns, gelijk HEGEL hier geeft, kunnen vinden. — Op p. 184 zegt DE SAINTE-CROIX in zijn beschrijving van de „kleine Mysteriën": „Après cette lustration, toujours précédée d'un jeûne, le Mystagogue exigeoit de

l'aspirant un serment redoutable, pour s'assurer du secret. Ensuite ce ministre faisoit différentes questions, auxquelles on répondoit par ces paroles: „J'ai bu du *cycéon*, ou boisson mêlangée; j'ai pris de la ciste; et après avoir travaillé, j'ai mis dans le calathus; ensuite du calathus dans la ciste"". En bij de laatste inwijding in de groote Mysteriën wordt de vraag gesteld: „*Avez-vous mangé du pain?* Chacun répondoit: *Non; j'ai bu du cycéon; j'ai pris de la ciste;* après avoir travaillé etc." (p 212.). Vgl. verder Dr. K. H. E. DE JONG: „Das Antike Mysterienwesen", 2e dr., Brill, Leiden 1919, p. 21 vv. — Van de Eleusinische Mysteriën zegt HEGEL XII: 124: „In den *Eleusinischen* Mysterien wurden besonders bildliche Darstellungen aufgeführt, unter anderen: die Einführung der Seele in eine Wesenheit, die entfernter von ihr liegt, die Vorstellung eines Weges, den die Seele zurückzulegen hat, worin die Forderung des Abtuns der Natürlichkeit, die Darstellung der Reinigung der Seele und die Aufnahme derselben in een hohes mystisches Wesen zu Grunde liegt, dies scheint der Hauptinhalt der Mysterien gewesen zu sein; daran knüpft sich auch die Vorstellung von der Unsterblichkeit der Seele". Pag. 125: „In den Mysterien ist der Inhalt, die Erscheinung wesentlich symbolisch, vornehmlich waren es *Ceres*, *Demeter*[9]), *Bakchus*

[9]) Een slordigheid van MARHEINEKE, den Uitgever der Philosophie der Religion! Immers Ceres=Demeter. Men leze dus: „Ceres (Demeter), Bakchus enz." Hegel zal den Griekschen naam aanvullend aan den Latijnschen hebben toegevoegd. — Interessant, in verband met de moderne zienswijze, dat de religieuze onderstroomingen bij de Grieken verband houden met het Oosten, is Hegel's opmerking (XII: 124): „Der griechische Geist überhaupt kommt vom Orient her, den Weg, den er zu durchmachen gehabt hat, stellt er sich in den Mysterien vor. Er setzt sich darin sein Werden."

und deren Geheimnisse, die *Ceres*, die ihre Tochter sucht, prosaisch der Same, der ersterben musz, um sein Ansich zu erhalten und ins Leben zu bringen, so ist der Samen und das Sprossen wieder etwas symbolisches, denn es hat die höhere Bedeutung, wie in der christlichen Religion, oder man kann den Sinn des Geistigen dabei haben".

X, 2: 57/8: „Doch scheint im Ganzen in den Mysterien keine grosze Weisheit oder tiefe Erkenntnis verborgen gewesen zu sein, sondern sie bewahrten nur die alten Traditionen [vgl. XII: 125.], die Grundlage des später durch die echte Kunst Umgebildeten, auf, und hatten deshalb nicht das Wahrhafte, Höhere, Bessere, sondern das Geringere und Niedere zu ihrem Inhalt. Dies Heiliggehaltene wurde in den Mysterien nicht klar ausgesprochen, sondern nur in symbolischen Zügen überliefert. — — So wurden z. B. die Mysterien der Demeter und des Bakchus zwar auch geistig gedeutet, und erhielten dadurch einen tieferen Sinn; diesem Gehalte aber blieb seine Form äuszerlich, so dasz er nicht klar aus ihr heraustreten konnte".

IX: 257 „Wenn man alles Historische, was hier herein fällt, zusammenstellt, so wird das Resultat notwendig sein, dasz die Mysterien nicht ein System von Lehren ausmachen, sondern sinnliche Gebräuche und Darstellungen sind, die nur in Symbolen der allgemeinen Operationen der Natur bestanden, als z. B. in dem Verhältnisse der Erde zu den sinnlichen Erscheinungen. Den Gebilden der Ceres und Proserpina, dem Bakchus und seinem Zuge lag als Hauptsache das Allgemeine der Natur zu Grunde, und das Weitere waren obskure Geschichten und Darstellungen, deren Hauptinteresse die Lebenskraft und ihre Veränderungen sind." Men vergelijke hiermee

den vorm, waarin de laatste zin in de nieuwe editie der „Philosophie der Geschichte" van LASSON (II: 592) voorkomt: „Das Allgemeine, was der Demeter und Persephone, späteren Namen, zugrunde liegt, wissen wir, dasz sie des Bakchos Stelle eingenommen haben; aber vom Bakchischen selbst wissen wir, dasz die Hauptsache obszöne Geschichten und Darstellungen waren, die allerdings wie bei den Aegyptern und Indern allgemeinen Sin haben, wo das Hauptinteresse für die Vorstellung die Lebenskraft und die Veränderung ausmacht, welche sie hervorbringt." — Men ziet, dat op geen dezer plaatsen over het „geheimenis van het eten des broods en het drinken des wijns" — men denkt hier onwillekeurig aan het Christelijke Avondmaal — gesproken wordt. Waarschijnlijk heeft Hegel, door het symbolisch opvatten der namen Ceres en Bacchus, deze heilige handeling als waarschijnlijk ook in de mysteriën verricht, zelf geconstrueerd. Verg. verder VIII: 81/2 § 44: „Diejenige sogenannte Philosophie, welche den unmittelbaren einzelnen Dingen, dem Unpersönlichen, Realität im Sinne von Selbstständigkeit und wahrhaftem Für-und-Insichsein zuschreibt, ebenso diejenige, welche versichert, der Geist könne die Wahrheit nicht erkennen und nicht wissen, was das Ding *an sich* ist, wird von dem Verhalten des freien Willens gegen diese Dinge unmittelbar widerlegt."; en in den Zusatz bij deze §.: „Schon das Tier hat nicht mehr diese realistische Philosophie, denn es zehrt die Dinge auf, und beweist dadurch, dasz sie nicht absolut selbstständig sind." In de Encyclopaedie zegt HEGEL (Zusatz bij § 131), het Verschijnsel besprekend: „übrigens musz indesz, abgesehen von der blosz subjektiven Auffassung der Erscheinung, gesagt werden, dasz wir alle Ursache

haben zufrieden damit zu sein, dasz wir an den Dingen, welche uns umgeben, es blosz mit Erscheinungen und nicht mit festen und selbständigen Existenzen zu tun haben, da wir in diesem Fall sowohl leiblich als geistig alsbald verhungern würden". — XIV: 7: „Es ist wahr, dasz die Dinge, die ich sehe, sind; ich glaube an ihre Realität, so sagt leicht Jeder; allein es ist in der Tat nicht wahr, dasz er an ihre Realität glaubt, sondern das Gegenteil. Er iszt und trinkt sie, d.h. er ist überzeugt, dasz diese Dinge nicht an sich sind, dasz ihr Sein keine Festigkeit, kein Wesen hat. Der gemeine Verstand ist in seinem Handeln also besser, als er denkt".

Die, welche solche Behauptung aufstellen, sagen aber, gemäsz vorhergehenden Bemerkungen, auch selbst unmittelbar das Gegenteil dessen, was sie meinen; eine Erscheinung, die vielleicht am fähigsten ist, zum Nachdenken über die Natur der sinnlichen Gewiszheit zu bringen. Sie sprechen von dem Dasein *äuszerer* Gegenstände, welche noch genauer, als *wirkliche*, absolut *einzelne*, *ganz persönliche*, *individuelle* Dinge, deren jedes seines absolutgleichen nicht mehr hat, bestimmt werden können; dies Dasein habe absolute Gewiszheit und Wahrheit. Sie meinen *dieses* Stück Papier, worauf ich *dies* schreibe, oder vielmehr geschrieben habe, aber was sie meinen, sagen sie nicht.

HEGEL herhaalt hier nogmaals, dat de taal boven het gemeende verenkelde uitgaat. Men lette er op, hoe hij in den laatsten zin de „beweging" in het „hier" en het „nu" — die onder C besproken werd — accentueert: „*dit* stuk papier (een *dit*) waarop ik *dit* (een *dit in* het *dit!*) *schrijf* (nu!) of liever *geschreven* heb. (Het nu is ontkend èn teruggekeerd: het schrijven is onder het schrijven van het woord gewéést.)

Wenn sie wirklich dieses Stück Papier, das sie meinen,

sagen wollten, und sie wollten *sagen*, so ist dies unmöglich, weil das sinnliche Dieses, das gemeint wird, der Sprache, die dem Bewusztsein, dem Ansichallgemeinen angehört, unerreichbar ist. Unter dem wirklichen Versuche, es zu sagen, würde es daher vermodern; die seine Beschreibung angefangen, könnten sie nicht vollenden, sondern müszten sie anderen überlassen, welche von einem Dinge zu sprechen, das nicht *ist*, zuletzt selbst eingestehen würden. Sie meinen also wohl *dieses* Stück Papier, das hier ein ganz anderes als das obige ist; aber sie sprechen wirkliche *Dinge*, *äuszere* oder *sinnliche Gegenstände*, *absolut einzelne* Wesen und so fort, d.h. sie sagen von ihnen nur das *Allgemeine*; daher, was das Unaussprechliche genannt wird, nichts anderes ist, als das Unwahre, Unvernünftige, blosz Gemeinte.

In den laatsten zin komt het er op aan op te merken, dat, wanneer men van *dit* stuk papier spreekt, men van ding*en* enz. spreekt; d.w.z. dat het *enkel*voudige *Dit meer*voudige beteekenis heeft en àlle *dingen* aanduidt.

Wird von etwas weiter nichts gesagt, als dasz es|*ein wirkliches Ding*, ein *äuszerer Gegenstand* ist, so ist es nur als das Allerallgemeinste, und damit ist vielmehr seine *Gleichheit* mit allem, als die Unterschiedenheit ausgesprochen. Sage ich ein *einzelnes Ding*, so sage ich es vielmehr ebenso als ganz *Allgemeines*, denn alle sind ein einzelnes Ding; und gleichfalls *dieses* Ding ist alles, was man will. Genauer bezeichnet, als *dieses Stück Papier*, so ist *alles* und *jedes* Papier *ein dieses* Stück Papier, und ich habe nur immer das Allgemeine gesagt.

We zien, hoe HEGEL in dit hoofdstuk telkens en telkens er op wijst, dat de taal, als „dem Bewusztsein, dem Ansichallgemeinen" toebehoorend, het bedoelde verenkelde in de ware algemeenheid opheft. Dit redelijke karakter der taal weerlegt in het *woord* al

dadelijk de meening, die het individueele, het „atome" bedoelt. Wie het allerindividueelste *zeggen* wil, zegt het alleralgemeenste: het allerindividueelste immers is het *nu* aanwezige „dit". Het laatste redmiddel ter aanduiding van het individueele is het geven van een *eigen* naam — die zinloos is, en tenslotte evengoed aan iets anders gegeven kan worden. Verg. III: 123: „Man *meint,* durch: Dieses, etwas vollkommen Bestimmtes auszudrücken; es wird übersehen, dasz die Sprache, als Werk des Verstandes, nur Allgemeines ausspricht, auszer in dem *Namen* eines einzelnen Gegenstandes; der individuelle Name ist aber ein Sinnloses in dem Sinne, dasz er nicht ein Allgemeines ausdrückt, und erscheint als ein blosz Gesetztes, Willkürliches aus demselben Grunde, wie denn auch Einzelnamen willkürlich angenommen, gegeben oder ebenso verändert werden können." — Vgl. voor het zinledige van het woord als naam bv. II: 18; III: 74; V: 67; VI: 330; XIV: 144.

En, daar de taal het verméénde ware niet aan het woord wil laten komen, is het eenige doenlijke om dit te uiten, het woord zelf te vermijden en het bedoelde te wijzen. Maar, zooals we gezien hebben, ook hier liet het allerindividueelste, het *hier* en het *nu,* zich niet bereiken; de waarheid blijkt het negatieve algemeene:

„Will ich aber dem Sprechen, welches die göttliche Natur hat, die Meinung unmittelbar zu verkehren, zu etwas anderem zu machen, und so sie gar nicht *zum Worte kommen* zu lassen, dadurch nachhelfen, dasz ich dies Stück Papier *aufzeige,* so mache ich die Erfahrung, was die Wahrheit der sinnlichen Gewiszheit in der Tat ist; ich zeige es auf, als ein *Hier,* das ein Hier anderer Hier, oder an ihm selbst ein *einfaches Zusammen* vieler *Hier,* d.h. ein Allgemeines ist, ich nehme so es auf, wie es in Wahrheit ist, und statt ein Unmittelbares zu wissen, *nehme ich wahr.*

Deze woordspeling is etymologisch onjuist,[10]) maar de *zin* is waar. Inderdaad is de waarneming de poging om het objekt in zijn waarheid te nemen, d.w.z. niet zich neer te leggen bij de onmiddellijkheid ervan, die zich als een dit, hier en nu, presenteert. De waarneming zoekt aan het verenkelde objekt de algemeene eigenschappen; ze beweegt zich dus in de sfeer van het algemeene, dat de waarheid der zintuigelijke zekerheid is gebleken.

[10]) BOLLAND teekent in zijne uitgave der Phaenomenologie (Adriani, Leiden, 1907) aan (blz. 79.): „Althochdeutsches 'wăra neman' ist etymologisch nicht mit dem Wahren, sondern mit 'biwaron' zusammenzuhalten."

II. DIE WAHRNEHMUNG ODER DAS DING UND DIE TÄUSCHUNG.

Die unmittelbare Gewiszheit nimmt sich nicht das Wahre, denn ihre Wahrheit ist das Allgemeine, sie aber will das *Dieses* nehmen. Die Wahrnehmung nimmt hingegen das, was ihr das Seiende ist, als Allgemeines.

We hebben in het vorige hoofdstuk gezien, dat als de waarheid der zintuigelijke zekerheid de algemeenheid te voorschijn kwam; tevens zagen we, dat het etymologisch verband tusschen „waar" en „waarnemen" ten onrechte door HEGEL werd aangenomen, maar dat de opmerking, dat het waarnemen het nemen van het ware aan het objekt is, toch juist is. Inderdaad kent de zintuigelijke zekerheid geen waar en onwaar, elke gewaarwording is voor haar als zoodanig waar; eerst wanneer tusschen de verenkeling van het gegevene en daarin opgemerkte algemeenheden onderscheid wordt gemaakt, krijgt het zin van waar en onwaar te spreken.

Wie die Allgemeinheit ihr Prinzip überhaupt, so sind auch ihre in ihr unmittelbar sich unterscheidenden Momente, Ich ein allgemeines, und der Gegenstand ein allgemeiner

In het vorige hoofdstuk hebben we onder A van het objekt, onder B van het subjekt en onder C van de zekerheid zelve als de verhouding tusschen objekt

en subjekt, gezien, dat de algemeenheid als het *ware* er uit resulteerde; dit ware aan het onmiddellijke was de (door het onmiddellijke) „bedingte Allgemeinheit". Maar met deze was meteen het zintuigelijke bewustzijn aan zichzelf ontgroeid; de algemeenheid is zelf principe van het waarnemende bewustzijn.

Jenes Prinzip ist uns *entstanden*, und unser Aufnehmen der Wahrnehmung daher nicht mehr ein erscheinendes Aufnehmen, wie der sinnlichen Gewiszheit, sondern ein notwendiges.

Dit principe is voor ons ontstaan, we hebben het zich zien ontwikkelen. Het „Aufnehmen der sinnlichen Gewiszheit" was „erscheinend" — d.w.z. *toevallig*, al naar mate een Dit zich hier of nu vertoont is het objekt; van het waarnemen echter is het principe „geworden", — *zijn* Aufnehmen is daarom ook niet „erscheinend" maar „notwendig". Bij de zintuigelijke zekerheid moesten we het „Begreifen abhalten".

In dem Entstehen des Prinzips sind zugleich die beiden Momente, die an ihrer Erscheinung nur *herausfallen*, geworden; das eine nämlich die Bewegung des Aufzeigens, das andere dieselbe Bewegung, aber als Einfaches; jenes das *Wahrnehmen*, dies der *Gegenstand*.

In de sinnliche Gewiszheit waren twee momenten „herausgefallen", het vermeende verenkelde Ik en het opgemerkte Dit; in hun verenkeling bleken ze onhoudbaar als „Dit's"; ze werden daarom in de eenheid hunner verhouding, het weten van het zintuigelijk bewustzijn, het geheel der zekerheid, genomen, waarbij het *wijzen* beweging bleek evenzeer als het *gewezene*. Het resultaat van deze derde poging om het verenkelde „Dit" te redden was weer algemeenheid, als *eenvoudige* algemeenheid; subjektief was zoo het aanwijzen als algemeenheid: het waarnemen, objektief: het voorwerp.

Der Gegenstand ist dem Wesen nach dasselbe, was die Bewegung ist, sie die Entfaltung und Unterscheidung der Momente, er das Zusammengefasztsein derselben.

Het opmerken was onderscheiden en samenvatten van ontelbare „Dit's" in een algeméén Dit, het opgemerkte deze veelheid als samengevat zijn. Voor ons dus is de algemeenheid het wezen van beiden; daarom is van te voren reeds te zien, dat het wezen nóch in subjekt nóch in objekt der waarneming alléén liggen kan; dit zal ook ten slotte aan het subjekt der waarneming duidelijk worden, evenals in de zintuigelijke zekerheid ten slotte de onwaarheid van het vermeende „Dit" aan het bewustzijn zich openbaarde.

Für uns oder an sich ist das Allgemeine als Prinzip das *Wesen* der Wahrnehmung; und gegen diese Abstraktion die beiden unterschiedenen, das Wahrnehmende und das Wahrgenommene das *Unwesentliche*.

HEGEL spreekt hier van het algemeene als principe en wezen der waarneming, als van eene abstraktie, omdat het eerst in de eenheid van sub- en objekt der waarneming zelve werkelijkheid heeft; denkt men het gescheiden van subjekt en objekt, dan is het slechts eene abstraktie, evenals het wezen, afgescheiden gedacht van zijne verschijnselen, een abstraktie is. Maar dit neemt niet weg, dat het algemeene als zoodanig het wezen en principe der waarneming is. — Für uns, of an sich, d.w.z. *in aanleg, eigenlijk*, is het algemeene het wezen der waarneming. Maar de waarneming is waarneming van een objekt door een subjekt; deze sluiten elkaar uit en zijn tegengesteld; het Ik blijft als (nu wáárnemend) bewustzijn: *bewustzijn*, d.w.z. onderscheiding tusschen een objekt en zich zelf. En als zaakbewustzijn blijft onmiddellijk de zaak het ware voor het bewustzijn. Als éénheid van het subjekt en het objekt is dus de waarneming tegenstrijdig, eene tegenstrijdigheid, die het verstand tracht op te heffen door de waarheid in één der tegengestelden te leggen, welke poging van het uiteenhoudende verstand juist tot toespitsing der tegengestelden tot tegenstrijdigheid zal leiden. De geheele Phaenomenologie is de geschiedenis van het door onderscheiding, d.i. verstandig, zichzelf opheffende verstand.

VII,2: 252 (= Enc. § 414): „Das Bewusztsein ist, wie das Verhältnis überhaupt, der *Widerspruch* der Selbstständigkeit beider Seiten, und ihrer Identität, in welcher sie aufgehoben sind".

Aber in der Tat, weil beide selbst das Allgemeine oder das Wesen sind, sind sie beide wesentlich; indem sie aber sich als entgegengesetzte auf einander beziehen, so kann in der Beziehung nur das eine das Wesentliche sein; und der Unterschied des Wesentlichen und Unwesentlichen musz sich an sie verteilen.

Het algemeene was het wezen der waarneming. Maar afgescheiden gedacht van de beide momenten der waarneming, het subjekt en het objekt, was het een abstraktie. Subjekt en objekt van de waarneming zijn zelf algemeen, en dus wezenlijk, terwijl ze, geïsoleerd van de abstrakte algemeenheid, onwezenlijk moeten heeten. En, (men ziet dat HEGEL hier aan alle eischen van het tegendeelen uiteenhoudende verstand voldoet!), als tegendeelen staan ze tegenover elkaar, sluiten elkaar uit, en kunnen niet beide even wezenlijk of even onwezenlijk zijn: wezenlijkheid en onwezenlijkheid moeten over beide worden verdeeld. Het ligt nu voor de hand om in het objekt, dat, zooals wij hierboven zagen, de „beweging als samenvatting", dus met het zijnsaccent, en als het ééne het *vaste* onderscheidslooze is, het wezenlijke te denken,

— zooals dit ook bij de beschouwing der zintuigelijke zekerheid was gedaan. Het subjekt daarentegen, de beweging als onderscheiding der momenten, is, daarmede vergeleken, het onbestendige, onwezenlijke:

Das Eine als das Einfache bestimmt, der Gegenstand, ist das Wesen, gleichgültig dagegen, ob er wahrgenommen wird oder nicht; das Wahrnehmen aber als die Bewegung ist das Unbeständige, das sein kann oder auch nicht, und das Unwesentliche.

Dieser Gegenstand ist nun näher zu bestimmen, und diese Bestimmung aus dem Resultate, das sich ergeben, kurz zu entwickeln; die ausgeführtere Entwickelung gehört nicht hierher.

Het objekt kàn nu nader bepaald worden, daar wij de waarneming in hare noodzakelijkheid en haar beginsel hebben zien „worden". We hebben slechts de onmiddellijkheid van ons eerste hoofdstuk in haar resultaat, het „geworden" principe der waarneming, samen te nemen, om in hoofdtrekken voor deze kritiek van het bewustzijn het objekt zich te zien bepalen. De uitvoerige ontwikkeling behoort hier niet thuis: die blijft de Logica voorbehouden, waar, niet op het standpunt van het bewustzijn, maar „in het element van het zuivere weten" de kategorieën van het Zijn en de reflexiebepalingen van het Wezen in het „ding en zijn eigenschappen" verondersteld zijn en zich hiertoe bepalen.

Da sein Prinzip, das Allgemeine, in seiner Einfachheit ein *vermitteltes* ist, so musz es dies als seine Natur an ihm ausdrücken; er zeigt sich dadurch als *das Ding von vielen Eigenschaften*.

De algemeenheid, die het principe der waarneming is, was geene onmiddellijkheid; ze resulteerde uit de dialektiek, de zichzelfopheffende beweging, van het verenkelde der zintuigelijke zekerheid. Met andere

woorden: ze *vooronderstelt* het *enkele* en zijn *veelheid*. Deze blijft dus in dit algemeene meedoen, en is een factor van deze algemeenheid zelve. Dit wil dus zeggen, dat in het objekt der waarneming de erin vooronderstelde zintuigelijke zekerheid blijft meedoen, maar aan het objekt de deze te boven gaande veelheid van algemeenheden — een zintuigelijk-verstands-objekt! — zich openbaart. Vgl. XVIII: 82. § 13: „Das Wahrnehmen hat nicht mehr das Sinnliche, insofern es unmittelbar, sondern insofern es zugleich als Allgemeines ist, zum Gegenstande. Es ist eine Vermischung von sinnlichen und von Reflexionsbestimmungen". Hegel-Archiv I, 1 (H.'s Entwürfe zur Enzyklopädie und Propädeutik nach den Handschriften der Harvard-Universität): 16 § 8 : „Das Wahrnehmen hat zwar das Sinnliche, aber darin zugleich das Allgemeine zum Gegenstande, eine Vermischung von sinnlichen und Verstandes-Bestimmungen oder Kategorien", waar van deze §, (die in XVIII (Propädeutik) den uitgever ROSENKRANZ schijnt te hebben voorgelegen) de volgende tweede lezing is afgedrukt: „Das Wahrnehmen hat zwar das äuszerliche Sinnliche, aber zugleich darin das Allgemeine zum Gegenstande, eine Vermischung von sinnlichen und Verstandesbestimmungen. — — Die Bestimmungen des Verstandes sind die Einzelheit des Dinges der sinnlichen Eigenschaften und deren Verschiedenheit von einander, so dasz sie zugleich jede in der einfachen Einzelheit des Dinges befaszt sind". — Hiermede kan men weer vergelijken het in dezelfde aflevering van het Archiv op p. 45/46 afgedrukte. — Ook in de Enc. (§ 420) zegt HEGEL: „Er [nl. der Gegenstand als Objekt des Wahrnehmens] ist somit eine Verbindung von sinnlichen und von erweiterten Gedankenbestimmungen".

Der Reichtum des sinnlichen Wissens gehört der Wahrnehmung, nicht der unmittelbaren Gewiszheit an, an der er nur das Beiherspielende war; denn nur jene hat die *Negation*, den Unterschied oder die Mannigfaltigkeit an ihrem Wesen.

Op het eerste gezicht had de zintuigelijke zekerheid den schijn gewekt den grootsten rijkdom van verscheidenheid te bezitten; ze bleek echter uiterst arm, aangezien haar heele rijkdom tot een *zijn* van een *Dit* verschraalde. De, op het vorige standpunt *gemeende*, rijkdom vooronderstelt veelheid, die niet mogelijk is zonder negatie, die in het zijnde het onderscheid geeft. En deze negatie is de wortel der nu principe geworden algemeenheid.

Das Dieses ist also gesetzt, als *nicht dieses*, oder als *aufgehoben* und damit nicht Nichts, sondern ein bestimmtes Nichts, oder *ein Nichts von einem Inhalte*, nämlich *dem Diesen*.

Voor den term „gesetzt" vergelijke men III: 113: „das nur, was gesetzt ist an einem Begriffe, gehört in die entwickelnde Betrachtung desselben, zu seinem Inhalte". Tot wat nu is het Dit ontwikkeld? Het is gesteld als „niet-dit", of als opgeheven. III: 110: „*Aufheben* und das *Aufgehobene* (das *Ideelle*) ist einer der wichtigsten Begriffe der Philosophie, eine Grundbestimmung, die schlechthin allenthalben wiederkehrt, deren Sinn bestimmt aufzufassen und b e s o n d e r s v o m N i c h t s z u u n t e r s c h e i d e n ist. — Was sich aufhebt, wird dadurch nicht zu Nichts. Nichts ist das *Unmittelbare*; ein Aufgehobenes dagegen ist ein *Vermitteltes*, es ist das Nichtseiende, aber als *Resultat*, das von einem Sein ausgegangen ist; es hat daher *die Bestimmtheit, aus der es herkommt, noch an sich*".

III: 41: „Das Negative <ist> ebensosehr positiv". Men moet inzien, dat: „das sich Widersprechende sich nicht in Null, in das abstrakte Nichts auflöst, sondern wesentlich nur in die Negation seines *besonderen* Inhalts, oder dasz eine solche Negation nicht alle Negation, sondern die Negation *der bestimmten Sache*, die sich auflöst, somit *bestimmte* Negation ist; dasz also im Resultate wesentlich das enthalten ist, woraus es resultiert; — was eigentlich eine Tautologie ist, denn sonst wäre es ein Unmittelbares, nicht ein Resultat. Indem das Resultierende, die Negation, *bestimmte* Negation ist, hat sie einen *Inhalt*". Enc. § 82 (= VI : 157): „Die Dialektik hat ein *positives* Resultat, weil sie einen *bestimmten Inhalt* hat, oder weil ihr Resultat wahrhaft nicht das *leere, abstrakte Nichts*, sondern die Negation von *gewissen Bestimmungen* ist, welche im Resultate eben deswegen enthalten sind, weil dies nicht ein *unmittelbares Nichts*, sondern ein Resultat ist". En in de Phaenomenologie zelve zegt HEGEL o.a: „Als Resultat aufgefaszt, ist es [das Negative] das aus dieser Bewegung herkommende, das *bestimmte* Negative, und hiermit ebenso ein positiver Inhalt" (II: 47); vgl. t.a.p. pag. 65: „Das Nichts ist aber nur, genommen als das Nichts dessen, woraus es herkommt, in der Tat das wahrhafte Resultat; es ist hiermit selbst ein *bestimmtes* und hat einen *Inhalt*".

Het Dit dus, dat gesteld is als niet-dit, of als opgeheven, is geen leeg Niets, maar het is een bepàld Niets, dat inhoud heeft [1]), die er in is vooronderstelt, d.w.z. het Dit. We hebben dus een Dit, dat meer is dan het Dit der zintuigelijke zekerheid, een Dit, dat door en door negatief is, en zoo veralgemeend; — het blijft het zintuigelijk objekt veralgemeend inhouden.

[1]) „ein Nichts von einem Inhalte", *von* gebruikt als hierboven: das Ding von vielen Eigenschaften. Op pag. 57 echter is sprake van „das Nichts *des* Diesen": het niets vàn het Dit.

Das Sinnliche ist hierdurch selbst noch vorhanden, | aber nicht, wie es in der unmittelbaren Gewiszheit sein sollte, als das gemeinte Einzelne, sondern als Allgemeines, oder als das, was sich als *Eigenschaft* bestimmen wird.

Dat het zintuigelijk-objektieve nog voorhanden is, maar nu negatief, als zintuigelijk-objektief „algeméén iets", is in het bovenstaande begrepen. Het zal zich verder als *eigenschap* bepalen: *zich*, want de zaak bepaalt zich, door haar inwendige negativiteit, verder; wat HEGEL zóó heeft uitgedrukt, dat hij zeide, dat ons „das reine Zusehen" blijft (II: 69). V: 335: „Die absolute Methode verhält sich nicht als äuszerliche Reflexion, sondern nimmt das Bestimmte aus ihrem Gegenstande selbst, da sie selbst dessen immanentes Prinzip und Seele ist". III: 108 „Sophisterei ist ein Raisonnement aus einer grundlosen Voraussetzung, die man ohne Kritik und unbesonnen gelten läszt; Dialektik aber nennen wir die höhere vernünftige Bewegung, in welche solche schlechthin getrennt Scheinende [er is hier sprake van Zijn en Niets], durch sich selbst, durch das, was sie sind, in einander übergehen, die Voraussetzung sich aufhebt". III: 43: <Es> „musz die *Notwendigkeit* des Zusammenhangs und die *immanente Entstehung* der Unterschiede sich in der Abhandlung der Sache selbst vorfinden, denn sie fällt in die eigene Fortbestimmung des Begriffes. Das, wodurch sich der Begriff selbst weiter leitet, ist das vorhin angegebene *Negative*, das er in sich selbst hat; dies macht das wahrhafte Dialektische aus".

Daarom zegt HEGEL in de voorrede dezer Phaenomenologie (II: 46/47): „Sich des eigenen Einfallens in den immanenten Rhythmus der Begriffe entschlagen, in ihn nicht durch die Willkür und sonst erworbene Weisheit eingreifen, diese Enthaltsamkeit ist selbst

ein wesentliches Moment der Aufmerksamkeit auf den Begriff".

Das *Aufheben* stellt seine wahrhafte gedoppelte Bedeutung dar, welche wir an dem Negativen gesehen haben; es ist ein *Negieren* und ein *Aufbewahren* zugleich; das Nichts, als *Nichts des Diesen*, bewahrt die Unmittelbarkeit auf, und ist selbst sinnlich, aber eine allgemeine Unmittelbarkeit.

Over deze „gedoppelte Bedeutung" van den term „Aufheben" spreekt HEGEL zich o.a. in de Logica aldus uit: III: 110: „*Aufheben* hat in der Sprache den gedoppelten Sinn, dasz es so viel als aufbewahren, *erhalten* bedeutet, und zugleich soviel als aufhören lassen, *ein Ende machen*. Das Aufbewahren selbst schlieszt schon das Negative in sich, dasz etwas seiner Unmittelbarkeit und damit einem den äuszerlichen Einwirkungen offenen Dasein entnommen wird, um es zu erhalten. — So ist das Aufgehobene ein zugleich Aufbewahrtes, das nur seine Unmittelbarkeit verloren hat, aber darum nicht vernichtet ist". —. „Der Doppelsinn des lateinischen: tollere (der durch den ciceronianischen Witz: tollendum esse Octavium, berühmt geworden) geht nicht so weit, die affirmative Bestimmung geht nur bis zum Emporheben". (ibid.) Vgl. VI: 191 § 96 Zus.

Aan het *negeeren* was deze dubbelzijdigheid getoond bijv. in de „Einleitung" dezer Phaenomenologie (II: 65): „Die Darstellung des nicht wahrhaften Bewusztseins in seiner Unwahrheit <ist> nicht eine blosz *negative* Bewegung. Eine solche einseitige Ansicht hat das natürliche Bewusztsein überhaupt von ihr; und ein Wissen, welches diese Einseitigkeit zu seinem Wesen macht, ist eine der Gestalten des unvollendeten Bewusztseins, welche in den Verlauf des Weges selbst [d.w.z. de Phaenomenologie] fällt, und darin

sich darbieten wird. Sie ist nämlich der Skeptizismus, der in dem Resultate nur immer das *reine Nichts* sieht, und davon abstrahiert, dasz dies Nichts bestimmt das Nichts *dessen* ist, *woraus es resultiert*. Das Nichts ist aber nur, genommen als das Nichts dessen, woraus es herkommt, in der Tat das wahrhafte Resultat; es ist hiermit selbst ein *bestimmtes* und hat einen *Inhalt*." — Het Niets van het Dit bewaart dus de onmiddellijkheid of de zintuigelijkheid van het Dit, en is zoo zelf zintuigelijk, *maar*: als negatief-Dit, d.w.z. algeméén; het is een *algemeene* onmiddellijkheid, of zintuigelijkheid. — Hierom heb ik het hierboven als een „zintuigelijk-verstandsobjekt" omschreven.

Das Sein aber ist ein Allgemeines dadurch, dasz es die Vermittelung oder das Negative an ihm hat; indem es dies an seiner Unmittelbarkeit *ausdrückt*, ist es eine *unterschiedene, bestimmte* Eigenschaft.

We hebben in het eerste hoofdstuk gezien, dat het Zijn het onmiddellijke is. Ook hebben we daar het algemeene zien ontstaan, door de negativiteit van het gemeende verenkelde; daarom werd ze daar een „bedingte", d.i. „bemiddelde" algemeenheid genoemd. We hebben hier nu tot objekt het bemiddelde algemeene, d.i. dus: het het Zijn van het onmiddellijke of zintuigelijke vooronderstellende algemeene, of *negatieve*; en dit wil zeggen, dat ons objekt het zintuigelijke *Zijn* is, waarin de negativiteit *is*; het is een *zijnd* negatief objekt, een *zijnd* niet-dit. M. a. w. de negatie, *uitgedrukt* in het *Zijn*, *neer*geslagen uit het algemeene (dat immers het *negatieve* is) levert daar de *bepaaldheid*, het *onderscheid* en, zooals we nu dadelijk zien zullen, de *veelheid* op.

HEGEL noemt de Bestimmtheit van dit objekt hier reeds „Eigenschaft"; de reden, waarom hij dit woord niet gecursiveerd heeft, zal hierna duidelijk worden.

Damit sind zugleich *viele* solche Eigenschaften, eine die negative der andern, gesetzt.

De veelheid volgt uit de onderscheidenheid en de bepaaldheid, die hierboven besproken zijn; zij is als de veelheid der „Dits", die het algemeene oplevert, nu aan het algemeene Dit vooronderstelt. Zooals aan het verenkelde Dit der zintuigelijke zekerheid vele Dits hier en nu de differentiatie waren, zoo omvat het algemeene Dit vele algemeene Dits.

Indem sie in der *Einfachheit* des Allgemeinen ausgedrückt [2]) sind, beziehen sich diese *Bestimmtheiten*, die eigentlich erst durch eine ferner hinzukommende Bestimmung Eigenschaften sind, *auf sich selbst*, sind *gleichgültig* gegeneinander, jede für sich, frei von der andern.

De „Bestimmtheiten" dus zijn bijzondere algemeenhed*en;* d.w.z. in hare bijzonderheid sluiten zij elkaar uit, weren elkaar af; maar in hare algemeenheid zijn ze ononderscheiden (einfach), rustig (beziehen sich auf sich selbst), en dus „gleichgültig."

HEGEL noemt ze hier „Bestimmtheiten", en geeft te kennen, dat ze eigenlijk nog geen „Eigenschaften" mogen heeten, hoewel hij ze reeds zoo genoemd heeft, — omdat ze dit eigenlijk pas door eene nog verder erbij komende bepaling zijn. Hierom heeft hij hierboven — er werd reeds de aandacht op gevestigd — het woord Eigenschaft niet gecursiveerd d.w.z. niet als *eigenschap* geaccentueerd.

II: 88, (hieronder p. 69): „Die sinnliche Allgemeinheit oder die *unmittelbare* Einheit des Seins und des Negativen, ist erst so *Eigenschaft*, insofern das Eins

---

[2]) D.w.z. neergeslagen, tot bepaaldheid gekomen.

und die reine Allgemeinheit aus ihr entwickelt und von einander unterschieden sind, und sie diese mit einander zusammenschlieszt; diese Beziehung derselben auf die reinen wesentlichen Momente vollendet erst das *Ding*." En hieronder p. 74: „Eigenschaft ist sie aber nur am Eins". — We komen natuurlijk op deze plaatsen terug, maar toch zal zóóveel wel duidelijk zijn geworden, dat Eigenschap niet gezegd kan worden van een bepaaldheid, die niet als zoodanig aan het „Ding" gesteld wordt.

Ding en Eigenschap namelijk stellen en vooronderstellen elkaar. Eigenschap is vanzelf Eigenschap aan en van een Ding, gelijk het Ding geen Ding is zonder zijn Eigenschappen. Dat wil zeggen, dat Ding en Eigenschap *reflexiebepalingen* zijn, spiegelingsbegrippen, als hoedanig ze dan ook in HEGEL's Logica in de Wezensleer worden behandeld. (Werke, deel IV²: 116—136; deel VI: 253—260 (§§. 125—130) en deel XVIII: 102, verg ook VII, 2: 260 § 419 en 421; XVIII: 82/3 § 13—16 en Hegel-Archiv I, 1: 16/17 en pag. 45/46.). Daar het „Ding"-begrip nog niet is ontwikkeld, had HEGEL dus nog niet de bepaaldheden „eigenschappen" mogen noemen, en deze voorbarigheid wordt hier door hem zelf aangewezen.

Die einfache sich selbst gleiche Allgemeinheit selbst aber ist wieder von diesen ihren Bestimmtheiten unterschieden und frei; sie ist das reine Sichaufsichbeziehen, oder das *Medium*, worin diese Bestimmtheiten alle sind, sich also in ihr als in einer *einfachen* Einheit *durchdringen*, ohne sich[3]) *zu berühren;* denn eben durch die Teilnahme an dieser Allgemeinheit sind sie gleichgültig für sich. —

We hebben de negativiteit, neergeslagen uit de

[3]) A: sich aber.

algemeenheid en uitgedrukt in het Zijn, daar een veelheid van onderscheidene bepaaldheden zien opleveren, die zich als bijzondere algemeenheden laten karakteriseeren. Naar de zijde harer algemeenheid, die men verstandiglijk kan isoleeren, zijn ze *niet* onderscheiden; in zooverre de bijzondere algemeenheden algemeenheid zijn, betrekken ze zich opzichzelf, en deze algemeenheid als het éene wezen van deze alle, er uitgelicht en op zich zelf genomen, is het zich-op-zich-zelf-betrekken, een element van onaandoenlijkheid of niet-activiteit, waarin de algemeene bijzonderheden als *bijzonderheden* zich bevinden en elkander afweren. HEGEL kiest hier het beeldende woord „Medium", middenstof, dat hij in den duitschen vorm „Mittel" gebruikt in den eersten zin der „Einleitung": II: 59: „das Erkennen — —, das als das Werkzeug, wodurch man des Absoluten sich bemächtige, oder als das Mittel, durch welches hindurch man es erblicke, betrachtet wird."

In deze zuivere, onverschillige, algemeenheid zijn de bepaaldheden ononderscheiden; hierin doordringen ze elkaar, zonder elkaar aan te raken, zooals HEGEL het plastisch uitdrukt. Immers wat elkaar aanraakt is niet ononderscheiden, het is gescheiden en begrensd of bepaald; en de algemeenheid aan de bepaaldheden, waarvan hier sprake is, wordt hier als tegendeel der bepaalde bijzonderheid, naar den eisch van het verstand, gedacht. — Wat elkaar aanraakt is in de aanraking één, en tevens — immers het is onderscheiden en *twee* — niet één; eene onmiddellijke tegenstrijdigheid. Ook het Ding, gelijk dat hier geschiedt, als Medium genomen, leidt tot tegenstrijdigheden: de bijzonderheid der eigenschappen valt als bepaaldheid der elkaar afwerenden samen met hun

onverschillig samenzijn en elkaar-doordringen. — Elk denken van het Ding zal blijken tot tegenstrijdigheden te leiden.

Dies abstrakte allgemeine Medium, das die *Dingheit* überhaupt, oder das *reine Wesen* genannt werden kann, ist nichts anderes als das *Hier* und *Jetzt*, wie es sich erwiesen hat, nämlich als ein *einfaches Zusammen* von vielen, aber die vielen sind *in ihrer Bestimmtheit* selbst *einfach allgemeine*.

Dit algemeene (en abstrakte) Medium, waarin de bijzondere algemeenheden als algemeenheden elkaar doordringen en tezamenzijn, heeft eene zekere overeenkomst met het Ding, waarin de eigenschappen als algemeene bijzonderheden tezamen zijn. Maar het Ding is een Eén-iets; en dit Eéne, waarin het afweren en buitensluiten van andere Dingen geaccentueerd zijn, is nog niet ontwikkeld.

In zijne onverschillige, actielooze algemeenheid heet dit abstrakt algemeene Medium hier nu treffend: Ding*heid*; in dezen term wordt uitgedrukt de niet-actieve zijde aan het Ding; de verenkeling van het Ding is er in verloochend. Het is het resultaat van het eerste hoofdstuk in zijn volslagen algemeenheid; het is het algemeene eenvoudige Hier en Nu; ruimte en tijd, waarin de velen in hunne bepaaldheid éénvoudig samen zijn.

De abstrakte algemeenheid dus in positieven zin genomen is de Dingheid, in onderscheid van het negatieve Eén waardoor het Ding Ding is.

Na deze analyse van de positieve zijden aan het resultaat van het eerste hoofdstuk: de ding*heid* en de bepaaldheid, waarin de negatie nog niet, als afwerend, tot haar recht gekomen is, en Eigenschap en Ding nog niet gewòrden zijn, geeft HEGEL ter verduidelijking een voorbeeld:

Dies Salz ist einfaches Hier und zugleich vielfach; es ist weisz, und *auch* scharf, *auch* kubisch gestaltet, *auch* von bestimmter Schwere, und so weiter. Alle diese vielen Eigenschaften sind in einem einfachen *Hier*, worin sie sich also durchdringen; keine hat ein anderes *Hier*, als die andere, son|dern jede ist allenthalben in demselben, worin die andere ist; und zugleich, ohne durch verschiedene Hier geschieden zu sein, affizieren sie sich in dieser Durchdringung nicht; das weisze affiziert oder verändert das kubische nicht, beide nicht das scharfe, und so weiter, sondern da jede selbst einfaches *Sichaufsichbeziehen* ist, läszt sie die andern ruhig und bezieht sich nur durch das gleichgültige *Auch* auf sie. Dieses *Auch* ist also das reine Allgemeine selbst, oder das Medium, die sie so zusammenfassende *Dingheit*.

Dit voorbeeld behoeft geen nadere toelichting. Het is te waardeeren, dat HEGEL hier een voorbeeld gevonden heeft, waarin inderdaad de abstrakte zijde der Ding*heid* zoo naar voren komt; een Ding dat, als collectivum, nog geen scherpgemarkeerd Eén is. — Verder onthoude men dezen nieuwen term voor „Dingheid": *Auch*. In zijn groote Logica zegt HEGEL aangaande dit *Auch* (IV[2]: 136): „Dieses Ding hat die zwei Bestimmungen, erstlich *dieses* zu sein, und zweitens das *Auch* zu sein. Das *Auch* ist dasjenige, was in der äuszeren Anschauung als *Raumausdehnung* vorkommt; *Dieses* aber, die negative Einheit, ist die *Punktualität* des Dinges. Die Materien sind zusammen in der Punktualität, und ihr Auch oder die Ausdehnung ist allenthalben diese Punktualität; denn das Auch als Dingheit ist wesentlich auch als negative Einheit bestimmt.". — Het is zonderling, dat LASSON zelfs hier, waar het zoo duidelijk is, dat het bij de opsomming der eigenschappen om hun samenzijn te doen is, om het feit, dat zout wit en *ook* kubisch

en *ook* zwaar enz. is, de eigenschappen zelf, die er hier niet toe doen, gespatieerd laat drukken en het woord „auch" niet.

In diesem Verhältnisse, das sich ergeben hat, ist nur erst der Charakter der positiven Allgemeinheit beobachtet und entwickelt; es bietet sich aber noch eine Seite dar, welche auch hereingenommen werden musz. Nämlich wenn die vielen bestimmten Eigenschaften schlechterdings gleichgültig wären, und sich durchaus nur auf sich selbst bezögen, so wären sie keine *bestimmte;* denn sie sind dies nur, insofern sie sich *unterscheiden*, und sich *auf andere* als entgegengesetzte *beziehen.*

Ze zouden geen *bepaalde* eigenschappen zijn; reeds II: 86 (boven: p. 58) heeft HEGEL er op gewezen: „indem es [das Sein] dies [das Negative] an seiner Unmittelbarkeit *ausdrückt*, ist es eine *unterschiedene, bestimmte* Eigenschaft." Op de hier geciteerde plaats heeft HEGEL verder van de Bestimmtheit geabstraheerd en eerst de zijde der algemeenheid naar voren gebracht; thans komt de beurt aan de negatieve zijde. Over de Bestimmtheit zegt HEGEL III: 113: „Das *Nichtsein* so in das Sein aufgenommen, dasz das konkrete Ganze in der Form des Seins, der Unmittelbarkeit ist, macht die *Bestimmtheit* als solche aus." III: 117: „Die Bestimmtheit ist die Negation als affirmativ gesetzt, ist der Satz des Spinoza: Omnis determinatio est negatio; dieser Satz ist von unendlicher Wichtigkeit; nur ist die Negation als solche die formlose Abstraktion."
VI: 180 § 91 Zus: „Die Grundlage aller Bestimmtheit ist die Negation (omnis determinatio est negatio — wie Spinoza sagt)". — SPINOZA's uitspraak staat in den 50en brief. (Editie van VAN VLOTEN en LAND.)

Nach dieser Entgegensetzung aber können sie nicht in

der einfachen Einheit ihres Mediums zusammensein, die ihnen ebenso wesentlich ist als die Negation; die Unterscheidung derselben, insofern sie nicht eine gleichgültige, sondern ausschlieszende, Anderes negierende ist, fällt also auszer diesem einfachen Medium; und dieses ist daher nicht nur ein *Auch*, gleichgültige Einheit, sondern auch *Eins, ausschlieszende Einheit.* —

We hadden in het objekt der waarneming als factoren gezien de onmiddellijkheid, of het Zijn, der zintuigelijke zekerheid, en de negativiteit als eenvoudige algemeenheid; deze negativiteit, uitgedrukt in het Zijn, leverde daar de onderscheidenheid en veelheid der bijzondere algemeenheden op. Naar de zijde der algemeenheid of éénvoudige verhouding tot zich zelf waren ze te zamen, elkaar doordringend, in het hun abstrakte Wezen zijnde Medium, de „Dingheit" of het „Auch". Naar de zijde der bepaaldheid, negatie en afwering, stooten deze algemeene *bijzonderheden* andere van zich af. Men ziet hier dus in deze bijzondere algemeenheden de tegenstrijdigheid. Het verstand nu (en HEGEL wil aan de strengste eischen van het verstand voldoen) eischt, dat de door de bepaaldheid der algemeene bijzonderheden uitgesloten bijzonderheden buiten deze bepaaldheden zullen blijven — dus ook buiten de Dingheid, waarin deze bepaaldheden rustig samenzijn. Dit is een poging des verstands om de tegenstrijdigheid af te weren.
Zoo ontleent hier dus het onverschillige „Auch" aan zijn in zijn Medium elkaar doordringende bepaaldheden, juist inzooverre deze als bepaaldheden negatief zijn, zelf afwerende negativiteit: zoo blijkt de een*heid* van de Dingheid: Eén, — en is de Ding*heid:* Ding.

Men merke dus op, dat Een*heid* en Eén zóó verschillen, dat een*heid* algemeenheid in den zin van

positiviteit, rust, is; één daarentegen volstrekte verenkeling, negativiteit, buitensluiten van het andere.

Het verstand meent door tegengestelde eigenschappen uit het Auch te verwijderen de tegenstrijdigheid buiten het Ding te houden; toch *blijft* deze, juist inzooverre het *zoowel* Eins *als* Auch is.

In een van die scherp de verschillende nuanceeringen in een begrip accentueerende samenvattingen, waaraan zijn werken zoo rijk zijn, recapituleert HEGEL nu al het over de negativiteit gezegde:

Das Eins ist das *Moment der Negation*, wie es selbst auf eine einfache Weise sich auf sich bezieht und Anderes ausschlieszt; und wodurch die *Dingheit* als *Ding* bestimmt ist. An der Eigenschaft ist die Negation als *Bestimmtheit*, die unmittelbar eins ist mit der Unmittelbarkeit des Seins, welche durch diese Einheit mit der Negation Allgemeinheit ist; als *Eins* aber ist sie, wie sie von dieser Einheit mit dem Gegenstande befreit und an und für sich selbst ist.

„Das Eins ist das *Moment der Negation*, wie es selbst auf eine einfache Weise sich auf sich bezieht und Anderes ausschlieszt": het is nl. juist als volstrekte afweer van al het andere, ontkenning daarvan, d.w.z. negativiteit; door àl het *andere* te ontkennen is het één zoo negatie van negatie (want het andere is de negatie van het éene) en daarom eenvoudige betrekking op zichzelf: voor-zich-zijn. VI: 189 § 96: „Das Fürsichsein als Beziehung auf sich selbst ist *Unmittelbarkeit* [d.w.z. Zijn] und als Beziehung des Negativen auf sich selbst ist es Fürsichseiendes, das *Eins*, — das in sich selbst Unterschiedslose, damit das *Andere* aus sich *Ausschlieszende*."

„An der Eigenschaft ist die Negation als *Bestimmtheit*" — want als bepaaldheid is ze negatie van

anderszijn — „die unmittelbar [d.i. op de wijze van het Unmittelbare of Zijn] eins ist mit der Unmittelbarkeit des Seins" —: de Zijnsbepaaldheid was de uit de algemeenheid in het Zijn neergeslagen en daarin uitgedrukte negatie (p. 58) — „welche durch diese Einheit mit der Negation Allgemeinheit ist;"— want de algemeenheid was in wezen negatief, ze was „bedingt" door het erin opgeheven enkele van het gemeende Zijn der zintuigelijke zekerheid; als „terugkeer" uit de negatie was ze daarentegen positief en betrekking op zichzelf. — „als *Eins* aber ist sie, wie sie von dieser Einheit mit dem Gegenstande befreit und an und für sich selbst ist." — want in de eigenschappen is de negatie het objektieve, daarom is ze in de eigenschappen een*heid;* — geïsoleerd, als „Eins", is ze op en voor zichzelf. —

Hiertegenover kan men nu de positieve zijde aan het Ding op de volgende wijze stellen: het Ding is positief, passief en „gleichgültig" 1) in zijn eigenschappen, inzooverre deze algemeenheid zijn; 2) als Auch, Medium of Dingheit, *samenzijn* zijner eigenschappen.

In diesen Momenten zusammen ist das Ding als das | Wahre der Wahrnehmung vollendet, soweit es nötig ist, es hier zu entwickeln. Es ist α) die gleichgültige passive Allgemeinheit, das *Auch* der vielen Eigenschaften, oder vielmehr *Materien*, β) die Negation ebenso als einfach, oder das *Eins*, das Ausschlieszen entgegengesetzter Eigenschaften, und γ) die vielen *Eigenschaften* selbst, die Beziehung der zwei ersten Momente; die Negation, wie sie sich auf das gleichgültige Element bezieht, und sich darin als eine Menge von Unterschieden ausbreitet; der Punkt der Einzelnheit in dem Medium des Bestehens in die Vielheit ausstrahlend.

Punt α is reeds besproken; nieuw is hier alleen

de toevoeging: „das *Auch* der vielen Eigenschaften, oder vielmehr *Materien*" —: hiermede bedoelt HEGEL, dat de eigenschappen, wanneer men het Ding als Dingheid opvat, wanneer men het dus niet als een volstrekt verenkeld Eén opvat, geen eigenschappen meer zijn, want dat zijn ze alleen aan het *Ding* (II: 86, 88). Ze zijn dan verzelfstandigd en behooren „Materien" te heeten; het ding is dan slechts een pseudoding, een verzameling stoffen, die nu geen eigenschap*pen* mogen hebben, aangezien ze dan zelf weer een Auch van hùn „Materien" zouden zijn; de logische moeilijkheid zou daar bij splitsing tot in het eindelooze zich herhalen.

Moment β is eveneens hierboven behandeld. Moment γ noemt de Eigenschappen „die Beziehung der zwei ersten Momente"; d.w.z. de Eigenschappen zijn bepaaldheden in het Zijn, negatie (β) in het passieve, „gleichgültige" algemeene element of medium (α). Vandaar, dat HEGEL zegt: „die Negation, wie sie sich auf das gleichgültige Element bezieht, und sich darin [in dem Auch] als eine Menge [want de negatie in het Zijn, de bepaaldheid, bracht onderscheid en veelheid mee] von Eigenschaften ausbreitet." Hier heeten ze terecht eigenschappen: want moment β is nu in de Dingheid (moment α) opgenomen. Mooi is het beeld, waarmee deze zin besluit: „der Punkt der Einzelnheit [volstrekte Negatie, daarom grootteloos, als punt, vóór te stellen: juist het tegendeel van het als ruimte voor te stellen Auch] in dem Medium des Bestehens [voorgesteld als de ruimte, waarin de bepaaldheden bestaan, aanzijn hebben] in die Vielheit ausstrahlend": een kosmos om een stralende zon. Vgl. IV[2]: 136: „Das *Auch* ist dasjenige, was in der äuszeren Anschauung als *Raumausdehnung* vorkommt; *Dieses* aber, die negative Einheit, ist die *Punktualität* des Dinges."

Nach der Seite, dasz diese Unterschiede dem gleichgültigen Medium angehören, sind sie selbst allgemein, beziehen sich nur auf sich, und affizieren sich nicht; nach der Seite aber dasz sie der negativen Einheit angehören, sind sie zugleich ausschlieszend; haben aber diese entgegengesetzte Beziehung notwendig an Eigenschaften, die aus *ihrem Auch* entfernt sind.

Deze recapitulatie is zonder meer duidelijk; alleen zij er nogmaals op gewezen, dat die *uit*sluitende kracht der eigenschappen andere bepaaldheden uit *hun* Auch doet gebannen zijn. Een eisch des verstands, waaraan voldaan behoort te worden!

Men lette op de uitdrukking *entgegengesetzte* Beziehung!

Die sinnliche Allgemeinheit oder die *unmittelbare* Einheit des Seins und des Negativen ist erst so *Eigenschaft*, insofern das Eins und die reine Allgemeinheit aus ihr entwickelt und voneinander unterschieden sind, und sie diese miteinander zusammenschlieszt; diese Beziehung derselben auf die reinen wesentlichen Momente vollendet erst das *Ding*.

Ook deze zin is na het voorgaande duidelijk. Met „reine Allgemeinheit" wordt natuurlijk bedoeld: het Auch. Hierboven werden onder γ de Eigenschappen reeds de „Beziehung" van α en β genoemd: Auch en Eins zijn voor zich genomen abstrakties, die eerst haar verwerkelijking vinden in de Eigenschappen. „Reine wesentliche Momente" d.w.z.: abstrakties, gelijk het Wezen zuiver genomen, d.i. zonder zijne verschijnselen, een abstraktie is.

So ist nun das Ding der Wahrnehmung beschaffen; und das Bewusztsein ist als Wahrnehmendes bestimmt, insofern dies Ding sein Gegenstand ist; es hat ihn *nur zu nehmen* und sich als reines Auffassen zu verhalten; was sich ihm dadurch ergibt, ist das Wahre.

Het bewustzijn blijft n.l. ook als waarnemend bewustzijn zaakbewustzijn.

Wenn es selbst bei diesem Nehmen etwas täte, würde es durch solches Hinzusetzen oder Weglassen die Wahrheit verändern. Indem der Gegenstand das Wahre und Allgemeine, das [1]) sich selbst Gleiche, das Bewusztsein sich aber das Veränderliche und Unwesentliche ist, kann es ihm geschehen, dasz es den Gegenstand unrichtig auffaszt und sich täuscht. Das Wahrnehmende hat das Bewusztsein der Möglichkeit der Täuschung; denn in der Allgemeinheit, welche das Prinzip | ist, ist das *Anderssein* selbst unmittelbar für es, aber als das *Nichtige*, Aufgehobene.

Wat bedoelt HEGEL met het Anderszijn zelf, dat in de algemeenheid, die het principe der waarneming is, onmiddellijk is voor het bewustzijn, maar als het nietige en opgehevene? Al het „Unmittelbare" is, gelijk reeds meermalen opgemerkt is, het „zijnde" en zintuigelijke; het waarnemende bewustzijn nu, hoewel in de sfeer der (zintuigelijke) algeméénheid zich bewegend, blijft zintuigelijk, d.w.z. het Anderszijn van de Algemeenheid, het Dit, Hier en Nu blijft onmiddellijk of gegeven. Men herinnere zich, dat HEGEL II:85 (boven: p. 56) zeide: „das Sinnliche selbst ist noch vorhanden". En nu is het juist de werkzaamheid van het wáárnemende bewustzijn om in en aan dit Andere, dit verenkelde, het algemeene op te merken — en dit wil zeggen, naar den eisch van het verstand scherp deze scheidend: dat het waarnemende bewustzijn *naast* het enkele het algemeene opmerkt, waardoor, aangezien het verenkelde zelf hier algemeen is, de mogelijkheid van vergissing zich aan het bewustzijn opdringt. — De beteekenis van het opschrift van dit

[1]) das: ontbreekt in A.

2e hoofdstuk: „Die Wahrnehmung oder das Ding und die Täuschung" is nu tevens duidelijk geworden.

Sein Kriterium der Wahrheit ist daher die *Sichselbstgleichheit*, und sein Verhalten, als sich selbst gleiches aufzufassen.

Deze Zichzelfgelijkheid is de verstandsidentiteit; het waarnemende bewustzijn heeft als verstandig bewustzijn de onmogelijkheid van eene tegenstrijdigheid in het „ware" objekt tot criterium. Vgl. p. 43 van de „Vorrede" van dit werk: „Das Bestehen oder die Substanz eines Daseins ist die Sichselbstgleichheit, denn seine Ungleichheit mit sich wäre seine Auflösung."

Indem zugleich das Verschiedene für es ist, ist es ein Beziehen der verschiedenen Momente seines Auffassens aufeinander; wenn sich aber in dieser Vergleichung eine Ungleichheit hervortut, so ist dies nicht eine Unwahrheit des Gegenstandes, (denn er ist das sich selbst Gleiche) sondern des Wahrnehmens.

Het „Verschiedene" dat voor het bewustzijn als waarnemend bewustzijn is, hebben we hierboven reeds leeren kennen:

Eins Eigenschaft als bestimmte, entgegengesetzte ausschlieszend	Auch Eigenschaft als gleichgültig oder Materie

Inzooverre dus aan het Ding waargenomen momenten elkaar uitsluiten, en daarom niet zonder tot tegenstrijdigheid te leiden beide aan het Ding kunnen worden toegeschreven, zal het waarnemende bewustzijn een dezer momenten als niet-wezenlijk moeten beschouwen en als eigen vergissing of misleiding in de waarneming voor zijn rekening nemen.

Sehen wir nun zu, welche Erfahrung das Bewusztsein in seinem wirklichen Wahrnehmen macht. Sie ist *für uns* in

der soeben gegebenen Entwicklung des Gegenstandes und des Verhaltens des Bewusztseins zu ihm schon enthalten, und wird nur die Entwicklung der darin vorhandenen Widersprüche sein. —

Hier hebben we het punt bereikt, waar voor het bewustzijn zelf — niet slechts voor ons — de dialektiek in het Ding zich zal openbaren. Al het hiervóór behandelde was ontwikkeling van het dingbegrip „voor ons", zooals dat op het standpunt der waarneming zich zal vertoonen; wij hebben uit het resultaat der zintuigelijke zekerheid, de algemeenheid, welker wortel de negativiteit was, het begrip van Ding en Eigenschappen zien ontstaan, en tevens hebben wij zoo gezien, welke tegenstrijdigheden het Ding met zijn Eigenschappen in zich bevat. VI: 259 § 130: „Das Ding als Totalität ist der Widerspruch."

Thans zal het bewustzijn zelf in zijn ervaringen bij zijn poging het Ding als zichzelfgelijkblijvend op te vatten door ons worden gadegeslagen.

(A) (1) Der Gegenstand, den Ich aufnehme, bietet sich als *rein Einer* dar; auch werde ich die Eigenschaft an ihm gewahr, die *allgemein* ist, dadurch aber über die Einzelnheit hinausgeht. Das erste Sein des gegenständlichen Wesens als eines Einen, war also nicht sein wahres Sein, da *er* das Wahre ist, fällt die Unwahrheit in mich, und das Auffassen war nicht richtig.

Dat het Eéne van het objekt in de waarneming wijken moet voor de algemeenheid der Eigenschap, ligt voor de hand; de waarneming toch onderscheidt zich van de zintuigelijke zekerheid doordat in haar het algemééne het principe is. In de uitdrukking *rein Einer* is nog niet de negativiteit van het *Eins* geaccentueerd. Het is meer het Dit der zintuigelijke zekerheid, zooals dit ook in de waarneming blijft meedoen; daarom mag het onder 1 genoemde niet vereenzelvigd worden met het onder 3 volgende.

(2) Ich musz um der *Allgemeinheit* der Eigenschaft willen das gegenständliche Wesen vielmehr als eine *Gemeinschaft* überhaupt nehmen.

D.w.z. het Eéne wordt gleichgültige Allgemeinheit. „Gemeinschaft" wil zeggen samenhang met andere dingen. Merk ik bv. aan een ding witte kleur op, dan is het ding als wit niet onderscheiden van ontelbare andere dingen, waar óók witte kleur aan te zien is.

Ich nehme nun ferner die Eigenschaft wahr als *bestimmte*, Anderem *entgegengesetzte*, und es ausschlieszende.

Hier openbaart zich de negatieve zijde der eigenschap: ze is bepaald, d.w.z. staat als zoodanig tegenover andere, d.w.z. sluit deze uit. Er is in deze woorden een climax; het moment van het Eén is in het laatste geaccentueerd.

Ich faszte das gegenständliche Wesen also in der Tat nicht richtig auf, als ich es als eine *Gemeinschaft* mit anderen oder als die Kontinuität bestimmte, und musz, vielmehr um der *Bestimmtheit* der Eigenschaft willen, die Kontinuität trennen und es als ausschlieszendes Eins setzen.

(3) An dem getrennten Eins finde ich viele solche Eigenschaften, die einander nicht affizieren, sondern gleichgültig gegeneinander sind; ich nahm den Gegenstand also nicht richtig wahr, als ich ihn als ein *Ausschlieszendes* auffaszte, sondern er ist, wie vorhin nur | Kontinuität überhaupt, so (4) jetzt ein allgemeines *gemeinschaftliches Medium*, worin viele Eigenschaften als sinnliche *Allgemeinheiten*, jede für sich ist, und als *bestimmte* die anderen ausschlieszt.

Men ziet hier, hoe het verstand, door rekening te willen houden met de algemeenheid *en* de bijzondere bepaaldheid der eigenschappen, deze zoo moet nemen,

dat daarin het geheele Ding als één uit elkaar valt. Het wordt zoo het boven besproken gemeenschappelijke medium en dingheid, d.w.z. verliest zijn objektief karakter en gaat zelf verloren.

(5) Das Einfache und Wahre, das ich wahrnehme, ist aber hiermit auch nicht ein allgemeines Medium, sondern die *einzelne Eigenschaft* für sich, die aber so weder Eigenschaft noch ein bestimmtes Sein ist, denn sie ist nun weder an einem Eins, noch in Beziehung auf andere. Eigenschaft ist sie aber nur am Eins, und Bestimmt nur in Beziehung auf andere.

Dat de Eigenschap, losgeraakt van het Eéne, niet langer Eigenschap mag heeten, hebben wij hierboven reeds gezien. En dat is hier het geval; immers door het Ding op te vatten als niet meer dan het gemeenschappelijk medium is het als Ding verdampt. En daar de onteigenschapte Eigenschap hier geïsoleerd en voor zich is genomen, is *zij* het objekt, het eenvoudige en ware mijner waarneming.

Sie bleibt als dies reine Sichaufsichselbstbeziehen nur *sinnliches Sein* überhaupt, da sie den Charakter der Negativität nicht mehr an ihr hat; und das Bewusztsein, für welches jetzt ein sinnliches Sein ist, ist nur ein *Meinen*, d.h. es ist aus dem Wahrnehmen ganz heraus und in sich zurückgegangen.

De nu het Ware geachte onteigenschapte eigenschap drukt de negativiteit niet meer aan zich uit, ze is als betrekking op zichzelf in het oorspronkelijke Zijn, dat in het eerste hoofdstuk het Wezen was, teruggevallen. Zoo heeft zich in deze poging om de tegenstrijdigheid verstandiglijk buiten het objekt te houden, het geheele objekt als Ding vernietigd en de waarneming zich opgeheven; de waarheid, die het bewustzijn door de loochening der tegenstrijdigheid in het objekt meende te zullen bereiken, is de vernietiging van het waarnemen zelf gebleken.

Allein das sinnliche Sein und Meinen geht selbst in das Wahrnehmen über; ich bin zu dem Anfang zurückgeworfen, und wieder in denselben sich in jedem Momente und als Ganzes aufhebenden Kreislauf hineingerissen.

De zintuigelijke zekerheid had immers in haar negativiteit het algemeene als haar waarheid geopenbaard, en juist het algemeene objekt was het objekt der waarneming geworden; het bewustzijn kan bij de zintuigelijke zekerheid niet blijven staan als bij zijn laatste waarheid, en moet dus overgaan tot de waarneming van het wezenlijk algemeene objekt.

(B) Das Bewusztsein durchläuft ihn also notwendig wieder, aber zugleich nicht auf dieselbe Weise wie das erstemal. Es hat nämlich die Erfahrung über das Wahrnehmen gemacht, dasz das Resultat und das Wahre desselben seine Auflösung, oder die Reflexion in sich selbst aus dem Wahren ist.

De onmiddellijke waarneming, waarin het bewustzijn als zaakbewustzijn het objekt het Ware acht, komt dus tot deze ervaring en tot dit resultaat, dat de poging om de tegenstrijdigheid buiten het objekt te houden de oplossing van dit objekt der waarneming ten gevolge heeft. Maar met het objekt der waarneming is de waarneming zelve ook opgelost — wat hierboven dan beschreven werd als het „zurückgeworfen" zijn in den aanvang. Maar de hierdoor opgedane ervaring geeft, in zooverre het aanvankelijke stadium van de zintuigelijke zekerheid zelf in dat der waarneming overgaat, het bewustzijn het besef van de betrekkelijkheid van het Ware als objekt, daar het objekt, in plaats van het zichzelfgelijkblijvende, het zich weersprekende is gebleken. Zoo wordt het bewustzijn van het objekt in zich teruggebogen; het wordt

voor het bewustzijn, dat *in zijn opvatten* van het Ware (d.w.z. hier: het objekt*),* de zijde van het subjekt niet minder wezenlijk is dan die van het objekt.

Men herinnert zich, dat in het eerste hoofdstuk het Ik, niet bij machte om in het Dit de waarheid vast te houden, deze zocht in het Ik zelf.

Dezelfde terugbuiging of reflexie volbrengt het waarnemende bewustzijn, waar dit hier in zijn opvatten van het Ware de subjektieve zijde opmerkt. Deze reflexie is evenzeer eene verandering van het objekt als van het subjekt; het bewustzijn wordt tot zelfbewustzijn, doordat het in de ervaring der zintuigelijke zekerheid en van het waarnemende bewustzijn voortdurend door het objekt en zijn metamorphosen tot zelfverandering wordt gebracht. Maar als bewustzijn blijft het nog altijd het objekt het Ware achten.

Es hat sich hiermit für das Bewusztsein bestimmt, wie sein Wahrnehmen wesentlich beschaffen ist, nämlich nicht ein einfaches reines Auffassen, sondern *in seinem Auffassen* zugleich aus dem Wahren *heraus in sich reflektiert* zu sein. Diese Rückkehr des Bewusztseins in sich selbst, die sich in das reine Auffassen unmittelbar, — denn sie hat sich als dem Wahrnehmen wesentlich gezeigt, — *einmischt*, verändert das Wahre.

„Einmischt" — want het bewustzijn meent, dat het subjektieve element in dien zin in de waarneming aanwezig is, dat het zich, eenmaal opgemerkt, er uit laat afzonderen; dat het slechts van de volledige waarneming afgetrokken behoeft te worden om het zuivere objektieve, onvermengd en onvertroebeld, over te houden:

Das Bewusztsein erkennt diese Seite zugleich als die seinige, und nimmt sie auf sich, wodurch es also den wahren Gegenstand rein erhalten wird. —

HEGEL wijst nu op de ontwikkeling der zintuigelijke zekerheid; de bouw van dit hoofdstuk is gelijk aan dien van het eerste; maar in de reflexie uit het objekt in het subjekt is de onmiddellijke bedoeling van het Ik hier tegengesteld aan die van het Ik der zintuigelijke zekerheid: het subjekt heeft nu het bewustzijn van de mogelijkheid der dwaling:

Es ist hiermit jetzt, wie es bei der sinnlichen Gewisz|heit geschah, an dem Wahrnehmen die Seite vorhanden, dasz das Bewusztsein in sich zurückgedrängt wird, aber zunächst nicht in dem Sinne, in welchem dies bei jener der Fall war; als ob in es [5]) die *Wahrheit* des Wahrnehmens fiele, sondern vielmehr erkennt es, dasz die *Unwahrheit,* die darin vorkommt, in es fällt. Durch diese Erkenntnis aber ist es zugleich fähig, sie aufzuheben; es unterscheidet sein Auffassen des Wahren von der Unwahrheit seines Wahrnehmens, korrigiert diese, und insofern es diese Berichtigung selbst vornimmt, fällt allerdings die Wahrheit, als Wahrheit des *Wahrnehmens, in dasselbe.*

Het waarnemende bewustzijn maakt nu dus onderscheid tusschen zijn opvatten van het ware, en de onwaarheid der waarneming, d.w.z het onderscheidt de door „bijmenging" van het subjektieve vertroebelde of onware waarneming van zijn opvatting van het ware, d.w.z. het objekt. Terwijl het dus in zijn onbevangen waarnemen de waarheid vertroebelde, kan het tot de ware opvatting van het objekt komen, door aftrek van het subjektieve; hierdoor wordt het waarnemen dan een „nemen van het ware".

Das Verhalten des Bewusztseins, das nunmehr zu betrachten ist, ist also so beschaffen, dasz es nicht mehr blosz wahr-

---

[5]) Zoo leze men met LASSON volgens A. De latere uitgaven hebben: es in.

nimmt, sondern auch seiner Reflexion in sich bewuszt ist, und diese von der einfachen Auffassung selbst abtrennt.

(1) Ich werde also zuerst des Dings als *Eines* gewahr, und habe es in dieser wahren Bestimmung festzuhalten; wenn in der Bewegung des Wahrnehmens etwas dem Widersprechendes vorkommt, so ist dies als meine Reflexion zu erkennen. Es kommen nun in der Wahrnehmung auch verschiedene Eigenschaften vor, welche Eigenschaften des Dings zu sein scheinen; allein das Ding ist Eins und von dieser Verschiedenheit, wodurch es aufhörte, Eins zu sein, sind wir uns bewuszt, dasz sie in uns fällt.

We hebben hier dezelfde momenten als onder A besproken zijn. Trachtte toen het bewustzijn de tegenstrijdigheid buiten het Ding te houden door steeds het aan het vastgehouden moment tegengestelde voor vergissing te houden, nu zal het de tegenstrijdige momenten als aan het waarnemen wezenlijk erkennen, maar ze over objekt en subjekt verdeelen.

Dies Ding ist also in der Tat nur weisz, an *unser* Auge gebracht, scharf *auch*, an *unsere* Zunge, *auch* kubisch an *unser* Gefühl, und so fort.

Men merke hier op, dat de woorden *unser* en *auch* gecursiveerd zijn; *unser*, want deze eigenschappen zijn van subjektieven oorsprong; *auch*, immers het subjekt zal het algemeene medium, het *Auch*, moeten zijn, waarin de eigenschappen tezamen zich bevinden. Men merke tevens op, dat het Ich van hoofdstuk I hier tot Wir geworden is; het is over zijn vermeende verenkeling als Dit heen.

Die gänzliche Verschiedenheit dieser Seiten nehmen wir nicht aus dem Dinge, sondern aus uns; sie fallen uns an unserem von der Zunge ganz unterschiedenen Auge und so fort, so auseinander. Wir sind somit das *Allgemeine Medium*, worin solche Momente sich absondern und für sich sind.

Hierdurch also, dasz wir die Bestimmtheit allgemeines Medium zu sein, als unsere Reflexion betrachten, erhalten wir die Sichselbstgleichheit und Wahrheit des Dinges, Eins zu sein. |

Overzien we hier de eerste splitsing van het objektieve en het subjektieve element in de waarneming, dan merken we op, dat het Ding zich onmiddellijk (zintuigelijk bewustzijn van het Ding als Dit!) aanbiedt als Eén Ding; de nader opgemerkte eigenschappen (het Ding als veralgemeend Dit der waarneming) zijn met zijn verenkelde eenheid in strijd, vallen in de òpvatting van het ware, zijn dus subjektief, en door dit subjektieve op rekening van het Subjekt, van Ons, te stellen korrigeeren we de onwaarheid der waarneming en hebben we de waarheid van het Objekt, dat één is. Het *Ding* is *één; wij* zijn het algemeen medium, *het Auch*.

(2) Diese[6]) *verschiedenen Seiten*, welche das Bewusztsein auf sich nimmt, sind aber, jede so für sich, als in dem allgemeinen Medium sich befindend betrachtet, *bestimmt*; das Weisze ist nur in Entgegensetzung gegen das Schwarze, und so fort, und das Ding Eins gerade dadurch, dasz es andern sich entgegensetzt. Es schlieszt aber andere nicht, insofern es Eins ist, von sich aus; denn Eins zu sein ist das Allgemeine Aufsichselbstbeziehen, und dadurch, dasz es Eins ist, ist es vielmehr allen gleich; sondern durch die *Bestimmtheit*.

In deze zinnen wordt de negativiteit in de beide tot nu toe positief genomen momenten ontwikkeld. Aan de zijde van het Subjekt, dat als algemeen medium of Auch genomen werd, wordt de *bepaaldheid* der verschillende zijden naar voren gebracht, — de be-

[6]) WEISZ: die.

paaldheid: d.w.z. de negativiteit. Zoo krijgen we in het Subjekt de beweging van het onverschillige, positieve Auch naar de negativiteit, die haar volle spanning verkrijgt in het uitsluitende Eén.

Aan de zijde van het Objekt openbaart zich eveneens de negativiteit. Immers, het „Ding als Eines" mag niet genomen worden als „ausschlieszendes Eins". Reeds onder A 1 werd hierop de aandacht gevestigd. Het is het Ding als schijnbaar *positief* één, als Dit, het gemeende objekt der zintuigelijke zekerheid. Als positief één sluit het andere dingen niet buiten zich, want dit één zijn is het algemeene zich-op-zichzelf-betrekken van het Zijn, en daarin zijn alle dingen aan elkaar gelijk. Eerst door de negativiteit in dit Zijn, d.w.z. (zooals wij boven gezien hebben) door de *bepaaldheid*, onderscheiden zij zich van elkaar.

Die Dinge selbst also sind *an und für sich bestimmte;* sie haben Eigenschaften, wodurch sie sich von andern unterscheiden. Indem die *Eigenschaft* die *eigene* Eigenschaft des Dinges, oder eine Bestimmtheit an ihm selbst ist, hat es *mehrere* Eigenschaften. Denn fürs erste ist das Ding das wahre, es ist *an sich selbst;* und was an ihm ist, ist an ihm als sein eigenes Wesen, nicht um anderer willen; also sind zweitens die bestimmten Eigenschaften nicht nur um anderer Dinge willen und für andere Dinge, sondern an ihm selbst; sie sind aber bestimmte Eigenschaften *an ihm* nur, indem sie mehrere sich von einander unterscheidende sind; und drittens, indem sie so in der Dingheit sind, sind sie an und für sich und gleichgültig gegeneinander.

Het Ding dus is wezenlijk bepaald, d.w.z. bepaald in eigen wezen, in zichzelf. Bepaaldheid is negativiteit en afweren van andere bepaaldheid. Viel deze andere bepaaldheid slechts buiten het Ding, dan was de bepaaldheid geen inwendige of wezenlijke bepaaldheid

van het Ding, maar een (uitwendige) bepaaldheid, voor andere dingen. Juist door wezenlijke bepaaldheid te zijn *in* het Ding zelf, stelt ze *andere* bepaaldheid *in* het Ding. En dit wil zeggen, dat het Ding meerdere eigenschappen moet hebben. Maar tevens is in deze bepaaldheden het Ding als zuiver één opgelost; het is „Dingheit" geworden, of algemeen medium, of Auch.

Es ist also in Wahrheit das Ding selbst, welches weisz, und *auch* kubisch, *auch* scharf, und so fort ist, oder das Ding ist das *Auch*, oder das *allgemeine Medium*, worin die vielen Eigenschaften auszer einander bestehen, ohne sich zu berühren und aufzuheben; und so genommen wird es als das Wahre genommen.

Hier hebben we dus de zijde van het objekt. Maar ook het één is aangetroffen in het Ding der waarneming, en dit zal dus in het subjekt moeten vallen:

Bei diesem Wahrnehmen nun ist das Bewusztsein zugleich sich bewuszt, dasz es sich *auch* in sich selbst reflektiert und in dem Wahrnehmen das dem *Auch* entgegengesetzte Moment vorkommt. Dies Moment aber ist *Einheit*[7]*)* des Dings mit sich selbst, welche den Unterschied aus sich ausschlieszt.

Deze eenheid sluit het onderscheid uit, omdat het Ding als éénheid ononderscheiden is; immers de bepaaldheid als negativiteit was begrepen als veelheid meebrengend, en deze is met de zuivere eenheid in strijd.

Sie ist es demnach, welche das Bewusztsein auf sich zu nehmen hat; denn das Ding| selbst ist das *Bestehen*[8]) *der vielen verschiedenen* und *unabhängigen Eigenschaften.*

Men ziet, hoe deze verschillende „eigenschappen" juist in hare onafhankelijkheid haar eigenschappelijk

---

[7]) *die Einheit?*

[8]) Vgl. de op pag. 83 aangehaalde plaats IV : 131.

karakter verliezen: hierboven (pag. 74) was sprake van „die *einzelne Eigenschaft* für sich, die aber so weder Eigenschaft, noch ein bestimmtes Sein ist, denn sie ist nun weder an einem Eins, noch in Beziehung auf andere. Eigenschaft ist sie aber nur am Eins, und bestimmt nur in Beziehung auf andere", waarmee ook II : 88 vergeleken kan worden.

Es wird also von dem Dinge gesagt *es ist* weisz, *auch* kubisch, und *auch*[9]) scharf u.s.f. Aber *insofern* es weisz ist, ist es nicht kubisch, und *insofern* es kubisch und auch weisz ist, ist es nicht scharf u.s.f. Das *Ineinssetzen* dieser Eigenschaften kommt nur dem Bewusztsein zu, welches sie daher an dem Ding nicht in Eins fallen zu lassen hat. Zu dem Ende bringt es das *Insofern* herbei, wodurch es sie auseinander, und das Ding als das Auch erhält.

Daar het Ding zoo het bestaan der verschillende „eigenschappen" is en het bewustzijn, door de eenheid buiten het Ding te houden, de tegenstrijdigheid uit zijn objekt tracht te weren, zijn 1) de eigenschappen verzelfstandigd en is 2) het ding geen eenheid, d.w.z. geen Ding meer. De „eigenschappen" — om het in HEGEL's woorden uit te drukken — „durchdringen sich nicht mehr" [10]) en moeten volstrekt uit elkaar worden gehouden. Het groote middel hiertoe is het „*Inzooverre*."

Wanneer het Ding „inzooverre" het wit is niet kubisch is, vallen het kubische en het witte buiten elkaar, en is het Ding geen eenheid. — Over de beteekenis van het „Inzooverre" zal later uitvoeriger worden gesproken.

Recht eigentlich wird das *Einssein* von dem Bewusztsein erst so auf sich genommen, dasz dasjenige, was Eigenschaft

[9]) A : auch (blijkbaar een vergissing).
[10]) II : 86, hierboven pag. 60.

genannt wurde, als *freie Materie* vorgestellt wird.

Reeds op p. 67 hebben wij onder α deze „Materien" aangetroffen: de verzelfstandigde, dus onafhankelijke of vrije, eigenschappen.

Dezen naam heeft HEGEL aan de wetenschap van zijn tijd ontleend. In de groote Logica zegt hij in dit verband (IV^{2}: 130/1): „Der Uebergang der *Eigenschaft* in eine *Materie* oder in einen selbstständigen *Stoff* ist der bekannte Uebergang, den an der sinnlichen Materie die Chemie macht, indem sie die *Eigenschaften* der Farbe, des Geruchs, des Geschmacks u. s. f. als *Lichtstoff*, *Färbestoff*, *Riechstoff*, sauren, bittern u. s. f. *Stoff* darzustellen sucht oder andere wie den *Wärmestoff*, die elektrische, magnetische Materie geradezu nur annimmt, und damit | die Eigenschaften in ihrer Wahrhaftigkeit zu handhaben überzeugt ist. — Ebenso geläufig ist der Ausdruck, dasz die Dinge aus verschiedenen Materien oder Stoffen *bestehen*." [11]) IV^{2}: 130 „Diese [die Eigenschaft] ist somit nunmehr befreit von der unbestimmten und kraftlosen *Verbindung*, die das Eins des Dinges ist; sie ist das, was das *Bestehen* desselben ausmacht; eine *selbstständige Materie*." VI : 255 § 126: „in sich reflektierte Existenzen als abstrakte Bestimmtheiten, *Materien*". In den Zusatz bij deze § zegt HEGEL: „Die Verselbstständigung der Eigenschaften, welche das Ding *hat*, zu Materien oder Stoffen, *aus* welchen dasselbe *besteht*, ist zwar im Begriff des Dinges begründet und findet sich deshalb auch in der Erfahrung, allein es ist ebenso gedanken- als erfahrungswidrig daraus, dasz gewisse Eigenschaften eines Dinges, wie z. B. die Farbe,

[11]) Vgl. hierboven: „das Ding selbst ist das Bestehen der vielen verschiedenen und unabhängigen Eigenschaften." (II : 92/3, boven: p. 81.)

der Geruch u. s. w. sich als besonderer Färbestoff, Riechstoff u. s. w. darstellen lassen, zu folgern, dasz damit Alles abgetan sei, und dasz man, um dahinter zu kommen, wie es sich mit den Dingen eigentlich verhalte, weiter nichts zu tun habe, als dieselben in die Stoffe zu zerlegen, aus denen dieselben zusammengesetzt sind. Dieses Zerlegen in selbstständige Stoffe findet seine eigentliche Stelle nur in der unorganischen Natur und der Chemiker befindet sich in seinem Recht, wenn er z. B. das Küchensalz oder den Gips in ihre Stoffe zerlegt und dann sagt, jenes bestehe aus Salzsäure und Natron und dieser aus Schwefelsäure und Kalk. — — (256) Während nun dergleichen Stoffe oder Materien tatsächlich als für sich bestehend dargestellt werden können, so geschieht es auch häufig, dasz andere Eigenschaften der Dinge gleichfalls als besondere Materien betrachtet werden, denen gleichwohl diese Selbstständigkeit nicht zukommt. So spricht man z. B. von Wärmestoff, von elektrischer und von magnetischer Materie, welche Stoffe und Materien indesz als blosze Fiktionen des Verstandes zu betrachten sind. Es ist dies überhaupt die Weise der abstrakten Verstandesreflexion, einzelne Kategorien, die nur als bestimmte Entwickelungsstufen der Idee ihre Gültigkeit haben, willkürlich zu ergreifen." [12])

Das Ding ist auf diese Weise zum wahrhaften *Auch* erhoben, indem es eine Sammlung von Materien, und, statt Eins zu sein, zu einer blosz umschlieszenden Oberfläche wird.

In deze woorden is uitgedrukt, dat ook hier het Ding uit elkaar gevallen is. Duidelijk spreekt HEGEL de onwezenlijkheid van het Ding als complex uit in zijn groote Logica IV^2 : 133: „Das Ding besteht

[12]) Over deze materiën zie men nog Enc. § 276 en 286.

aus selbstständigen Materien, die gegen ihre Beziehung im Dinge gleichgültig sind. Diese Beziehung ist daher nur eine unwesentliche Verknüpfung derselben," — wat hierboven eine blosz umschlieszende Oberfläche [13]) genoemd wordt — „und der Unterschied eines Dinges von anderen beruht darauf, ob mehrere der besonderen Materien und in welcher Menge sie sich in ihm befinden. Sie gehen *über dieses* Ding hinaus, continuieren sich in andere, und diesem Dinge anzugehören ist keine Schranke derselben. Ebenso wenig sind sie ferner eine Beschränkung für einander, weil ihre negative Beziehung nur das kraftlose Diese ist. Sie heben sich daher, indem sie in ihm verbunden werden, nicht auf; sie sind als Selbstständige undurchdringlich für einander; beziehen sich in ihrer Bestimmtheit nur auf sich, und sind eine gegeneinander gleichgültige Mannigfaltigkeit des Bestehens; sie sind nur einer quantitativen Grenze fähig. — Das Ding als *dieses* ist diese ihre blosz quantitative Beziehung, eine blosze Sammlung, das *Auch* derselben. Es *besteht* aus irgend einem Quantum von einem Stoffe, *auch* aus dem eines andern, *auch* anderen; diesen Zusammenhang, keinen Zusammenhang zu haben, macht allein das Ding aus."

Sehen wir zurück auf dasjenige, was das Bewusztsein vorhin auf sich genommen, und jetzt auf sich nimmt; was es vorhin dem Dinge zuschrieb, und jetzt ihm zuschreibt, so ergibt sich, dasz es abwechslungsweise ebensowohl sich selbst als auch das Ding zu beidem macht, zum reinen vielheitslosen *Eins*, wie zu einem in selbstständige Materien aufgelösten *Auch*. Das Bewusztsein findet also durch diese

[13]) Vgl. de uitdrukking: „die Bestimmtheit ist nicht nur eine Oberfläche (des Dings)". (IV^2 124)

Vergleichung, dasz nicht nur *sein* Nehmen des Wahren die *Verschiedenheit des Auffassens* und *des in sich Zurückgehens* an ihm hat, sondern dasz vielmehr das Wahre selbst, das Ding, sich auf diese gedoppelte Weise zeigt.

Bij beide pogingen immers, om de tegenstrijdigheid buiten het Ding te houden, bleek het Ding als zoodanig te niet te gaan. Het bewustzijn had het besef van de mogelijkheid der vergissing; het objekt moest zich-zelf-gelijk zijn; kwam derhalve in de waarneming een tegenstrijdigheid voor, dan had het subjekt deze te wijten aan zijn eigen onware opvatting, die het Ware vertroebelde. Het bewustzijn keerde daarom in zijn waarneming in zichzelf terug, d.w.z. was zich zijn eigen aandeel in de totstandkoming der ervaring bewust; de waarneming werd zoo „gedoppelt" genomen, eerst als tegenstrijdig en vervolgens als combinatie van een objektieven en een subjektieven factor. Maar nu gebleken is, dat bij deze opvatting het Ding als zoodanig zelf vernietigd wordt, kan het waarnemende bewustzijn niet anders, dan deze dubbelzijdigheid van het objekt in het objekt zelf erkennen.

Es ist hiermit die Erfahrung vorhanden, dasz das Ding sich *für das* auffassende *Bewusztsein* auf eine bestimmte Weise *darstellt*, aber *zugleich* aus der Weise, in der es sich darbietet, *heraus* und in *sich reflektiert ist*, oder an ihm selbst eine entgegengesetzte Wahrheit hat.

(C.) Das Bewusztsein ist also auch aus dieser zweiten Art, sich im Wahrnehmen zu verhalten, nämlich das Ding als das wahre Sichselbstgleiche, sich aber für das Ungleiche, für das | aus der Gleichheit heraus Insichzurückgehende zu nehmen, selbst heraus, und der Gegenstand ist ihm jetzt diese ganze Bewegung, welche vorher an den Gegenstand und an das Bewusztsein verteilt war.

Bij vergelijking met het 1e hoofdstuk valt de parallelie in bouw van beide op. Hadden we daar de „zekerheid" eerst in het objekt, daarna in het subjekt en ten slotte in het geheel van beide trachten vast te houden, hier tracht het bewustzijn op dezelfde wijze het Ware te verkrijgen.
Er is natuurlijk onderscheid tusschen den gang van hoofdstuk I en dien van II; het Ding is in ons hoofdstuk konkreet en heeft dus momenten in zich, die de dialektiek ingewikkelder maken. Maar het bewustzijn onderscheidt zich als waarnemend ook in *dien* zin van het zintuigelijke, dat het in zijn zekerheid niet opgaat, maar integendeel deze verloren heeft; het heeft „das Bewusztsein der Möglichheit der Täuschung" (p.70); het acht zich zelf het onware, veranderlijke en toevallige.

En daar het waarnemende bewustzijn dus het objekt als het ware blijft beschouwen, zal zich in zijn tweede poging om het Ware als het zichzelfgelijkblijvende te verkrijgen, het verschil met het eerste hoofdstuk duidelijk moeten openbaren. Dit is ook het geval. In A viel de waarheid der waarneming, die onzeker was, in het objekt alleen; in B reflekteerde zich het bewustzijn ook in zichzelf, maar niet in dien zin, dat de *waarheid* der waarneming in het bewustzijn viel, maar de onwaarheid. (II 91; boven p. 77.)

Dit wil dus zeggen, dat, terwijl in het 1e hoofdstuk de zekerheid in het subjekt alleen gezocht werd, hier in het 2e de waarneming zóó wordt gesplitst in een sub- en objektieve zijde, dat de tegengestelde momenten in het waargenomene over sub- en objekt worden verdeeld. We hebben gezien, dat in deze poging het objekt der waarneming, het Ding, teloor ging. De 3e poging nu zal zijn, de tegengestelde

momenten in het objektieve te erkennen, zoodat dus de waarheid het geheel van beide is; maar tevens zal het bewustzijn trachten uit het Ding zelf de tegenstrijdigheid te weren.

Voor de uitdrukking: „der Gegenstand ist ihm jetzt diese ganze Bewegung, welche vorher an den Gegenstand und an das Bewusztsein verteilt war", kan men vergelijken: „der Gegenstand ist dem Wesen nach dasselbe, was die Bewegung ist, sie die Entfaltung und Unterscheidung der Momente, er das Zusammengefaszt sein derselben." (II 85, boven p. 50)

Das Ding ist *Eins*, in sich reflektiert; es ist *für sich;* aber es ist auch *für ein Anderes;* und zwar ist es ein *Anderes* für sich, *als es* für Anderes ist. Das Ding ist hiernach für sich und *auch* für ein Anderes, ein *gedoppeltes* verschiedenes Sein; aber es ist *auch Eins;* das Einssein aber widerspricht dieser seiner Verschiedenheit; das Bewusztsein hätte hiernach dieses Ineinssetzen wieder auf sich zu nehmen und von dem Dinge abzuhalten.

„Das Ding ist hiernach für sich und *auch* für ein Anderes; ein *gedoppeltes* verschiedenes Sein". Het Ding is dus het Auch, het Medium waarin voor-zich-zijn en voor-anderen-zijn zich bevinden, die elkaar weerspreken; — het is dus een gedédoubleerd zijn; — „aber es ist *auch Eins*"*;* het is dus het Medium van *eenheid en verschil.*

Om aan deze tegenstrijdigheid te ontkomen zou het bewustzijn de methode van B moeten toepassen: „inzooverre het voor zich is, is het niet voor anderen" enz:

Es müszte also sagen, dasz das Ding, *insofern* es für sich ist, nicht für Anderes ist. Allein dem Dinge sebst kommt auch das Einssein zu, wie das Bewusztsein erfahren hat; das Ding ist wesentlich in sich reflektiert.

Ook dit gaat derhalve niet; er schiet nu nog maar

één mogelijkheid over, om aan de tegenstrijdigheid te ontkomen:

Das *Auch*, oder der gleichgültige Unterschied fällt also wohl ebenso in das Ding, als das *Einssein;* aber da beides verschieden, nicht in dasselbe, sondern in *verschiedene* Dinge; der Widerspruch, der an dem gegenständlichen Wesen überhaupt ist, verteilt sich an zwei Gegenstände.

Om dus de tegenstrijdigheid buiten het eene ding te houden, neemt het bewustzijn niet meer een der tegengestelde momenten op zich; maar het erkent ze in het Objektieve zóó, dat het ze over twee objekten verdeelt.

Das Ding ist also wohl an und für sich, sich selbst gleich, aber diese Einheit mit sich selbst wird durch andere Dinge gestört; so ist die Einheit des Dings erhalten, und zugleich das Anderssein auszer ihm, sowie auszer dem Bewusztsein.

Immers om dit laatste is het evenzeer te doen als om het eerstgenoemde. Want door zichzelf de zijde van het voor-anderen-zijn van het Ding, de veelheid zijner eigenschappen, toe te schrijven, had het bewustzijn gemeend de zuivere eenheid van het Ding te redden; deze poging was echter mislukt. De objektiviteit van deze met de zuivere eenheid onvereenigbaar geachte veelheid was daardoor gebleken; zoo blijft dus als eenige uitweg voor het bewustzijn over, deze veelheid aan de veelheid der objekten toe te schrijven.

Ob nun zwar so der Widerspruch des gegenständlichen Wesens an verschiedene Dinge verteilt ist, so wird darum doch an das abgesonderte einzelne Ding selbst der Unterschied kommen. Die *verschiedenen Dinge* sind also *für sich* gesetzt; und der Widerstreit fällt in sie so gegenseitig, dasz jedes nicht von sich selbst, sondern nur von dem andern verschieden ist.

Dus elk Ding wordt gesteld als voor-zich-zijn, als eenheid, zoodat het voor-zich-zijn als objektief moment erkend is. Maar ook het voor-anderen-zijn of het onderscheid wordt als zoodanig aanvaard, maar dit valt niet in het voor-zich-zijnde Ding, maar is het onderscheid van de verschillende dingen onderling.

Jedes ist aber hiermit *selbst als ein Unterschiedenes* bestimmt, und hat den wesentlichen Unterschied von den andern *an ihm;* aber zugleich nicht so, dasz dies eine Entgegensetzung an ihm selbst wäre, sondern es für sich ist *einfache Be|stimmtheit*, welche seinen *wesentlichen* es von andern unterscheidenden Charakter ausmacht.

Reeds hierboven (pag. 79) hebben we gezien, hoe als zuivere eenheid de dingen zouden samenvallen: „das Ding <ist> Eins gerade dadurch, dasz es andern sich entgegensetzt. Es schlieszt aber andere nicht, insofern es Eins ist, von sich aus; denn Eins zu sein ist das allgemeine Aufsichselbstbeziehen, und dadurch, dasz es Eins ist, ist es vielmehr allen gleich, sondern durch die *Bestimmtheit*." (Voor ons) ligt in de „wezenlijkheid" van de eigen bepaaldheid van het Ding zijn onhoudbaarheid; immers bepaaldheid sluit negatie in.

In der Tat ist zwar, da die Verschiedenheit an ihm ist, dieselbe notwendig als *wirklicher* Unterschied mannigfaltiger Beschaffenheit an ihm. Allein weil die Bestimmtheit das *Wesen* des Dings ausmacht, wodurch es von andern sich unterscheidet und für sich ist, so ist diese sonstige mannigfaltige Beschaffenheit das *Unwesentliche.*

Het voor-zich-zijn van het Ding moet dus, daar het zich wezenlijk van andere dingen onderscheidt, en het als zuiver Een dit niet doet, als wezenlijke (éénvoudige) bepaaldheid worden opgevat; verder onderscheidt het zich van andere dingen door een

véélheid van eigenschappen, maar dit is de zijde van het voor-anderen-zijn van het Ding. Zoo genomen zijn de eigenschappen een (zij het ook door de verhouding tot andere dingen *noodzakelijke)* schijnzijde aan het Ding. Ze zijn op deze wijze aan de eene zijde noodzakelijk, aan de andere niet wezenlijk, want het (wezenlijke) voor-zich-zijn is éénvoudige bepaaldheid.

Daarom spreekt HEGEL hier van *Beschaffenheit.* „Die Erfüllung des Ansichseins mit Bestimmtheit [d.w.z. de vervulling van de bestemming, het verwerkelijken van den aanleg] ist auch unterschieden von der Bestimmtheit, die nur Sein-für-Anderes ist und auszer der Bestimmung bleibt. Denn im Felde des Qualitativen [de Zijns-bepalingen] bleibt den Unterschieden in ihrem Aufgehobensein auch das unmittelbare, qualitative Sein gegeneinander. Das, was das Etwas *an ihm* hat [14]), teilt sich so, und ist nach dieser Seite äuszerliches Dasein des Etwas, das auch *sein* Dasein ist, aber nicht seinem Ansichsein angehört. — Die Bestimmtheit ist so *Beschaffenheit.* So oder anders beschaffen, ist Etwas als in äuszerem Einflusz und Verhältnissen begriffen. Diese äuszerliche Beziehung, von der die Beschaffenheit abhängt, und das Bestimmtwerden durch ein Anderes, erscheint als etwas Zufälliges. Aber es ist Qualität des Etwas, dieser Aeuszerlichkeit preisgegeben zu sein und eine *Beschaffenheit* zu haben". (III : 130/1). — XVIII : 96 : „Wie etwas für Anderes ist, wie es mit Anderem

---

[14]) „*Ansich* ist Etwas, insofern es aus dem Sein-für-Anderes heraus, in sich zurückgekehrt ist. Etwas hat aber auch eine Bestimmung oder Umstand *an sich* (hier fällt der Accent auf *an*) oder *an ihm*, insofern dieser Umstand äuszerlich *an ihm*, ein Sein-für-Anderes ist". (III : 126).

zusammenhängt, also an sich unmittelbar auch durch Anderes gesetzt ist, so ist seine *Beschaffenheit*." XVIII: 151: „Die Verschiedenheit ist somit: 1) eigene Verschiedenheit des Reellen oder seine *Bestimmtheit*. Diese an sich seiende Bestimmtheit ist aber auch: 2) äuszerliches Dasein oder *Beschaffenheit*".

Door het noodzakelijke samenhangen met, of afsteken tegen andere dingen is deze veelsoortige „Beschaffenheit" (misschien het best te vertalen door hoedanigheid) noodzakelijk; als bepaaldheid van het voor-anderen-zijn beschouwd, is ze daarentegen „onwezenlijk", d.w.z. valt ze buiten het voor-zich-zijn van het Ding.

Das Ding hat hiermit zwar in seiner Einheit das *gedoppelte Insofern* an ihm, aber mit *ungleichem Werte;* wodurch dies Entgegengesetztsein also nicht zur wirklichen Entgegensetzung des Dings selbst wird, sondern insofern dies durch seinen *absoluten Unterschied* in Entgegensetzung kommt, hat es sie gegen ein anderes Ding auszer ihm. Die sonstige Mannigfaltigkeit ist zwar auch notwendig an dem Dinge, so dasz sie nicht von ihm wegbleiben kann, aber sie ist ihm *unwesentlich*.

De beide „inzooverre's" — om dit uitdrukkelijk naar voren te brengen — zijn dus:

1) inzooverre het Ding door zijn wezenlijke bepaaldheid tegengesteld is, is het niet tegengesteld in zich zelf, of tegenstrijdig, maar tegengesteld aan iets anders.

2) inzooverre het een veelheid van verschillende „Beschaffenheit" „aan zich" heeft, is deze wel noodzakelijk, maar niet wezenlijk.

Anders geformuleerd:

1) inzooverre het Ding voor-zich is, is het niet voor-anderen.

2) inzooverre de veelsoortige „Beschaffenheit" aan het Ding noodzakelijk is, is ze niet wezenlijk, d.w.z. inzooverre het Ding „Beschaffenheit" heeft, is deze geen „Eigenschap" of „wezenlijke bepaaldheid".

Zoo heeft dus het Ding een dubbel Inzooverre aan zich, d.w.z. een dubbel stel tegengestelde bepaaldheden, — maar van ongelijke waarde; immers ééne uit beide stellen is slechts wezenlijk, de andere is wel objektief, maar niet wezenlijk. Zóó tracht nu het waarnemende bewustzijn verstandiglijk de tegenstrijdigheid (= wirkliche Entgegensetzung) buiten het Ding te houden.

Diese Bestimmtheit, welche den wesentlichen Charakter des Dings ausmacht und es von allen andern unterscheidet, ist nun so bestimmt, dasz das Ding dadurch im Gegensatze mit andern ist, aber sich darin für sich erhalten soll. Ding aber, oder für sich seiendes Eins ist es nur, insofern es nicht in dieser Beziehung auf andere steht; denn in dieser Beziehung ist vielmehr der Zusammenhang mit Anderem gesetzt; und Zusammenhang mit Anderem ist das Aufhören des Fürsichseins.

Tegenstelling, m.a.w., is afwerende verhouding, dus toch samenhang.

We zien hier de negatie zich openbaren, waarvan we hierboven zagen, dat ze ‘voor ons’ reeds in de *wezenlijke bepaaldheid* van het Ding gegeven was.

Durch den *absoluten Charakter* gerade und seine Entgegensetzung *verhält* es sich zu *anderen*, und ist wesentlich nur dies Verhalten; das Verhältnis aber ist die Negation seiner Selbständigkeit, und das Ding geht vielmehr durch seine wesentliche Eigenschaft zugrunde.

Het wezen immers van het Ding was zijn voor-zich-zijnde eenheid, die bepaald, dat wil zeggen: éénvoudig bepaald was; alleen hierdoor behield het zijn zelfstandigheid en sloot het andere dingen buiten.

Maar juist doordat de bepaaldheid *wezenlijk* is, is het Ding in wezen negatief en heft het zich als zelfstandig op; het onderscheidt zich zóó van andere, dat het zijn samenhang met deze, zijn continuiteit met het andere, d.w.z. zijn voor-anderen-zijn, het *niet*-voor-zich-zijn, in en door zijn voor-zich-zijn openbaart. Juist door zijn *absoluut karakter*, d.w.z. door zijn volstrekt voor-zich-zijn, heft het zich op.

Die Notwendigkeit der Erfahrung für das Bewusztsein, dasz das Ding eben durch die Bestimmtheit, welche sein Wesen und sein Fürsichsein ausmacht, zugrunde geht, kann kurz dem einfachen Begriffe nach so betrachtet werden. Das Ding ist gesetzt als *Fürsichsein*, oder als absolute Negation alles Andersseins; | daher absolute, nur sich auf sich beziehende Negation; aber die sich auf sich beziehende Negation ist Aufheben *seiner selbst*, oder sein Wesen in einem Andern zu haben.

„Fürsichsein" is absolute negatie van het „Anderssein". Maar, gelijk we zagen, tegenstelling is verband houden met, en dus vooronderstellen van, anders-zijn. De absolute negatie van het anderszijn is daarom *absolute* negatie, d.w.z. op zichzelve gerichte negatie, zelfnegatie, negatie van voor-zich-zijn.

Ook de éénvoudige, „wezenlijke", bepaaldheid is onderscheid van de zuivere negativiteit van het voor-zich-zijn — dat punctueel, verdwijnend is, — en wordt hierin ontkend, zoodat het Ding door deze negativiteit in zichzelf opgeheven wordt. Het blijkt dus „zijn wezen in iets anders te hebben", wezenlijk door het andere bepaald te zijn. En dit is dan ook de ervaring van het bewustzijn; het kan bij de dingen als voor-zich-zijnde, niet blijven staan, maar tracht door deze heen door te dringen tot hun „Wezen". — Hier blijkt het eerste „Insofern" onhoudbaar.

In der Tat enthält die Bestimmung des Gegenstandes, wie er sich ergeben hat, nichts anderes; er soll eine wesentliche Eigenschaft, welche sein einfaches Fürsichsein ausmacht, bei dieser Einfachheit aber auch die Verschiedenheit an ihm selbst haben, welche zwar *notwendig* sein, aber nicht die *wesentliche* Bestimmtheit ausmachen soll. Aber dies ist eine Unterscheidung, welche nur noch in den Worten liegt; das *Unwesentliche*, welches doch zugleich *notwendig* sein soll, hebt sich selbst auf, oder ist dasjenige, was soeben die Negation seiner selbst genannt wurde.

We zien hier het tweede „Insofern" wegvallen, dat feitelijk slechts een andere vorm van het eerste is. Want de noodzakelijkheid van het onwezenlijke is de inwendige negativiteit, de zelfopheffing.

Es fällt hiermit das letzte *Insofern* hinweg, welches das Fürsichsein und das Sein für Anderes trennte; der Gegenstand ist vielmehr *in einer und derselben Rücksicht das Gegenteil seiner selbst, für sich, insofern er für Anderes,* und *für Anderes, insofern er für sich ist:*

Hierin is de tegenstrijdigheid van het Objekt uitgesproken. Immers volgens de formuleering van ARISTOTELES luidt het principium contradictionis: „*τὸ αὐτὸ ἅμα ὑπάρχειν τε καὶ μὴ ὑπάρχειν ἀδύνατον τῷ αὐτῷ καὶ κατὰ τὸ αὐτό.*" (Metaph. IV 3. 1005 a, 19). Elke poging om de tegenstrijdigheid buiten het Ding te houden, door onderscheid te maken tusschen verschillende „opzichten" met behulp van het „inzooverre", heeft haar ontoereikendheid getoond. Deze pogingen kunnen hoogstens een schijn van tegenstrijdigheidsloosheid voortooveren; immers deze onderscheiding van „opzichten" heeft slechts eene subjektieve beteekenis; ze is de werkzaamheid van het buiten het objekt staande en verschillende aspekten daaraan na elkaar fixeerende subjekt. Dat dit terzelfder tijd

slechts één zijde van het objekt in het oog vat, is het objekt onverschillig; dit immers is de samenvatting, het Zijn, van de in de waarneming zich ontvouwende „beweging".

Er ist *für sich*, in sich reflektiert, Eins; aber dies *für sich*, in sich reflektiert, Eins sein ist mit seinem Gegenteile, *dem Sein für ein Anderes*, in einer Einheit, und darum nur als Aufgehobenes gesetzt; oder dies *Fürsichsein* ist ebenso *unwesentlich*, als dasjenige, was allein das Unwesentliche sein sollte, nämlich das Verhältnis zu Anderem.

Zoo is dus gebeurd, wat HEGEL (II 94, boven p. 89) had gezegd: „Ob nun zwar der Widerspruch des Gegenständlichen Wesens an verschiedene Dinge verteilt ist, so wird darum doch an das abgesonderte einzelne Ding der Unterschied kommen". Het Ding blijkt tegenstrijdig te zijn, en heft zich daarom op.

„Es gibt in der Tat nirgends, weder im Himmel noch auf Erden, weder in der geistigen noch in der natürlichen Welt, ein so abstraktes Entweder-Oder, wie der Verstand solches behauptet. Alles was irgend ist, das ist ein Konkretes, somit in sich selbst Unterschiedenes und Entgegengesetztes. Die Endlichkeit der Dinge besteht dann darin, dasz ihr unmittelbares Dasein dem nicht entspricht, was sie an sich sind. — — Was überhaupt die Welt bewegt, das ist der Widerspruch, und es ist lächerlich zu sagen, der Widerspruch lasse sich nicht denken. Das Richtige in dieser Behauptung ist nur dies, dasz es beim Widerspruch nicht sein Bewenden haben kann und dasz derselbe sich durch sich selbst aufhebt". (VI: 242 § 119 Zus. 2). „Es ist überall *gar nichts*, worin nicht der Widerspruch, d.i. entgegengesetzte Bestimmungen aufgezeigt werden können und müssen; das Abstrahieren des Verstandes ist dat gewaltsame

Festhalten an Einer Bestimmtheit, eine Anstrengung das Bewusztsein der andern, die darin liegt, zu verdunkeln und zu entfernen". (VI: 178 § 89). „Das Ding als diese Totalität ist der Widerspruch, nach seiner negativen Einheit die *Form* zu sein, in der die Materie bestimmt und zu *Eigenschaften* herabgesetzt ist, und zugleich aus *Materien* zu *bestehen*, die in der Reflexion-des-Dings-in-sich zugleich ebenso selbstständige als negierte sind. Das Ding ist so die wesentliche Existenz als eine sich in sich selbst aufhebende zu sein, ist *Erscheinung*". (VI: 259 § 130). „<Es ist> das Ding und das Bestehen desselben aus Materien, oder dasz es selbst besteht und nur Eigenschaften hat, — Produkt des reflektierenden Verstandes, der indem er beobachtet und das anzugeben vorgibt, was er beobachte, vielmehr eine Metaphysik hervorbringt, die nach allen Seiten Widerspruch ist, der ihm jedoch verborgen bleibt". (VI: 260 § 130). „Die Existenz hat in *diesem Dinge* ihre Vollständigkeit erreicht, nämlich *in Einem* an sich seiendes Sein oder *selbstständiges* Bestehen, und *unwesentliche* Existenz zu sein; die Wahrheit der Existenz ist daher, ihr Ansichsein in der Unwesentlichkeit, oder ihr Bestehen in einem Andern und zwar dem absolut Andern, oder zu ihrer Grundlage *ihre Nichtigkeit* zu haben. Sie ist daher *Erscheinung*". (IV[2]: 135).

Der Gegenstand ist hierdurch in seinen reinen Bestimmtheiten oder in den Bestimmtheiten, welche seine Wesenheit ausmachen sollten, ebenso aufgehoben, als er in seinem sinnlichen Sein zu einem Aufgehobenen wurde. Aus dem sinnlichen Sein wird er ein Allgemeines; aber dies Allgemeine ist, da es *aus dem Sinnlichen herkommt*, wesentlich durch dasselbe *bedingt*, und daher überhaupt nicht wahrhaft sichselbstgleiche, sondern *mit einem Gegensatze affizierte*

Allgemeinheit, welche sich darum in die Extreme der Einzelnheit und Allge|meinheit, des Eins der Eigenschaften und des Auchs der freien Materien trennt. Diese reinen Bestimmtheiten scheinen die *Wesenheit*[15]) selbst auszudrücken, aber sie sind nur ein *Fürsichsein*, welches mit dem *Sein für ein Anderes* behaftet ist; indem aber beide wesentlich *in einer Einheit* sind, so ist jetzt die unbedingte absolute Allgemeinheit vorhanden, und das Bewusztsein tritt hier erst wahrhaft in das Reich des Verstandes ein.

In deze woorden spreekt HEGEL het resultaat van de dialektiek der waarneming uit. We hebben als waarheid der zintuigelijke zekerheid de algemeenheid gekregen; maar ze was de negativiteit van het zintuigelijk-gegevene en als zoodanig hiervan afhankelijk (bedingt). Het zintuigelijk-gegevene bleef meedoen; zoo was het objekt der waarneming een „hier" en „nu", maar *hierin* onderscheiden van de onmiddellijke zekerheidsobjekten, dat de waarneming het algemeene, het zichgelijkblijvende, als het Ware zocht. „Die Gedankenlosigkeit der Sinnlichkeit, alles Beschränkte und Endliche für ein *Seiendes* zu nehmen, geht in die Hartnäckigkeit des Verstandes über, es als *ein mit-sich-identisches, sich in sich nicht Widersprechendes*, zu fassen." (VI: 228 § 113).

Zeer goed wordt het standpunt, dat het bewustzijn bij 't waarnemen inneemt, door HEGEL in de Encyclopaedie gekarakteriseerd: (VII, 2: 261 § 420). „Das Bewusztsein, das über die Sinnlichkeit hinausgegangen, will den Gegenstand in seiner *Wahrheit nehmen*, nicht als blosz unmittelbaren, sondern vermittelten, in sich reflektierten und allgemeinen. Er ist somit eine Verbindung von sinnlichen und von erweiterten Gedankenbestimmungen konkreter Verhältnisse und

[15]) WEISZ: *Wesenheiten.*

Zusammenhänge. Damit ist die Identität des Bewusztseins mit dem Gegenstand nicht mehr die abstrakte [16]) der Gewiszheit, sondern die *bestimmte*, ein *Wissen*. — Die nähere Stufe des Bewusztseins, auf welcher die *Kantische Philosophie* den Geist auffaszt, ist das *Wahrnehmen*, welches überhaupt der Standpunkt unseres *gewöhnlichen Bewusztseins* und mehr oder weniger der *Wissenschaften* ist. Es wird von sinnlichen Gewiszheiten einzelner Apperzeptionen oder Beobachtungen ausgegangen, die dadurch zur Wahrheit erhoben werden sollen, dasz sie in ihrer Beziehung betrachtet, über sie reflektiert, überhaupt dasz sie nach bestimmten Kategorien zugleich zu etwas Notwendigem und Allgemeinem, zu *Erfahrungen*, werden". VII,2: 262 § 421: „Diese Verknüpfung des Einzelnen und Allgemeinen ist Vermischung, weil das Einzelne zu *Grunde* liegendes Sein und fest gegen das Allgemeine bleibt, auf welches es zugleich bezogen ist. Sie ist daher der vielseitige Widerspruch, — überhaupt der *einzelnen* Dinge der sinnlichen Apperzeption, die den *Grund* der allgemeinen Erfahrung ausmachen sollen, und der *Allgemeinheit*, die vielmehr das Wesen und der Grund sein soll, — der *Einzelnheit*, welche die *Selbstständigkeit* in ihrem konkreten Inhalte genommen ausmacht, und der mannigfaltigen *Eigenschaften*, die vielmehr frei von diesem negativen Bande und von einander, selbstständige *allgemeine Materien* sind, u.s.f. Es fällt hierin eigentlich der Widerspruch des Endlichen durch alle Formen der logischen Sphären, am konkretesten, insofern das Etwas als *Objekt* bestimmt ist." VII, 2: 263 § 422: „Die nächste *Wahrheit* des Wahrnehmens ist, dasz der Gegenstand vielmehr *Erscheinung* und seine Reflexion-in-sich ein dagegen

[16]) d.w.z. „bestimmungslose".

für sich seiendes *Inneres* und Allgemeines ist. Das Bewusztsein dieses Gegenstandes ist der *Verstand*".

XVIII: 83 § 17: „Der Gegenstand hat nunmehr die Bestimmung, α) eine schlechthin akzidentelle Seite, aber β) auch eine Wesentlichkeit und ein Bleibendes zu haben. Das Bewusztsein, indem der Gegenstand für dasselbe diese Bestimmung hat, ist der Verstand, dem die Dinge der Wahrnehmung nur als *Erscheinungen* gelten und der das *Innere* der Dinge betrachtet"

Dat het bewustzijn eerst bij het bovenzinnelijke objekt der „unbedingten Allgemeinheit" in waarheid het rijk des Verstands betreedt, is in de aangehaalde plaatsen verklaard. Dit bovenzinnelijke karakter van het nieuwe objekt drukt HEGEL in de eerste woorden van het IIIe hoofdstuk der Phaenomenologie op de volgende wijze uit:

„Dem Bewusztsein ist in der Dialektik der sinnlichen Gewiszheit das Hören und Sehen usw. vergangen, und als Wahrnehmen ist es zu Gedanken gekommen, welche es aber erst im Unbedingtallgemeinen zusammenbringt". Dit „unbedingt Allgemeine" dus is de inwendige eenheid van voor-zich-zijn en voor-anderen-zijn; van het negatieve één, en het medium der materiën; eenheid, niet in den zin van complex, maar van werkelijk één-zijn; voor-zich-zijn dat voor anderen is, voor-anderen-zijn dat voor zich is, actieve omzetting, zelfverkeering, werkzaamheid. Vandaar het IIIe hoofdstuk: „Kraft und Verstand, Erscheinung und übersinnliche Welt".

Na alzoo de zelfopheffing van het Ding te hebben behandeld en met een enkel woord het nieuwe standpunt van het bewustzijn te hebben gekenmerkt, vat HEGEL den gang der dialektiek van het waarnemen nog eens samen.

Die sinnliche Einzelnheit also verschwindet zwar in der dialektischen Bewegung der unmittelbaren Gewiszheit und wird Allgemeinheit, aber nur *sinnliche Allgemeinheit*. Das Meinen ist verschwunden, und das Wahrnehmen nimmt den Gegenstand, wie *er an sich* ist oder als Allgemeines überhaupt; die Einzelnheit tritt daher an ihm, als wahre Einzelnheit, als *Ansichsein* des *Eins* hervor, oder als *Reflektiertsein in sich* selbst. Es ist aber noch ein *bedingtes* Fürsichsein, *neben welchem* ein Anderes Fürsichsein, die der Einzelnheit entgegengesetzte und durch sie bedingte Allgemeinheit vorkommt; aber diese beiden widersprechenden Extreme sind nicht nur *nebeneinander*, sondern in Einer Einheit, oder, was dasselbe ist, das Gemeinschaftliche beider, das *Fürsichsein* ist mit dem Gegensatze überhaupt behaftet, d.h. es ist zugleich nicht ein *Fürsichsein*. Diese Momente sucht die Sophisterei des Wahrnehmens von ihrem Widerspruche zu retten, und durch die Unterscheidung der *Rücksichten*, durch das *Auch* und *Insofern* festzuhalten, sowie endlich durch die Unterscheidung des *Unwesentlichen*, und eines ihm entgegengesetzten *Wesens*, das Wahre zu ergreifen.

We zullen ook verderop zien, dat HEGEL op pag. II. 98 van de „Sophisterei" van het z.g. gezonde verstand bij de waarneming spreekt. Deze „Sophisterei" bestaat n.l. hierin, dat het verstand „jetzt das eine, dann das geradeentgegengesetzte festzuhalten und zu behaupten bemüht, sich der Wahrheit widersetzt", immers de waarheid bleek het één-zijn der tegengestelde momenten.

VI: 153 § 81, Zus. 1: „Die Dialektik ist nun ferner nicht mit der bloszen *Sophistik* zu verwechseln, deren Wesen gerade darin besteht, einseitige und abstrakte Bestimmungen in ihrer Isolierung für sich geltend zu machen, je nachdem solches das jedesmalige

Interesse des Individiums und seiner besondern Lage mit sich bringt".

Allein diese Auskunftsmittel, statt die Täuschung in dem Auffassen abzuhalten, erweisen sich vielmehr selbst als nichtig, und das Wahre, das durch diese Logik des Wahrnehmens gewonnen werden soll, erweist sich in Einer und derselben Rücksicht das Gegenteil zu sein, und hiermit zu sei|nem Wesen die unterscheidungs- und bestimmungslose Allgemeinheit zu haben.

Deze algemeenheid resulteert uit de zelfopheffing der eerst als zelfstandig vastgehouden momenten voor-zich-zijn en voor-anderen-zijn enz; daarom noemt HEGEL haar „unterscheidungs- und bestimmungslos," want het onderscheid dezer momenten is onwezenlijk gebleken.

Diese leeren Abstraktionen der *Einzelnheit* und der ihr entgegengesetzten *Allgemeinheit*, sowie des *Wesens*, das mit einem Unwesentlichen verknüpft, eines *Unwesentlichen*, das doch zugleich notwendig ist, sind die Mächte, deren Spiel der wahrnehmende, oft sogenannte gesunde Menschenverstand ist; er, der sich für das gediegene reale Bewusztsein nimmt, ist im Wahrnehmen nur das Spiel *dieser Abstraktionen*; er ist überhaupt immer da am ärmsten, wo er am reichsten zu sein meint. Indem er von diesen nichtigen Wesen herumgetrieben, von dem einen dem andern in die Arme geworfen wird, und durch seine Sophisterei abwechslungsweise jetzt das eine, dann das geradeentgegengesetzte festzuhalten und zu behaupten bemüht, sich der Wahrheit widersetzt, meint er von der Philosophie, sie habe es nur mit *Gedankendingen* zu tun. Sie hat in der Tat auch damit zu tun und erkennt sie für die reinen Wesen, für die absoluten Elemente und Mächte; aber damit erkennt sie dieselben zugleich *in ihrer Bestimmtheit*, und ist darum Meister über sie, während jener wahrnehmende Verstand sie für das Wahre nimmt, und von ihnen aus einer Irre in die andere geschickt wird.

Vgl. XIV : 6: „die Sophistik der gemeinen Vorstellung, die ohne die Bildung des Gedankens und ohne Wissenschaft ist, ist eben die, dasz ihr ihre Bestimmtheiten, als solche, für an und für sich seiende Wesen, und eine Menge Lebensregeln, Erfahrungssätze, Grundsätze u.s.f. als absolut feste Wahrheiten gelten. Der Geist selbst ist die Einheit dieser vielerlei Wahrheiten; in ihm sind alle diese bornierten Wahrheiten nur als aufgehoben vorhanden, nur als relative Wahrheiten erkannt, — oder mit ihrer Schranke, in ihrer Begrenzung, nicht als an sich seiende vorhanden. Diese Wahrheiten sind dem gemeinen Verstande in der Tat selbst nicht mehr. Der gemeine Verstand läszt ein ander Mal auch vor dem Bewusztsein das Gegenteil gelten und behauptet es selbst; oder weisz auch nicht, dasz er unmittelbar das Gegenteil von dem sagt, was er meint, — sein Ausdruck nur ein Ausdruck des Widerspruchs ist".

VI : 68 § 32 Zus: „Hartnäckiger sind wir rücksichtlich der Verstandesbestimmungen. Diese als Denkbestimmungen, gelten für ein Festeres, ja für ein absolut Festes. Wir betrachten dieselben als durch einen unendlichen Abgrund von einander getrennt, so dasz die einander gegenüberstehenden Bestimmungen sich nie zu erreichen vermögen. Der Kampf der Vernunft besteht darin, dasjenige, was der Verstand fixiert hat, zu überwinden." [17]).

Wat men in zijn bepaaldheid begrijpt, begrijpt men in zijn begrensdheid en betrekkelijkheid. Het weten nu doorziet de bedoelde bepalingen als abstrakties en is er daardoor voor gevrijwaard zich aan ze over te leveren en ze als zijn meesters te erkennen.

---

[17]) maar de Rede strijdt met het wapen van 't Verstand.

Er selbst kommt nicht zu dem Bewusztsein, dasz es solche einfache Wesenheiten sind, die in ihm walten, sondern er meint es immer mit ganz gediegenem Stoffe und Inhalte zu tun zu haben, so wie die sinnliche Gewiszheit nicht weisz, dasz die leere Abstraktion des reinen Seins ihr Wesen ist; aber in der Tat sind sie es, an welchen er durch allen Stoff und Inhalt hindurch und hin und her läuft; sie sind der Zusammenhalt und die Herrschaft derselben, und allein dasjenige, was das Sinnliche *als Wesen* für das Bewusztsein ist, was seine Verhältnisse zu ihm bestimmt, und woran die Bewegung des Wahrnehmens und seines Wahren abläuft.

Deze bepaaldheden zijn „datgene, wat het zintuigelijke *als Wezen* voor het bewustzijn is"; immers het wezenlijke en „ware" aan het zintuigelijke was de algemeenheid; en in de beweging der waarneming werd het zichgelijkblijvende en wezenlijke in een dezer bepaaldheden gezocht; de geheele verhouding van het bewustzijn tot zijn objekt werd hierdoor bepaald, en de beweging der waarneming ging van de eene bepaaldheid tot de tegengestelde over.

Dieser Verlauf, ein beständig abwechselndes Bestimmen des Wahren und Aufhe|ben dieses Bestimmens, macht eigentlich das tägliche und beständige Leben und Treiben des wahrnehmenden und in der Wahrheit sich zu bewegen meinenden Bewusztseins aus. Es geht darin unaufhaltsam zu dem Resultate des gleichen Aufhebens aller dieser wesentlichen Wesenheiten oder Bestimmungen fort, ist aber in jedem einzelnen Momente nur dieser *Einen Bestimmtheit* als des Wahren sich bewuszt, und dann wieder der entgegengesetzten. Es wittert wohl ihre Unwesenheit; sie gegen die drohende Gefahr zu retten, geht es zur Sophisterei über, das, was es selbst soeben als das Nichtwahre behauptete, jetzt als das Wahre zu behaupten.

De onwezenlijkheid dezer tegengestelde bepaaldheden hebben we hierboven gezien. Ze zijn momenten, die opgaan in de volstrekte algemeenheid.

Wozu diesen Verstand eigentlich die Natur dieser unwahren Wesen treiben will, die Gedanken von jener *Allgemeinheit*, und *Einzelnheit*, vom *Auch* und *Eins*, von jener *Wesentlichkeit*, die mit einer *Unwesentlichkeit notwendig* verknüpft ist, und von einem *Unwesentlichen*, das doch notwendig ist, — die *Gedanken* von diesen Unwesen *zusammenzubringen* und sie dadurch aufzuheben, dagegen sträubt er sich durch die Stützen des *Insofern* und der verschiedenen *Rücksichten*, oder dadurch, den einen Gedanken auf sich zu nehmen, um den andern getrennt und als den wahren zu erhalten.

Deze wankeling van de eene bepaling naar de tegengestelde, waarbij beide door een onoverbrugbare kloof gescheiden blijven, is typisch voor het gewone reflekteerende denken. „Es fehlt — zegt HEGEL VI: 120 § 60 — bei solchem Philosophieren das einfache Bewusztsein, dasz mit diesem Herüber- und Hinübergehen selbst jede dieser einzelnen Bestimmungen für unbefriedigend erklärt wird, und der Mangel besteht in der einfachen Unvermögenheit, zwei Gedanken, — und es sind der Form nach nur *zwei* vorhanden — zusammenzubringen". Sprekende over het Eindige en het Eindelooze zegt HEGEL III: 165: „Diese *unvollendete Reflexion* hat die beiden Bestimmungen des wahrhaft Unendlichen [dit omvat het Eindige zelf en staat niet als het Eindelooze er tegenover]: den *Gegensatz* des Endlichen und Unendlichen, und die *Einheit* des Endlichen und Unendlichen, vollständig vor sich, aber *bringt* diese *beiden Gedanken nicht zusammen*".

Hierboven, bij de behandeling van II: 93 p. 82, hebben we gezien, hoe het verstand de tegenstrijdigheid tracht te weren door de onderscheiding der verschillende

opzichten, waarbij het Inzooverre een groote rol speelde, maar niet bij machte bleek om te voorkomen, dat de tegenstrijdigheid in het Ding zelf aan het licht kwam. Bij de bespreking der reflexiebepalingen *gelijkheid* en *ongelijkheid* (IV²: 41) zegt HEGEL: „An der sich entfremdeten Reflexion kommen also die Gleichheit und Ungleichheit als gegen einander selbst unbezogene hervor, und sie trennt sie, indem sie sie *auf ein und dasselbe* bezieht, durch die *Insoferns, Seiten* und *Rücksichten*. Die Verschiedenen, die das eine und dasselbe sind, worauf beide, die Gleichheit und Ungleichheit, bezogen werden, sind also *nach der einen Seite* einander gleich, nach der *andern Seite* aber ungleich, und *insofern* sie gleich sind, *insofern* sind sie nicht ungleich. Die *Gleichheit* bezieht sich nur auf sich, und die *Ungleichheit* is ebenso nur Ungleichheit. Durch diese ihre Trennung von einander aber heben sie sich nur auf. Gerade was den Widerspruch und die Auflösung von ihnen abhalten soll, dasz nämlich Etwas einem Andern *in einer Rücksicht gleich, in einer andern aber ungleich sei;* — dies Auseinanderhalten der Gleichheit und Ungleichheit ist ihre Zerstörung. Denn beide sind Bestimmungen des Unterschiedes; sie sind Beziehungen auf einander, das Eine, zu sein, was das Andere nicht ist; gleich ist nicht ungleich, und ungleich ist nicht gleich; und beide haben wesentlich diese Beziehung, und auszer ihr keine Bedeutung; als Bestimmungen des Unterschiedes ist jedes das, was es ist, als *unterschieden* von seinem Andern. Durch ihre Gleichgültigkeit aber gegen einander ist die Gleichheit nur bezogen auf sich, die Ungleichheit ist ebenso eine eigene Rücksicht und | Reflexion für sich; jede ist somit sich selbst gleich; der Unterschied ist verschwunden, da sie keine Bestimmtheit gegen einander haben; oder jede ist hiermit nur Gleichheit. Diese gleichgültige Rücksicht, oder der äuszerliche Unterschied hebt somit sich selbst auf und ist die Negativität seiner an sich selbst. Er ist diejenige Negativität, welche in dem Vergleichen dem Vergleichenden zukommt".

Vgl. VI: 234 § 117: „Diese Bestimmungen [Gleichheit und Ungleichheit] selbst läszt der Verstand so aus einander fallen, dasz obschon die Vergleichung ein und dasselbe Substrat für die Gleichheit und Ungleichheit hat, dies verschiedene *Seiten* und *Rücksichten* an demselben sein sollen, aber die Gleichheit für sich ist nur das vorige, die Identität, und die Ungleichheit für sich ist der Unterschied". Maar (VI: 236: § 118): „Die Gleichheit ist eine Identität nur solcher, die *nicht dieselben*, nicht identisch mit einander sind, — und die Ungleichheit ist *Beziehung* der Ungleichen. Beide fallen also nicht in verschiedene Seiten oder Rücksichten gleichgültig auseinander, sondern eine ist ein Scheinen in die andere. Die Verschiedenheit ist daher *Unterschied* der Reflexion, oder Unterschied *an sich selbst, bestimmter* Unterschied".

Aber die Natur dieser Abstraktionen bringt sie an und für sich zusammen; der gesunde Verstand ist der Raub derselben, die ihn in ihrem wirbelnden Kreise umhertreiben. Indem er ihnen die Wahrheit dadurch geben will, dasz er bald die Unwahrheit derselben auf sich nimmt, bald aber auch die Täuschung einen Schein der unzuverlässigen Dinge nennt und das Wesentliche von einem ihnen Notwendigen, und doch Unwesentlichseinsollenden abtrennt, und jenes als ihre Wahrheit gegen dieses festhält, erhält er ihnen nicht ihre Wahrheit, sich aber gibt er die Unwahrheit.

Wie deze eerste hoofdstukken der Phaenomenologie heeft begrepen, heeft meteen ingezien, hoe ongegrond het verwijt aan HEGEL is, dat zijne „Vernunft" — „ohne Menschenverstand" zou zijn. Een wijdverbreide meening, die ook bij ons is ingeburgerd, acht het HEGEL'S opvatting, dat het Verstand de mindere der Rede, en deze, de „Vernunft", het hoogste is. In dit boek echter, gelijk in de geheele wijsbegeerte van HEGEL, is het verstand oppermachtig; alle pogingen van het verstand om iets houdbaars te leveren, worden, onverbiddelijk consequent, *door het verstand zelf* te niet gedaan.

„Die Tätigkeit des Scheidens ist die Kraft und Arbeit des *Verstandes*, der wundersamsten und grösztens, oder vielmehr der absoluten Macht" — (II : 25) — zegt HEGEL in de voorrede der Phaenomenologie, en hij spreekt het hier eveneens uit, dat de geest zijn waarheid slechts bereikt, doordat hij in de volslagen „verscheurdheid" zich zelven vindt. „Diese Macht ist er nicht, als das Positive, welches von dem Negativen wegsieht, wie wenn wir von etwas sagen, dies ist nichts oder falsch, und nun, damit fertig, davon weg zu irgend etwas anderem übergehen; sondern er ist diese Macht nur, indem er dem Negativen ins Angesicht schaut, bei ihm verweilt. Dieses Verweilen ist die Zauberkraft, die es in das Sein umkehrt". (II: 26). En XIII: 393 spreekt hij van den „sich zu einem System realisierenden, als Universum organisierten Verstand".

Wie de ontwikkeling van het Ding heeft gevolgd, zal hebben ingezien, dat men daar met een verstand te doen krijgt, waarbij vergeleken het verstand in de gewone wetenschap nog zeer onvoldragen en weifelend is. Onverbiddelijk wordt hier aan de eischen van het

Verstand voldaan, en de strengste eisch des Verstands leidt de beweging van het bewustzijn voort.

We hebben in het eerste hoofdstuk de (begrips)-algemeenheid zien worden; het Dit, als Nu en Hier, bleek zelf zich op te heffen om zich in de algemeene „eenvoudigheid" opgeheven te bestendigen; — in het tweede hoofdstuk leidde de poging om het Ding als het zichgelijkblijvende te erkennen zelve tot de opheffing van het Ding; juist in zijn wezenlijke eigenschappen vernietigde het zich, om zijn waarheid te vinden in het „unbedingte Allgemeine". Wie deze hoofdstukken heeft begrepen, heeft gezien, dat geen uitwendig schematiseeren, geen speciale, van buiten af op de zaak toegepaste methode den voortgang heeft bestuurd, maar hoe *de zaak zelf zich bewoog.* Dit is de „absolute methode", de eenige ware.

„Dies erhellt für sich schon daraus, dasz sie von ihrem Gegenstande und Inhalte nichts Unterschiedenes ist; — denn es ist der Inhalt in sich, *die Dialektik, die er an ihm selbst hat,* welche ihn fortbewegt. Es ist klar, dasz keine Darstellungen für wissenschaftlich gelten können, welche nicht den Gang dieser Methode gehen und ihrem einfachen Rhythmus gemäsz sind, denn es ist der Gang der Sache selbst" (III: 42. Vgl. V: 329 vv.). De kritiek, die van buiten af HEGEL meent te kunnen beoordeelen, heeft zich dat al te gemakkelijk gemaakt, door midden uit HEGEL'S werk, zonder juist begrip van zijn woorden, zich eenige zinnen te kiezen en daarop los te trekken. Ze weet niet, dat ze alleen tegen eigen waanvoorstellingen vecht. Aan de andere zijde staan de even oppervlakkige „Hegelaars", die zich wijsmaken, dat men „erachter" kan komen met historische inleidingen of paraphraseeringen, die de moeilijkheden (d.i. de

philosophie zelve!) omwolken. Loopt de kritiek de Phaenomenologie voorbij, ook deze laatsten laten haar links liggen, met een hoffelijke buiging en een glimlach voor de „ontdekkingsreizen" en „het jeugdwerk" van het genie. Beiden schuwen den eenigen weg ter wetenschap, den moeilijken, waarbij elke stap uiterste krachtsinspanning vergt: voor beiden blijft zij een mysterie.

STELLINGEN.

I

„Boog en Lier" bij HERAKLEITOS (DIELS: Vorsokratiker[2] 1906, fragm. 51) moeten bij de verklaring afzonderlijk worden genomen.

II

HEGEL'S methode moet niet worden vereenzelvigd met de „drieslagmethode".

III

HEGEL'S methode is geen „constructie".

IV

SCHOPENHAUER heeft meer ontleend aan de „Sophisten", dan hij wilde erkennen.

V

TRENDELENBURG toont in zijn Hegelkritiek (Logische Untersuchungen I[3]: 36—130) HEGEL niet te hebben begrepen.

VI

RICKERT'S woorden (Syst. d. Phil. p. 59): „Vielleicht freilich ist die Heterothesis gerade das, was Hegel mit Antithesis und mehr als blosz „formaler" Negation eigentlich gemeint hat, ohne sich selber ganz zu verstehen" — verraden onbekendheid met HEGEL'S werken.

VII

HEGEL VIII: 110 (= Rechtsph. § 69): „Indem übrigens das Geistesprodukt die Bestimmung hat, von anderen Indi-

viduen aufgefaszt und ihrer Vorstellung, Gedächtnis, Denken u.s.f. zu eigen gemacht zu werden *und* ihre Aeuszerung, wodurch sie das Gelernte (denn Lernen heiszt nicht nur, mit dem Gedächtnis die Worte auswendig lernen — die Gedanken Anderer können nur durch Denken aufgefaszt werden, und dies Nach-denken ist auch Lernen) gleichfalls zu einer veräuszerbaren Sache machen, *hat* immer leicht irgend eine eigentümliche Form, so dasz sie das daraus erwachsende Vermögen als ihr Eigentum betrachten und für sich das Recht solcher Produktion daraus behaupten können".

Deze zin is in dezen onverstaanbaren vorm ook in de moderne uitgaven van BOLLAND en LASSON afgedrukt. Men leze in plaats van het gecursiveerde „und": „hat", en late verder het gecursiveerde „hat" vervallen.

VIII

HEGEL XVIII: 97, § 20:

„Seine Grösze als Acker verändern hiesze ihn z. B. zum Walde machen".

Men leze in plaats van „Grösze": „Grenze".
